



Frost Free Refrigerator-Freezer type II  
Frost Free Hladnjak-Zamrzivač tipa II  
Frost Free Хладилник и Фризер тип II  
Frost Zdarma Chladnička-Mraznička typu II  
Frost Free Šaldytuvas-Šaldiklis II tipo  
Neapsarmojošs Ledusskapis-Saldētava, II tips  
Холодильник Frost Free з Морозильною  
Камерою, тип II

CN228220S





### **WARNING!**

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- ♦ Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- ♦ Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- ♦ Do not destroy the refrigerating circuit.
- ♦ Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

### **UPOZORENJE!**

Da biste osigurali normalan rad Vašeg hladnjaka, koji koristi potpuno po okoliš neškodljivu tvar za hlađenje R600a (zapaljiv samo pod određenim uvjetima), morate se držati sljedećih pravila:

- ♦ Nemojte sprječavati slobodan protok zraka oko uređaja.
- ♦ Nemojte koristiti mehaničke uređaje da biste ubrzali odmrzavanje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- ♦ Ne uništavajte sklop za zamrzavanje.
- ♦ Ne koristite električne uređaje u odjeljku za čuvanje hrane, osim onih koje je moguće preporučio proizvođač.

### **ВНИМАНИЕ!**

Вашия апарат съдържа хладилна течност R600a (запалим само при определени условия) газ от естествен произход който е силно съвместим със изискванията за опазване на околната среда. За да осигурите нормална работа на Вашият уред моля спазвайте следните правила:

- ♦ Осигурете нормална вентилация на уреда.
- ♦ Не използвайте механични устройства за размразяване на уреда, освен тези препоръчни от производителя.
- ♦ Не наранявайте хладилната верига.
- ♦ Не използвайте електрически уреди вътре в апарата.

### **VAROVANIE!**

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- ♦ Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- ♦ Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- ♦ Neporušujte chladiaci okruh.
- ♦ Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

### **DĚMESIO!**

Norėdami užtikrinti normalų šio šaldymo prietaiso, kuriame naudojama visiškai aplinkai žalos nedaranti šaldymo medžiaga R600a (degi esant tik tam tikroms aplinkos sąlygoms), veikimą, privalote vadovautis šiomis taisyklėmis:

- ♦ Nesutrikdykite laisvos oro cirkuliacijos aplink prietaisą.
- ♦ Norėdami pagreitinti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių priemonių.
- ♦ Nesugadinkite šaldymo linijas.
- ♦ Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

### **BRĪDINĀJUMS!**

Lai jūsu aukstumiekārta, kas izmanto videi pilnīgi nekaitīgu dzesēšanas vielu R600a (tā ir viegli uzliesmojoša tikai zināmos apstākļos), pareizi darbotos, ievērojiet šos noteikumus.

- ♦ Netraucējiet brīvu gaisa cirkulāciju apkārt iekārtai.
- ♦ Atlaidināšanas procesa paātrināšanai izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās mehāniskās ierīces.
- ♦ Neatļaidiniet dzesēšanas kontūru.
- ♦ Pārtikas nodalījumā iekšpusē drīkst izmantot elektriskās ierīces tikai tad, ja tās ieteicis ražotājs.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Для забезпечення нормальної роботи вашого холодильника, в якому застосовується екологічно чистий охолоджувач R600a, що займається тільки за певних умов, слід дотримуватися таких правил:

- ♦ Не перешкоджайте вільній циркуляції повітря навколо приладу.
- ♦ Не застосовуйте для прискорення розморожування механічні пристрої, крім рекомендованих виробником.
- ♦ Не пошкоджуйте контур охолодження.
- ♦ Не використовуйте всередині відділення для продуктів електричні прилади, крім рекомендованих виробником.

**This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**  
**Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

---

**Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja osim su pod nadzorom ili ih je osoba odgovorna za njihovu sigurnost naučila da koriste uređaj.**  
**Djeca trebaju biti pod nadzorom da se ne bi igrali uređajem.**

---

**Този уред не е предназначен за употреба от хора с физически, сетивни и умствени проблеми както и от хора без опит и познания, освен ако те не са стриктно инструктирани от компетентно лице относно работата и мерките за безопасност.**  
**Не оставяйте децата си да играят с уреда без надзор.**

---

**Tento spotřebič by nemali používať osoby so zníženou fyzickou, senzorickou alebo mentálnou spôsobilosťou alebo s nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami. Tieto osoby môžu spotřebič používať len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak ich zodpovedná osoba poučila o správnom používaní spotřebiča.**  
**Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali so spotřebičom.**

---

**Šio buitinio prietaiso nerekomenduojama naudoti asmenims, turintiems fizinių, jutimo ar psichinių negalių arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, kaip naudotis šiuo prietaisu, nebent juos prižiūrėtų arba su šio buitinio prietaiso naudojimu supažindintų už jų saugą atsakingas asmuo.**  
**Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.**

---

**Šī iekārta nav paredzēta, lai to izmantotu personas ar sliktākām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien šīs personas netiek uzraudzītas vai nav saņēmušas norādījumus par iekārtas izmantošanu no personas, kas atbildīga par viņu drošību.**  
**Jāpieskata, lai bērni ar iekārtu nespēlētos.**

---

**Пристрій не призначений для використання людьми зі зниженими фізичними або розумовими здібностями, а також порушеннями чутливості. Люди, що не мають досвіду поводження з даними пристроєм, можуть використовувати його лише під наглядом досвідчених осіб, відповідальних за безпеку. Використання пристрою дітьми також має відбуватися під контролем дорослих.**

## EN Index

Safety comes first ! /1  
Transport instructions; Disposal /2  
Device Setup; Electrical connections /2  
Get to know your device /3  
Prior to startup /3  
Setting the operating temperature /3  
Cooling; Freezing /5  
Defrosting of the device /6  
Replacing the interior light bulb /7  
Cleaning and care /7  
Practical tips and notes /8  
Examples of use /9  
Placing the food /9  
Setting recommendation /9  
Normal operating noises /10  
Practical advice concerning the reduction  
of the electricity consumption /10  
What, if.... /11  
Reversing the doors /12

## HR Kazalo

Prvo sigurnost /13  
Upute za prijevoz; Postavljanje uređaja / 14  
Električna veza /14  
Upoznavanje s Vašim uređajem /15  
Prije početka /15  
Odabir temperature rada /15  
Hlađenje; Zamrzavanje /17  
Prairava kockica leda /18  
Odmrzavanje uređaja /18  
Zamjena unutarnje žarulje /19  
Čišćenje i održavanje /19  
Praktični savjeti i bilješke /20  
Što ako... /21  
Primjeri uporabe /22  
Stavljanje hrane /22  
Preporučena postavka /22  
Normalna buka pri radu /23  
Praktični savjeti vezan za smanjenje potrošnje električne energije /23  
Mijenjanje smjera otvaranja vrata /24

## БГ Съдържание

Безопасността преди всичко! /25  
Инструкции за транспортиране; Монтаж на уреда /26  
Електрическо свързване /26  
Запознаване с уреда /27  
Преди да го стартирате /27  
Настройка на работната температура /27  
Охлаждане; Замразяване /29  
Размразяване на уреда /30  
Смяна на лампата /31  
Почистване и поддръжка /31  
Полезни съвети и забележки /32  
Примери за употреба /33  
Поставяне на храната /33  
Препоръчителни настройки /33  
Нормален работен шум /34  
Практически съвети за намаляване разхода на електроенергия /34  
Какво да правим, ако... /35  
Обръщане на вратите /36

## SK Index

Bezpečnosť na prvom mieste! /37  
Inštrukcie prepravy; Nastavenie spotrebiča /38  
Elektrické prepojenia /38  
Poznávanie spotrebiča /39  
Pred spustením /39  
Nastavenie prevádzkovej teploty /39  
Chladenie; Mrazenie /41  
Rozmrazovanie zariadenia /42  
Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia /42  
Čistenie a údržba /42  
Praktické typy a poznámky /43  
Príklady použitia /44  
Umiestnenie jedla /44  
Odporúčanie pre nastavenie /44  
Normálny prevádzkový hluk /45  
Praktické rady týkajúce sa zníženia spotreby elektrickej energie /45  
Čo, ak... /46  
Obrátenie dverí /46

## LT Rodyklė

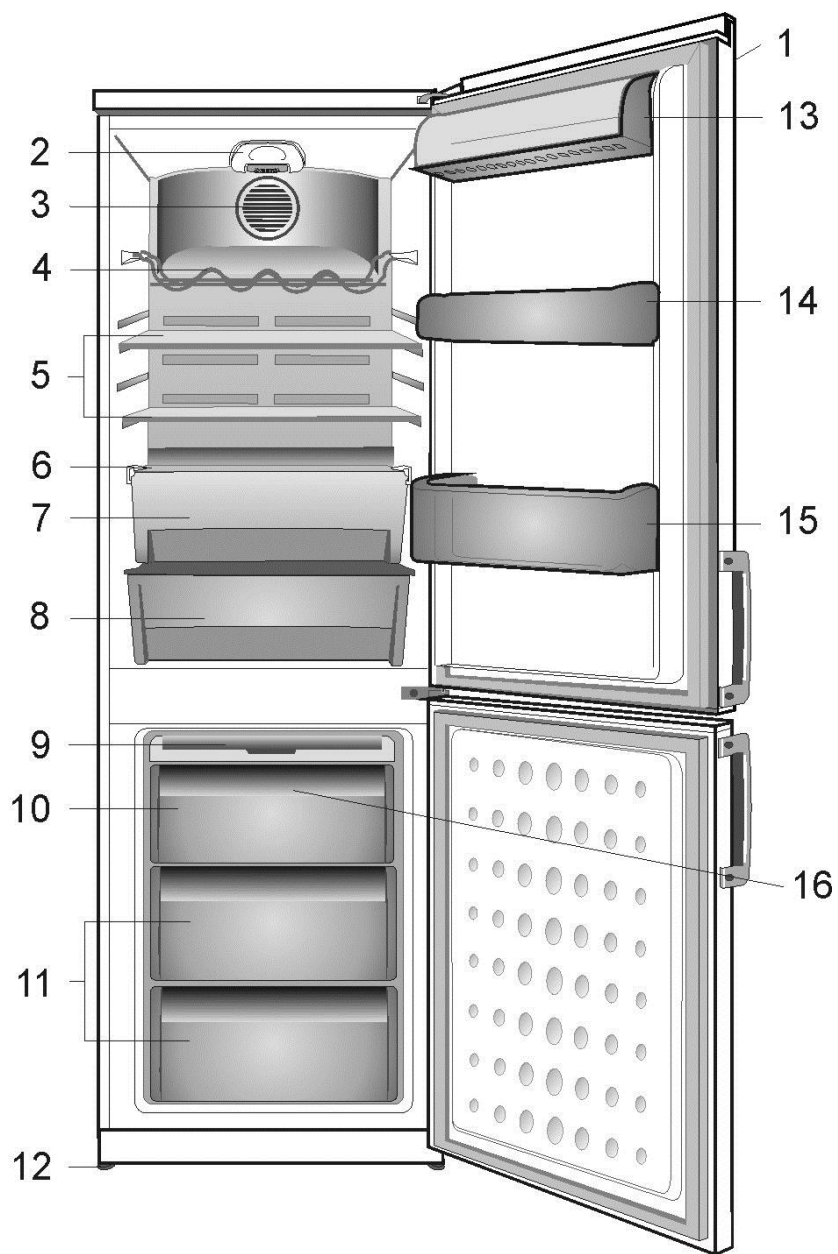
Pirmiausia – saugumas! /48  
Gabenimo instrukcijos; Buitinio prietaiso įrengimas /49  
Elektros prijungimas /49  
Susipažinkite su buitiniu prietaisu /50  
Prieš paleidimą /50  
Darbinės temperatūros nustatymas /50  
Vėsėjimas /52  
Šaldymas /53  
Buitinio prietaiso atšildymas /53  
Vidinės lemputės pakeitimas /54  
Valymas ir priežiūra /54  
Praktiniai patarimai ir pastabos /55  
Naudojimo pavyzdžiai /56  
Kokius maisto produktus galima dėti /56  
Rekomenduojamos nuostatos /56  
Normalūs garsai prietaisui veikiant /57  
Praktiniai patarimai, kaip mažinti elektros energijos sąnaudas /57  
O kas, jeigu... /58  
Durų perstatymas /59

## LV Saturs

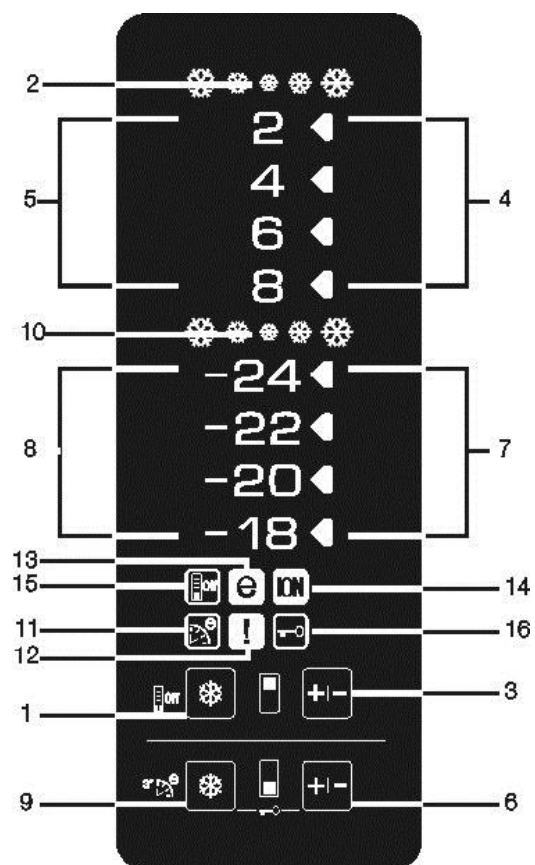
Vispirms domāties par drošību! /60  
Norādījumi par transportēšanu /61  
Iekārtas uzstādīšana; Elektriskie savienojumi /61  
Iepazīšanās ar iekārtu /62  
Pirms izmantošanas sākšanas /62  
Darba temperatūras iestatīšana /62  
Atdzesēšana /64  
Sasaldēšana /65  
Iekārtas atlaidināšana /65  
Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomaiņa /65  
Tīrīšana un apkope /66  
Praktiski padomi un piezīmes /67  
Lietošanas piemēri /68  
Pārtikas ievietošana /68  
Ieteicamais iestatījums /68  
Darbības laikā parasti trokšņi /69  
Praktisks padoms par elektroenerģijas patēriņa samazināšanu /69  
Ko darīt, ja... /70  
Durvju ievietošana otrādi /71

## UA Зміст

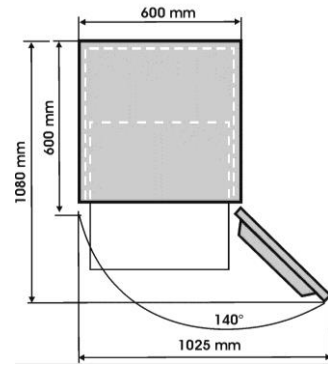
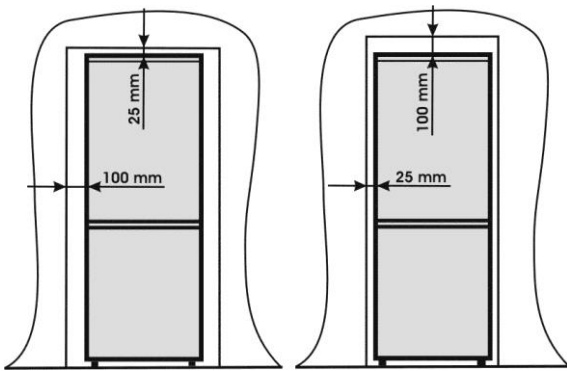
Безпека передусім! /72  
Інструкції з транспортування /73  
Встановлення приладу; Підключення до електромережі /73  
Опис приладу; Підготовка до експлуатації /74  
Регулювання робочої температури /74  
Охолодження /76  
Заморожування /76  
Розморожування приладу /77  
Заміна лампи внутрішнього освітлення /78  
Чищення та догляд /78  
Практичні поради та зауваження /79  
Приклади використання /80  
Розміщення продуктів /80  
Рекомендовані налаштування /80  
Шуми робочого режиму /81  
Практичні рекомендації щодо зниження споживання електроенергії /81  
Можливі проблеми... /82  
Перевішування дверцят /83



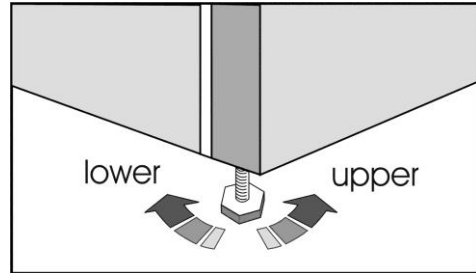
1



2

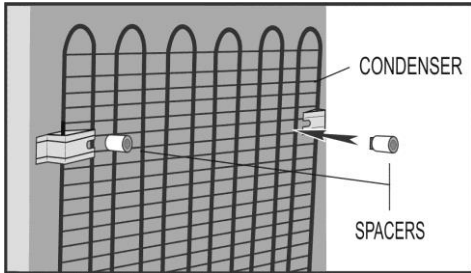


3

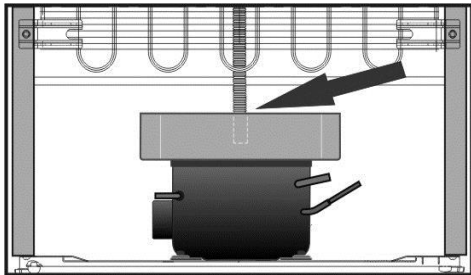


5

4



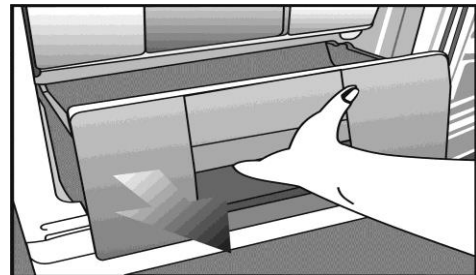
6



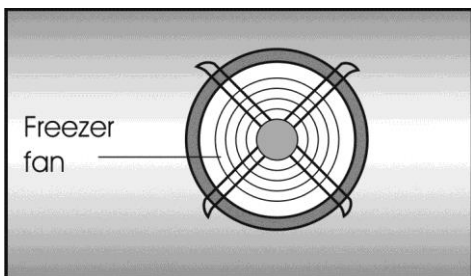
7



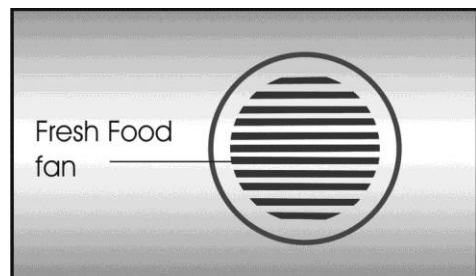
8



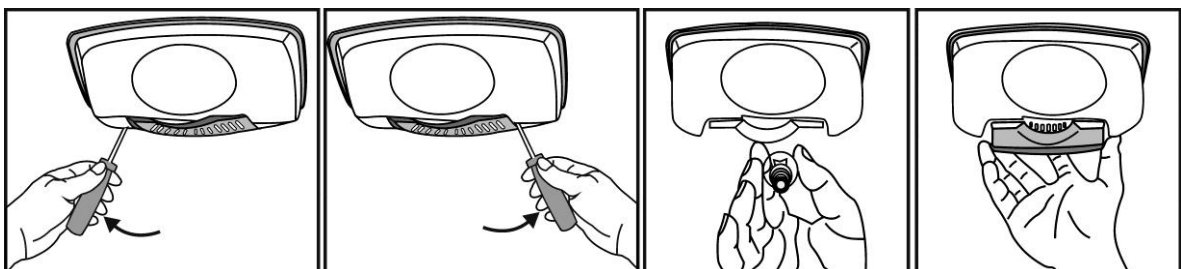
9



10



11



Congratulations on your choice of our product which will certainly provide you with many years of good service.

### ***Safety comes first!***

Please read the operating manual carefully. It contains important information on how to use your device. If instructions are not adhered to, you may lose your right to service at no charge during the warranty period. Please keep this manual in a safe place and pass it on to later users if applicable.

- Do not connect your appliance to the power supply until all packing and transit protectors have been removed.
- Leave to stand upright for at least 12 hours before switching on to allow the system to settle if transported horizontally.
- This appliance must only be used for its intended purpose, i.e. the storing and freezing of edible foodstuff.
- We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room e.g. garage, conservatory, annex, shed, outdoors, etc. See 'Location'.
- On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories are in perfect condition.
- Do not operate a damaged appliance; if in doubt, check with your dealer.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Do not sit or stand on or let the children sit or stand on the appliance or on the pull-out parts.
- Do not hang on the appliance door.
- Your device contains no fluoridated coolants (CFC/HFC), but contains the coolant isobutane (R600a), a natural gas which is highly compatible with the environment. (R600a) is easily flammable. Therefore, be sure that the cooling circuit is not damaged either during transport or during operations.

In the event of damage;

- Avoid any open flame, sources of sparks and flammable substances.
- Immediately air the room in which the appliance is located.
- In case the coolant spraying out contacts your eyes it may cause eye injuries.
- The space in the room where the appliance is installed must not be smaller than 10 cubic metres.
- Do not dispose of the appliance in a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable.
- Please contact the local authority in your region for information on disposal methods and facilities available.

 **Warning** - Keep ventilation openings on the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **Warning** - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **Warning** - Do not damage the refrigerant circuit.

 **Warning** - Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Avoid touching the metal condenser wiring on the backside of the appliance; there is risk of injury.
- In the event of a possible malfunction, disconnect the appliance from the power supply first.
- Prior to cleaning the device always unplug the power supply or shut off the fuse.  
Do not pull from the cable - pull from the plug.
- Repairs to the electrical equipment may only be made by qualified experts. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Transport instructions

The appliance should be transported only in upright position.

Before the performance of the working test in the shop, the packing of the appliance must be intact.

After a transport in the horizontal position, the device may only be taken into operation 12 hours after being stood up vertically again.

The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

The manufacturer assumes no liability if safety instructions are disregarded.



## Disposal

Make the device unusable immediately.

Pull out the mains plug and cut the power cable.

Remove or destroy snap or latch locks before disposing of the device. In this manner you prevent children from locking themselves in and endangering their lives.

## Device setup

- Do not operate your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10°C at night and/or especially in winter. At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.

- The climate class rate of your appliance is given in Technical Features leaflet and written on the rating label inside the appliance. It specifies the appropriate operating ambient temperatures as explained below.

| Climatic class | Ambient temperatures |
|----------------|----------------------|
|----------------|----------------------|

|            |                 |
|------------|-----------------|
| SN.....    | +10 °C to 32 °C |
| N .....    | +16 °C to 32 °C |
| ST .....   | +16 °C to 38 °C |
| T.....     | +16 °C to 43 °C |
| SN-ST..... | +10 °C to 38 °C |
| SN-T ..... | +10 °C to 43 °C |

## Location

Only place the appliance, as shown in the illustration in dry rooms which can be aired.

Avoid direct sunlight or direct heat sources such as a stove or a heater.

If this cannot be avoided, the following minimum distances should be maintained:

Electric stoves: 3,00 cm

Heater: 3,00 cm

Cooling devices: 2,50 cm

- Ensure sufficient air circulation for your device.
- Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation (**Item 3**).

Fit the two plastic wall spacers supplied with the appliance rotating 1/4 turn to the condenser at the back of the appliance (**Item 4**).

- The appliance should be located on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required (**Item 5**). To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or counter-clockwise, until the product is in firm contact with the floor.

Correct adjustment of feet avoids excessive vibration and noise.

## Electrical connections



### Warning

This appliance must be grounded.

- Check whether the power type and voltage in your region corresponds to the one stated on the rating label inside the appliance.
- The electrical safety of the appliance is only assured when the grounding system in the house is installed in accordance with regulations.
- When placing the appliance, do not let the power cable get stuck under it; otherwise the cable will be damaged.
- Ensure that the plug remains readily accessible. Do not use a multiple adapter bar or an extension cable.

## Get to know your device



### Warning

Below information about accessories are supplied just for reference. Below accessories may not be exactly same as the accessories of your appliance.

#### Item 1

1. Control panel
2. Interior light
3. Fresh Food fan
4. Wine rack
5. Adjustable Cabinet shelves
6. Crisper cover
7. Salad crispers
8. Fresh zone compartment
9. Ice tray support & ice tray
10. Compartment for quickly freezing
11. Compartments for frozen foods keeping
12. Adjustable front feet
13. Dairy Compartment
14. Shelf for jars
15. Shelf for bottles
16. Freezer fan

The fans has the purpose to provide the circulation of the air in compartment.

## Prior to startup

Before you begin operating your device, the following points should be re-checked for safety:

- Is the device standing properly on the floor?
- Is there sufficient space for good air circulation?
- Is the interior clean? (Also see the section "Cleaning and care")
- Now connect the appliance to the mains.

The compressor is turned on; the interior light comes on when the Fridge door is opened.

Do not place foodstuff into the refrigerator until the temperature has reached the desired level.

## Setting the operating temperature

Fresh Food and Freezer Compartment Temperature can be adjusted by the electronic display (**Item 2**)

"ION" symbol is continuously lightning on display and indicates that your appliance is provided with ionizer.

The ionizer is an electronic device who cleans air from bacteria in fresh food compartment. It operates during certain intervals of time, start/stop of device being controlled by a special algorithm.

Ionizer is switched off when fresh food compartment door is opened.

### Dual cooling system:

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed.

Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other type refrigerators.

Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

## Description of the Control Functions

### 1- Quick Fridge Function

When you press Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the fridge compartment and required to be cooled down rapidly.

If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to activate this feature before putting the food into the fridge. Quick Fridge indicator will remain lit when the Quick Fridge function is enabled. To cancel this function press Quick Fridge button again. Quick Fridge indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 2 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature. This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 2- Quick Fridge Indicator

This icon flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

### 3- Fridge Set Function

This function allows you to make the fridge compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2 respectively.

### 4- Fridge Compartment Temperature Setting Indicator

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

### 5-Fridge Compartment Temperature Indicator

8, 6, 4 and 2 indicators light up continuously.

### 6- Freezer Set Function

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22 and -24 respectively.

### 7- Freezer Compartment Temperature Setting Indicator

Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

### 8- Freezer Compartment Temperature Indicators

-24, -22, -20 and -18 indicators light up continuously.

### 9- Quick Freeze Function

Quick Freeze indicator turns on when the Quick Freeze function is on. To cancel this function press Quick Freeze button again. Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 4 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature.

If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze button before putting the food into the freezer compartment. If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 10- Quick Freeze Indicator

This icon flashes in an animated style when the Quick Freeze function is active.

### 11- Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Function

Press the Quick Freeze button for 3 seconds to activate the Eco Fuzzy Function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active. Press the Quick Freeze button for 3 seconds again to deactivate the Eco Fuzzy Function.

### 12- High Temperature/ Error Warning Indicator

This light comes on during high temperature failures and error warnings.

### 13- Economic Usage Indicator

Economic Usage Indicator turns on when the Freezer Compartment is set to -18°C. Economic Usage Indicator turns off when the Quick Fridge or Quick Freeze function is selected.

### 14 - Ionizer Indicator Light

Indicator light lights up continuously. This light indicates that your refrigerator is protected against the bacteria.

### 15-Energy Saving Mode

Press Quick Fridge button for 3 seconds, Energy saving icon will light up. If no button on the display is pressed for 10 minutes and if the door is not opened, Energy Saving Mode will be activated. In Energy Saving Mode, all icons on the display other than energy saving icon will turn off. When the Energy Saving Mode is active, if any button is pressed or the door is opened, Energy Saving Mode will be exited and the icons on display will return to normal. If the Quick Fridge button is pressed for 3 seconds again, Energy Saving icon will turn off and Energy Saving Mode will not be active.

### 16- Key Lock Mode

Press Quick Freeze and FRZ Set buttons concurrently for 3 seconds. Key lock icon will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key Lock mode is active. Press Quick Freeze and FRZ Set buttons concurrently for 3 seconds again. Key lock icon will turn off and the key lock mode will be exited.

## Cooling

### Food storage

The fridge compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.

Store milk products in the intended compartment in the refrigerator.

Bottles can be stored in the bottle holder or in the bottle shelf of the door.

Raw meat is best kept in a polyethylene bag at the second shelf from the top of the refrigerator.

Allow hot foods and beverages to cool to room temperature prior to placing them in the refrigerator.

It is suggested not to keep frozen food over crisper cover for thawing purposes.

The other shelves can be used for thawing purposes.



#### Attention

Store concentrated alcohol only standing upright and tightly closed.

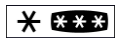


#### Attention

Do not store explosive substances or containers with flammable propellant gases (canned cream, spray cans etc.) in the appliance. There is a danger of explosion.

## Freezing

### Freezing food

The freezing area is marked with  symbol. You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food. Please refer to the recommendations given on the packaging of your food.



#### Attention

Do not freeze fizzy drinks, as the bottle may burst when the liquid in it is frozen.

Be careful with frozen products such as coloured ice-cubes.

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours. See Technical Features leaflet.

In order to maintain the quality of the food, the freezing must be effected as rapidly as possible. Thus, the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.

**Attention**

Keep the already deep-frozen food always separated with freshly placed food.

When deep-freezing hot food, the cooling compressor will work until the food is completely frozen. This can temporarily cause excessive cooling of the refrigeration compartment.

If you find the freezer or fresh food door difficult to open just after you have closed it, don't worry.

This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.

You will hear a vacuum sound just after closing the door. This is quite normal.

**Chill compartment**

You can increase the inner volume of your refrigerator by removing the desired snack compartment. Pull the compartment towards yourself until it is stopped by the stopper. Raise the front part for approximately 1 cm and pull the compartment towards yourself again to remove it completely.

You can place the food that you want to freeze in order to prepare them for freezing in these compartments. You can also use these compartments if you want to store your food at a temperature a few degrees below the fridge compartment.

**Making ice cubes**

Fill the ice-cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer.

As soon as the water has turned into ice, you can take out the ice cubes.

Never use sharp objects such as knives or forks to remove the ice cubes. There is a risk of injury!

Let the ice cubes slightly thaw instead, or put the bottom of the tray in water for a short moment.

**Defrosting of the device**

**The appliance is a frost free refrigerator. So there will not be any frost accumulation inside the food storage area.**

However there will be an automatic defrost at the evaporation area of the appliance when it needs. The water drains into reservoir at the back of the appliance and evaporates automatically through the compressor heat .

Ensure that the reservoir is fixed properly above the compressor.

**Warnings!**

The fans inside the freezer and fresh food compartments circulates cold air. Never insert any object through the guard. Do not allow children to play with the fresh food and freezer fan.

Never store products that contain inflammable propellant gas (eg dispensers, spray cans etc.) or explosive substances.

Don't cover the shelves with any protective materials, which may obstruct air circulation.

Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

Do not obstruct the fan guards to ensure that you obtain the best possible performance from your appliance. **(Item 9 and Item 10)**

**Warning!**

Your appliance is fitted with 2 circulating fans which are essential for the performance of the refrigerator. Please ensure the fans are not blocked (stopped) or impaired by food or packaging. Blocking (stopping) or impairing the fan can result in an increase of the internal freezer temperature (Thawing).

## **Replacing the interior light bulb (Item 11)**

In case that the light bulb is out of function it is easily to replace. First make sure that the refrigerator / freezer is disconnected from the power supply by removing the plug. Take a flat screwdriver and keep it carefully without force into the left gap between lamp cover and internal cabinet. Then press the handle of the screwdriver carefully to the left side until you notice that the left pin of the cover is disengaged . Repeat this procedure on the right gap, however now press the handle of the screwdriver carefully to the right side. If both sides are loosened the cover can be removed easily.

Ensure that bulb is screwed securely in the bulb holder. Plug the appliance into the power supply. If the light still fails, replace E14 screw-cap type 15 Watt (Max) bulb from your local electrical store and then fit it. Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

If you have changed the light bulb please fix the cover again in it's former position. Take care that the cover snaps-in correctly.

## **Cleaning and care**

### **Interior and Exterior Surfaces**



#### **Attention**

**Always unplug the power cable or switch off the circuit breaker before cleaning.**

Clean the exterior using lukewarm water and a mild detergent.

Never use detergents, abrasive or acidic agents.

Wipe the inside compartment dry.

Be careful to prevent water from getting into contact with the electrical connections of the temperature control or the interior light.

If the device is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable and remove all food. Clean the appliance and keep the door open.

To preserve the appearance of your appliance, you can polish the exterior and the door accessories with a silicone wax.

Clean the condenser at the back of the appliance once a year using a brush or a vacuum cleaner. Dust build-up leads to increased energy consumption.

Inspect the door gasket at regular intervals. Clean with water only, and wipe totally dry.

### **Cleaning of the accessories**

#### **Door shelves:**

Remove all food from the door shelves.

Lift the cover of the shelf upwards and pull it off sideward.

Remove the bottom of the door shelf by pushing it upwards.

#### **Collecting container (Pan):**

Make sure that the pan at the back of the appliance is always clean.

Gently release the snap of the pan from the compressor by pushing it using a tool (like screwdriver), so that the pan can be removed.

Lift the pan, clean it and wipe it dry.

Re-assemble in reverse order.

#### **Crisper or Drawers:**

To clean a drawer, pull it out as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely (Item 7-8).

## ***Practical tips and notes***

### **Cooling**

- Clean fresh food and vegetables before storing in the crisper bin.
- Always pack or wrap food, or put it in a suitable container, before storing it in the appliance.
- Wrap food which is not suitable for storage at cold temperatures in polyethylene bags (pineapple, melons, cucumbers, tomatoes etc.).
- Food with strong odour or apt to acquire odour should be wrapped in airtight or smellproof packaging material.
- Keep fresh food separate from cooked food, to avoid bacteria contamination.
- Never keep fresh meat in the fridge for more than 2 or 3 days.
- Remove any left-over canned food from the can and store it in a suitable container.
- Refer to the shelf life indicated on the food packaging.
- Do not obstruct the air circulation inside the device by covering the shelves.
- Never keep any dangerous or poisonous substances inside your device.
- Always check food that has been stored for a long period of time for its suitability for consumption.
- Do not store fresh and cooked food together in the same container.
- Close the door immediately after opening, to avoid unnecessary energy consumption.
- Do not use hard or sharp objects to remove the ice build-up.
- Do not load hot food into your appliance.

### **Freezing**

- Always leave food to thaw in a container that allows the thawing water to run off.
- Do not exceed the maximum allowable freezing capacity when freezing fresh food (see the section "Freezing")
- Do not give children ice-cream and water ices direct from the freezer.  
The low temperature may cause freeze burns on lips.
- Never re-freeze defrosted food; defrosted food must be consumed within 24 hours. Only food that has been cooked can be refrozen.
- Do not take out frozen food with wet hands.
- Store only fresh and impeccable food.
- Always use appropriate packaging material to avoid odour penetration or degradation of the food.
- Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packaging.
- Freeze cooked food in small quantities. This ensures rapid freezing and maintains the quality of the food.
- Do not freeze liquid in tightly closed bottles or containers.  
The bottles/containers may burst at low temperatures.
- Carry pre-frozen food in suitable bags and place it in your freezer as soon as possible.  
Always defrost food in the fridge compartment.

**Examples of Use**

|                                    |                                                                                                                      |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| White wine, beer and mineral water | chill before use                                                                                                     |
| Bananas                            | do not store in a fridge                                                                                             |
| Fish or offal                      | store in polyethylene bags only                                                                                      |
| Cheese                             | use airtight containers or polyethylene bags; for best results, take out from the fridge an hour before consumption. |
| Melons                             | store only for a short period of time, use airtight packaging/wrapping                                               |
| Raw meat and poultry               | do not store together with delicate food such as cooked food or milk                                                 |

**Placing the food**

|                                 |                                                                        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Freezer compartment shelves     | Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc. |
| Egg holder                      | Egg                                                                    |
| Fridge compartment shelves      | Food in pans, covered plates and closed containers                     |
| Fridge compartment door shelves | Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer) |
| Crisper                         | Vegetables and fruits                                                  |
| Fresh zone compartment          | Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)                |

**Setting recommendation**

| Freezer Compartment Adjustment | Fridge Compartment Adjustment | Explanations                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 or -20°C                   | 4°C                           | This is the normal recommended setting.                                                                                                                                                               |
| -22 or -24°C                   | 4°C                           | These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.                                                                                                                             |
| Quick Freeze                   | 4°C                           | Use when you wish to freeze your food in a short time. Your refrigerator will return to its previous mode when the process is over.                                                                   |
| -18°C or colder                | 2°C                           | If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.                                                               |
| -18°C or colder                | Quick Fridge                  | You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food. |

## ***Normal operating noises***

**Various functional noises are completely normal due to the operation of the cooling system of your appliance;**

- Gurgling, hissing, boiling or bubbling noises are caused by the refrigerant, circulating inside the cooling system. These noises can still be heard for a short period of time after the compressor shuts off.
- Sudden, sharp cracking or popping noises are caused by the expansion and contraction of the inside walls or some components inside the cabinets.
- Buzzing, whirring, pulsating or high-pitched humming noises are caused by the compressor. These noises are slightly louder at the start-up of the compressor and reduce when the appliance reaches the operating temperatures.

**Also to avoid disturbing vibrations and noises make sure that;**

- Your refrigerator is standing level on all four feet.
- Your refrigerator is not in contact with the walls, surrounding objects or kitchen cabinets and furniture.
- Cans, bottles or dishes inside the refrigerator are not touching and rattling against each other.
- All shelves and bins are mounted correctly inside the refrigerator cabinets and doors.

## ***Practical advice concerning the reduction of the electricity consumption***

1. Make sure that the appliance is located in well-ventilated areas, far from any source of heat (cooker, radiator etc.). At the same time, the location of the appliance must be done in such a way that it prevents it to be under the direct incidence of the sunbeams.
2. Make sure that the food purchased in refrigerated/frozen condition is placed into the appliance as soon as possible, especially during summertime. It is recommended to use thermal insulated bags to transport the food home.
3. We recommend the thawing of the packets taken out from the freezer compartment be done in the refrigerator compartment. For this purpose, the packet which is going to be thawed will be placed in a vessel so that the water resulting from the thawing does not leak in the refrigerator compartment. We recommend you to start the thawing at least 24 hours before the use of the frozen food.
4. We recommend reducing the number of door openings to the minimum.
5. Do not keep the door of the appliance open more than necessary and make sure that after each opening the door is well closed. When doors are open, warm air enters the fridge/freezer cabinets and the appliance consumes more energy to cool down the foodstuffs. Thus please do not open doors frequently in order to save energy and to keep foods at ideal storage temperature.
6. Maximum frozen food storage volume is achieved without using the middle and upper drawer provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded without using the middle and upper drawer.
7. Do not block the freezer fan grill by placing foods in front. There must always be left minimum 3 cm open distance in front of the freezer fan grill to allow necessary air flow to freeze the compartment efficiently.
8. If you do not plan to store foodstuff in freshfood compartment, please activate Eco Fuzzy function for energy saving. Freezer compartment keeps freezing normally.
9. Activate "Energy Saving Function". When energy Saving Function is active, all icons on the display will turn off except energy saving icon. All icons will be lightened, if freshfood door is opened or display is touched.
10. Recommended temperature settings are +4°C and -20°C for freshfood and freezer compartments respectively.

**What, if....****1- The appliance will not work, even though it is switched on.**

- Check if the power cable is properly connected!
- Check if the mains supply is in order, or if a circuit breaker has been tripped!
- Check the temperature control for correct setting!

**2- There is a power failure.**

Keep the doors of your device closed. Frozen food will not be affected if the power failure lasts less than the 'Conservation Time From Failure' (hours) declaration mentioned in the Technical Features leaflet. If the power failure lasts longer, check the food and consume it immediately.

You can also cook the defrosted food and then re-freeze it.

**3- The interior light does not work.**

Check the power supply!

Check the installation of the light bulb! Unplug the power cable before checking the light bulb. (Also see the section "Replacing the interior light")

**4- There is high temperature alarm**

If the actual temperature of the freezer compartment is warm then the alarm icon on the display (**Fig. 2/12**) lights on. The alarm icon lights off when the actual temperature of the freezer compartment cools down.

The high temperature alarm may rise up due following situations.

- Warm food storage
- Warm air in the freezer compartment
- Freezer door is left open for a long time

If the high temperature alarm remains on for more than 24 hours then contact with the customer service.

The high temperature alarm is not active in 24 hours after plugging the appliance into the electricity.

**5- There is error messages and alarm**

Incase any failure condition due wiring connection of the appliance occurs, and then the alarm icon on the display (**Fig. 2/12**) starts blinking together with the relevant error message.

Incase some certain characters (E0, E3, ..etc.) appear on the display then contact with the customer service.

The alarm icon lights off just after the removal of the failure.

**6- There is actual fridge temperature failure**

The appliance performs cooling considering the fridge set temperature. The actual fridge temperature shown on the display will reach the adjusted fridge set temperature, when the packages are cold enough.

There may be some oscillations on the actual fridge temperature shown on the display due;

- The fridge door is Opened / Closed frequently
- Loading warm packages inside the fridge.
- Leaving the fridge door open for a long period of time

**7- Other possible malfunctions**

Not every malfunction is a case for our customer service. Very often, you can easily resolve the problem without requesting service.

Before requesting service, please check if the malfunction has been caused by an operating error. If this is the case, and a service has been requested, a service charge will be levied even if the device is still under guarantee.

If the problem persists please contact your dealer or customer service.

Please have the type and serial number of your device when calling. The rating label is located inside.

### Door Open Alarm

There is a built in buzzer in the appliance that will inform customer if the fridge door is left open for a minute. This alarm is a periodic alarm and it reminds the customer that the fridge door is left open.

There is no buzzer alarm related to freezer door.

In order to stop the door open alarm, it is enough to press any button on the display or close the door. Thus the alarm will stop till next time.

### *Reversing the doors*

The door of your refrigerator is designed to operate towards both sides at your convenience. If you want the door to open towards the other side, please call the nearest authorized maintenance service for assistance.



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Čestitamo na Vašem odabiru našeg proizvoda koji će Vam sigurno pružiti mnoge godine rada.

### ***Prvo sigurnost!***

Molimo pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. One sadrže važne informacije o tome kako koristiti Vaš novi aparat. Ako se ne budete držali uputa, možete izgubiti pravo na besplatni servis za vrijeme trajanja jamstva. Molimo čuvajte ove upute na sigurnom mjestu i dajte ih kasnijim korisnicima.

- Ne spajajte Vaš uređaj u struju dok ne skinete cijelo pakiranje i zaštitu za prijenos.
- Ostavite da stoji najmanje 12 sata prije nego ga uključite, da biste dopustili da se ulje kompresora slegne, ako je prevožen horizontalno.
- Ovaj uređaj se smije koristiti samo za ono za što je namijenjen, tj. skladištenje i zamrzavanje hrane.
- Ne preporučamo uporabu ovog aparata u hladnim prostorijama koje nisu grijane, npr. garaži, ostavi, šupi, radionici, vani, itd. Vidite 'Lokacija'.
- Po dostavi, pazite da proizvod nije oštećen i da su svi dijelovi i dodaci u savršenom stanju.
- Ne radite s oštećenim aparatom; ako niste sigurni, provjerite kod Vašeg dobavljača.
- Ne dopuštajte djeci da se igraju s aparatom.
- Nemojte sjediti ili stajati ili dopuštati djeci da sjede ili stoje na aparatu ili dijelovima koji se izvlače.
- Ne vješajte ništa na vrata aparata.
- Vaš aparat ne sadrži tvari za hlađenje s fluorom (CFC/HFC), već izobutan (R 600a), prirodni plin koji je vrlo kompatibilan s okolišem.  
(R 600 a) je lako zapaljiv. Zato pazite da sklop za hlađenje nije oštećen ili za vrijeme transporta ili za vrijeme rada.  
U slučaju oštećenja;
  - Izbjegavajte bilo kakav otvoreni plamen, izvore iskrica ili zapaljive tvari.
  - Odmah prozračite sobu u kojoj se nalazi aparat.
  - U slučaju da tvar za hlađenje iscuri van i dođe u dodir s Vašim očima, to može prouzročiti ozljedu oka.
- Prostor u sobi gdje je aparat ugrađen ne smije biti manji od 10m<sup>3</sup>.
- Ne odlažite uređaj u vatru. Vaš uređaj sadržava tvari bez klorofluorouglijika u izolaciji, koje su zapaljive.
- Molimo kontaktirajte lokalne vlasti u vašoj regiji za informacije o metodama odlaganja i dostupnim mogućnostima.

 **Upozorenje** - Držite otvore za ventilaciju, na kućištu ili ugrađenoj strukturi aparata slobodne od zapreka.

 **Upozorenje** - Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa topljenja od onih koje preporuča proizvođač.

 **Upozorenje** - Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.

 **Upozorenje** - Ne koristite električne aparate unutar odjeljaka za spremanje hrane u aparatu, osim ako nisu vrste kakvu preporuča proizvođač.

- Izbjegavajte dodirivanje metalnih žica kondenzatora na stražnjem dijelu aparata; postoji opasnost od ozljede.
- U slučaju mogućeg kvara, prvo isključite aparat iz struje.
- Prije čišćenja uređaja, uvijek isključite napajanje ili isključite osigurač.  
Nemojte povlačiti za kabel - vucite za utikač.
- Popravku električne opreme smiju izvršavati samo kvalificirani stručnjaci. Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili jednako kvalificirana osoba da bi se izbjegla opasnost.

## Upute za prijevoz

Aparat se treba prevoziti samo u uspravnom položaju.

Prije obavljanja radnog testa u trgovini, pakiranje uređaja mora biti neoštećeno.

Nakon transporta u horizontalnom položaju, uređaj se smije staviti u pogon tek nakon što je 12 sata stajao u vertikalnom položaju.

Uređaj mora biti zaštićen od kiše, vlage i drugih vremenskih utjecaja.

Proizvođač neće biti odgovoran ako se ne budete pridržavali sigurnosnih uputa.



### Odlaganje

Odmah onesposobite uređaj.

Izvadite utikač i prerežite strujni kabel. Izvadite ili uništite kvake prije nego odložite aparat. Na ovaj ćete način spriječiti da se djeca zatvore unutra i ugroze svoje živote.

## Postavljanje uređaja

- Neka vam uređaj ne radi u sobi gdje će temperatura vjerojatno pasti ispod 10°C noći i/ili posebno zimi. Pri nižim temperaturama aparat neće raditi, što će smanjiti vijek trajanja hrane.

- Oznaka klase klime Vašeg aparata je dana na naljepnici s oznakom unutar aparata. Ona određuje pogodnu temperaturu okoline za rad, kako je prikazano dolje.

### Klimatska klasa      Temperature okoline

|            |                 |
|------------|-----------------|
| SN.....    | +10 °C do 32 °C |
| N .....    | +16 °C do 32 °C |
| ST .....   | +16 °C do 38 °C |
| T.....     | +16 °C do 43 °C |
| SN-ST..... | +10 °C do 38 °C |
| SN-T ..... | +10 °C do 43 °C |

## Lokacija

Uređaj stavljajte, kako je prikazano na ilustraciji, samo u suhe sobe koje se mogu prozračivati.

Izbjegavajte direktnu sunčevu svjetlost ili direktne izvore topline kao što su štednjak ili grijalica.

Ako se to ne može izbjeći, treba održati sljedeće minimalne razdaljine:

Električni štednjaci: 3,00 cm

Grijalica: 3,00 cm

Uređaji za hlađenje: 2,50 cm

- Osigurajte dovoljnu cirkulaciju zraka za Vaš uređaj.

- Pazite da oko aparata ima dovoljno prostora da bi se omogućila slobodna cirkulacija zraka **(Slika 3)**.

Stavite dva plastična dijela za odvajanje od zida koja su dostavljena s aparatom, rotirajući za 1/4 okreta prema kondenzatoru na stražnjoj strani aparata **(Slika 4)**.

- Aparat treba postaviti na glatku površinu. Dvije prednje nožice se mogu prilagoditi po potrebi **(Slika 5)**. Pazite da Vaš aparat stoji uspravno i prilagodite dvije prednje nožice okretanjem u smjeru okretanja kazaljki na satu ili suprotnom smjeru, dok se ne osigura čvrst kontakt s podom. Točno postavljanje nožica smanjuje pretjeranu vibraciju i buku.

## Električna veza



### Upozorenje!

Aparat mora biti uzemljen.

- Provjerite da li vrsta energije i napon u vašoj regiji odgovaraju onima navedenim na tipskoj pločici s oznakom unutar aparata.

- Električni sigurnosni uređaj aparata je osiguran samo kad je sustav uzemljenja u kući ugrađen u skladu s uredbama.

- Kad stavljate aparat, pazite da strujni kabel ne zapne ispod njega; inače će se kabel oštetiti.

- Pazite da utikač ostane lako dostupan. Ne koristite razvodnik ili produžni kabel.

## Upoznavanje Vašeg uređaja



### Upozorenje

Dolje navedene informacije o dodacima su navedene samo kao referenca. Dolje navedeni dodaci ne mogu biti točno isti kao dodaci na Vašem aparatu.

### Slika 1

1. Upravljačka ploča
2. Unutarnje svjetlo
3. Ventilator za svježu hranu
4. Staklo podršku
5. Prilagodljive police u unutrašnjosti
6. Poklopac pretinca za voće i povrće
7. Pretinci za salatu
8. Bio-svježe
9. Držać za posudu za led i posuda za led
10. Odjeljak za brzo zamrzavanje
11. Odjeljci za držanje smrznute hrane
12. Prilagodljive prednje nožice
13. Odjeljak za mliječne proizvode
14. Polica za tegle
15. Polica za boce
16. Ventilator zamrzivača

Ventilatori imaju za svrhu pružanje cirkulacije zraka u odjeljcima.

## Prije početka

Prije nego uključite uređaj, zbog sigurnosti trebate provjeriti sljedeće:

- Stoji li uređaj na podu kako treba?
- Ima li dovoljno mjesta za cirkulaciju zraka?
- Je li unutrašnjost čista? (Također vidite dio „Čišćenje i održavanje“)
- Sad spojite uređaj u struju.

Kompresor je uključen; unutrašnje svjetlo se uključuje kad su vrata hladnjaka otvorena.

Ne stavljajte hranu u hladnjak dok temperatura ne dosegne potrebnu razinu.

## Odabir temperature rada

Temperatura pretinca za svježu hranu i pretinca škrinje se može prilagoditi pomoću elektronskog prikaza (**Slika 2**).

Znak "ION" stalno svijetli na prikazu i označava da vaš uređaj ima ionizator.

Ionizator je elektronski uređaj koji čisti bakterije iz zraka u odjeljku za svježu hranu. On radi tijekom određenih vremenskih razdoblja, pokretanje i ugađavanje uređaja kontrolira posebni algoritam.

Ionizator se isključuje kad su otvorena vrata odjeljka za svježu hranu.

### Dvostruki sustav hlađenja:

Vaš hladnjak je opremljen s dva odvojena sustava za hlađenje da bi se hladio odjeljak za svježu hranu i odjeljak za hladnjak. Na taj način se zrak iz odjeljka sa svježom hranom ne miješa sa zrakom iz odjeljka hladnjaka.

Zahvaljujući tim posebnim sustavima hlađenja, brzina hlađenja je puno viša od drugih hladnjaka. Mirisi u odjeljcima se ne miješaju. Također se postiže i ušteda energije jer se automatsko odmrzavanje vrši pojedinačno.

## Opis kontrolnih funkcija

### 1-Funkcija brzog hlađenja

Kad pritisnete tipku za brzo hlađenje, temperatura odjeljka će biti hladnija od postavljenih vrijednosti. Ova funkcija se može koristiti za hranu stavljen u odjeljak hladnjaka onda kad se treba brzo ohladiti. Ako želite ohladiti velike količine svježe hrane, preporučuje se da uključite ovu funkciju prije stavljanja hrane u hladnjak. Oznaka brzog hlađenja će ostati uključena kad je uključena opcija brzog hlađenja. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovno tipku za brzo hlađenje. Oznaka brzog hlađenja će se isključiti i vratiti na normalne postavke.

Ako ga ne opozovete, brzo hlađenje će se automatski isključiti nakon 2 sata ili kad odjeljak hladnjaka dosegne potrebnu temperaturu. Ova funkcija se ne poziva ponovno kad se vrati napajanje nakon kvara napajanja.

### 2-Oznaka brzog hlađenja

Ova ikona bljeska kao animacija kad je uključena funkcija Brzo hlađenje.

### 3- Funkcija za podešavanje hladnjaka

Ova funkcija Vam omogućava postavljanje temperature odjeljka hladnjaka. Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka hladnjaka na 8, 6, 4, 2.

### 4- Oznaka postavke temperature odjeljka hladnjaka

Označava temperaturu postavljenu za odjeljak hladnjaka.

### 5-Oznaka postavke temperature odjeljka hladnjaka

Indikatori 8, 6, 4 i 2 svijetle stalno.

### 6- Tipka za podešavanje škrinje

Ova funkcija Vam omogućava postavljanje temperature odjeljka škrinje. Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka škrinje na -18, -20, -22, -24.

### 7- Oznaka postavki temperature odjeljka škrinje

Označava postavku temperature za odjeljak škrinje.

### 8-Oznake postavke temperature odjeljka škrinje

Indikatori -24, -22, -20 i -18 svijetle stalno.

## 9-Funkcija brzog zamrzavanja

Indikator brzog zamrzavanja se uključuje kad je funkcija brzog zamrzavanja uključena. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovno tipku za brzo zamrzavanje. Oznaka brzog zamrzavanja će se isključiti i vratiti na normalne postavke. Ako ga ne opozovete, brzo zamrzavanje će se automatski isključiti nakon 4 sata ili kad odjeljak hladnjaka dosegne potrebnu temperaturu.

Ako želite zamrznuti velike količine svježe hrane, pritisnite tipku Brzo zamrzavanje prije stavljanja hrane u odjeljak hladnjaka. Ako više puta pritisnete tipku za Brzo zamrzavanje u kratkim intervalima, uključit će se zaštita elektronskog sklopa i kompresor se neće odmah uključiti. Ova funkcija se ne poziva ponovno kad se vrati napajanje nakon kvara napajanja.

### 10-Oznaka brzog zamrzavanja

Ova ikona bljeska kao animacija kad je uključena funkcija Brzo zamrzavanje.

### 11- Funkcija Eco-Fuzzy (posebna ekonomična uporaba)

Pritisnite tipku za brzo zamrzavanje na 3 sekunde da biste uključili funkciju Eco Fuzzy. Hladnjak će početi raditi u najekonomičnijem načinu rada najmanje 6 sati kasnije i indikator ekonomične uporabe će se uključiti kad je funkcija aktivna. Pritisnite tipku za brzo zamrzavanje na 3 sekunde da biste isključili funkciju Eco Fuzzy.

### 12-Oznaka upozorenja Visoka temperatura / greška

Ovo svjetlo se uključuje tijekom greške visoke temperature i upozorenja o grešci.

### 13-Oznaka ekonomične uporabe

Oznaka ekonomične uporabe se uključuje kad je odjeljak škrinje postavljen na -18°C. Oznaka ekonomične uporabe se isključuje kad se odabere funkcija brzo hlađenje ili brzo zamrzavanje.

### 14-Svjetlo oznake ionizatora

Svjetlo oznake svijetli stalno. Ovo svjetlo označava da je vaš hladnjak zaštićen od bakterija.

### 15-Režim uštede energije

Pritisnite tipku za brzo hlađenje na 3 sekunde, zasvijetlit će ikona za uštedu energije. Ako se nijedna tipka ne pritisne na zaslonu za 10 minuta i ako vrata nisu otvorena, režim uštede energije će biti uključen. U režimu uštede energije, sve ikone na zaslonu, osim ikone za uštedu energije će se isključiti.

Kad je režim za uštedu energije aktivan, ako se pritisne bilo koja tipka ili se otvore vrata, izaći će se iz režima za uštedu energije i ikone na prikazu će se vratiti na normalu. Ako se tipka za brzo hlađenje pritisne ponovno na 3 sekunde, ikona za uštedu energije će se isključiti i režim za uštedu energije neće biti aktivan.

### 16-Režim zaključavanja tipki

Pritisnite tipku za brzo zamrzavanje i FRZ tipku istodobno na 3 sekunde. Ikona zaključavanja tipki će zasvijetliti i režim zaključavanja tipki će biti uključen. Tipke neće raditi ako je režim zaključavanja tipki uključen. Pritisnite tipku za brzo zamrzavanje i FRZ Set tipku istodobno na 3 sekunde. Ikona zaključavanja tipki će se isključiti i stroj će izaći iz režima zaključavanja tipki.

## Hlađenje

### Spremanje hrane

Odjeljak hladnjaka služi za kratkotrajnu pohranu svježih hrane i pića.

Mliječne proizvode držite u za to predviđenom pretincu u hladnjaku.

Boce se mogu držati u držaču za boce ili na policama za boce na vratima.

Svježe meso je najbolje držati u plastičnim vrećicama na drugoj polici od vrha hladnjaka.

Pustite da se hrana i piće ohlade na sobnu temperaturu prije nego ih stavite u hladnjak.

Preporučuje se da se zamrznuta hrana ne drži preko poklopca odjeljka za voće i povrće zbog topljenja.

Za topljenje se mogu koristiti druge police.



#### **Pažnja!**

Koncentrirani alkohol stavlajte samo uspravno i čvrsto zatvoren.

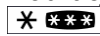


#### **Pažnja!**

Ne držite u uređaju eksplozivne tvari ili spremnike sa zapaljivim plinom (šlag u spreju, sprejevi, itd.) Postoji opasnost od eksplozije.

## Zamrzavanje

### Zamrzavanje hrane

Područje za zamrzavanje hrane je označeno ovim  simbolom.

Možete koristiti uređaj za zamrzavanje svježih hrane kao i za pohranu unaprijed zamrznute hrane. Molimo pogledajte u preporuke koje se nalaze na pakiranju vaše hrane.

**Pažnja!**

Ne smrzavajte gazirana pića jer boca može eksplodirati kad je tekućina u njoj smrznuta. Pazite sa zamrznutim proizvodima kao što su obojane kockice leda.

Nemojte prelaziti kapacitet zamrzavanja Vašeg aparata u 24 h. Pogledajte listić s tehničkim značajkama.

Da biste održali kvalitetu hrane, zamrzavanje se mora izvršiti što je brže moguće.

Zato, kapacitet zamrzavanja se ne smije prelaziti i unutarnja temperatura u škrinji neće porasti.

**Pažnja!**

Držite već smrznutu hranu odvojenu od svježe stavljenе hrane.

Kad zamrzavate toplu hranu, kompresor hlađenja će raditi dok se hrana potpuno ne zamrzne. Ovo može privremeno dovesti do pretjeranog hlađenja odjeljka za zamrzavanje.

Ako se vrata škrinje teško otvaraju odmah nakon što ste ih zatvorili, ne brinite se. To je zbog razlike tlaka koja se izjednačava i dopušta vratima da se normalno otvore nakon nekoliko minuta.

Čut ćete zvuk vakuuma odmah nakon zatvaranja vrata. To je u potpunosti normalno.

**Odjeljak za hlađenje**

Možete povećati unutarnji volumen vašeg hladnjaka uklanjanjem željenog odjeljka za male obroke. Povucite odjeljak prema sebi dok ga ne zaustavi stoper. Podignite prednji dio za otprilike 1 cm i povucite odjeljak ponovno prema sebi da biste ga uklonili do kraja.

Možete staviti hranu koju želite zamrznuti da biste je pripremili za zamrzavanje u odjeljcima smrzavanje u ovim odjeljcima. Također možete koristiti ove odjeljke ako želite držati hranu na temperaturi nekoliko stupnjeva ispod odjeljka hladnjaka.

**Priprava kockica leda**

Ispunite posudu za led 3/4 vodom i stavite je u hladnjak.

Čim se voda pretvori u led, možete izvaditi kockice leda van.

Nikada ne koristite oštre predmete poput noževa ili vilica da biste izvadili kockice leda. Postoji opasnost od ozljede!

Pustite umjesto toga da se kockice leda malo odlede ili stavite na trenutak dno posude u toplu vodu.

**Odmrzavanje uređaja**

**Aparat je hladnjak koji se ne zamrzava. Zato neće biti akumuliranog leda unutar područja za spremanje hrane.**

Međutim, postojat će automatsko odmrzavanje u području za isparavanje aparata kad to bude potrebno. Voda se odlijeva u spremnik na stražnjoj strani aparata i automatski isparava kroz toplinu kompresora.

Pazite da je spremnik dobro postavljen iznad kompresora.

**Upozorenje!**

Ventilator u pretincu škrinje i svježim odjeljcima cirkulira hladan zrak. Nikada ne umećite nijedan predmet kroz štitnik. Ne dopuštajte djeci da se igraju s ventilatorom svježe hrane i hladnjaka. Nikad nemojte stavljati proizvode koji sadrže zapaljivi plin (npr. spremnike sa šlagom, sprejeve, itd.) ili eksplozivne tvari.

Nemojte prekrivati police s bilo kakvim zaštitnim materijalima koji sprječavaju cirkulaciju zraka.

Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem ili da se igraju s kontrolnim gumbima.

Ne zaprečujte štitnik ventilatora škrinje da biste osigurali najbolje moguće performanse Vašeg uređaja. (Slika 9 i slika 10).

**Upozorenje!**

Vaš uređaj je opremljen ventilatorom za cirkulaciju koji je osnova rada hladnjaka. Prvo provjerite da ventilatori nisu blokirani (zaustavljeni) ili da na njih nepovoljno utječu hrana ili pakiranje. Blokiranje (zaustavljanje) ili nepovoljni utjecaj ventilatora mogu rezultirati povećanjem interne temperature hladnjaka (topljenje).

## **Zamjena žarulje unutarnjeg svjetla (Slika 11)**

U slučaju da žarulja ne radi, može se lako zamijeniti. Prvo provjerite da je hladnjak /ledenica isključen(a) s napajanja isključivanjem utikača. Uzmite ravan odvijač i bez uporabe sile ga stavite u otvor između poklopca lampe i unutarnjeg kućišta. Zatim pritisnite dršku odvijača pažljivo nalijevo dok ne primijetite da je poklopac otpušten. Ponovite ovaj postupak na desnom otvoru, međutim sada pažljivo pritisnite dršku odvijača nadesno. Ako su obje strane otpuštene, poklopac se može lako ukloniti. Pazite da je žarulja sigurno zavijena u držač žarulje. Uključite uređaj u napajanje. Ako svjetlo i dalje ne gori, nabavite zamjensku žarulju koja se zavrće E 14 od 15 Watti (maks.) iz vaše lokalne trgovine bijele tehnike i električnih uređaja i zatim je postavite. Pažljivo odmah odložite izgorenu žarulju. Ako ste zamijenili žarulju, molimo ponovno pričvrstite poklopac u prethodni položaj. Pazite da poklopac pravilno sjedne.

## **Čišćenje i održavanje**

### **Unutarnje i vanjske površine**



#### **Pažnja!**

**Uvijek isključite strujni kabel iz struje ili isključite strujni prekidač prije čišćenja.**

Čistite unutrašnjost pomoću mlake vode i blagog deterdženta.

Nikad ne koristite deterdžente, abrazivne ili kisele agense.

Osušite unutrašnjost krpom.

Pazite da voda ne dođe u kontakt s električnim priključcima, kontrolom temperature ili unutrašnjim svjetlom.

Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite strujni kabel iz struje i izvadite svu hranu. Očistite uređaj i ostavite vrata otvorena.

Da biste sačuvali izgled vašeg uređaja, možete ispolirati vanjski dio i dodatke vrata silikonskom voskom.

Čistite kondenzator na stražnjem dijelu uređaja jednom godišnje pomoću četke ili usisavača. Nakupine prašine dovode do povećanja potrošnje energije.

Provjeravajte brtve vrata u redovitim razmacima. Čistite samo vodom i osušite do kraja krpom.

### **Čišćenje dodataka**

#### **Police vrata:**

Izvadite svu hranu iz polica na vratima.

Podignite poklopac police prema gore i povucite na stranu.

Izvadite policu s dna vrata guranjem prema gore.

#### **Spremnik za sakupljanje (pladanj):**

Pazite da je spremnik na stražnjem dijelu uređaja uvijek čist.

Nježno otpustite kopču spremnika s kompresora guranjem alata (kao što je odvijač), tako da se spremnik može izvaditi.

Podignite spremnik, očistite ga i osušite krpom. Ponovno ga vratite obrnutim redom.

#### **Odjeljak za salatu ili ladice:**

Da biste očistili ladicu, izvucite je što više možete, nakrivite je prema gore i onda izvucite do kraja (Slika 7-8).

## Praktični savjeti i bilješke

### Hlađenje

- Očistite svježu hranu i povrće prije nego ih stavite u spremnik za povrće.
- Uvijek pakirajte ili zamatajte hranu, ili je stavljajte u odgovarajuću posudu za spremanje, prije nego je stavite u uređaj.
- Omotajte hranu koja nije podesna za skladištenje pri niskim temperaturama u plastične vrećice (ananas, dinje, krastavci, rajčica, itd.)
- Hrana s jakim mirisom ili ona koja može poprimiti mirise treba biti umotana u pakiranje koje ne propušta zrak ili mirise.
- Držite svježu hranu odvojenu od kuhane, da bi se izbjegla zaraza bakterijama.
- Nikad ne držite svježe meso u hladnjaku više od 2 ili 3 dana.
- Uklonite svu preostalu hranu u konzervi i stavite je u odgovarajuću posudu za spremanje.
- Držite se vremena trajanja koje je prikazano na pakiranju.
- Nemojte zaprečivati cirkulaciju zraka unutar uređaja pokrivanjem polica.
- Nikad ne držite opasne ili otrovne tvari u vašem uređaju.
- Uvijek provjerite da li je hrana koja je dulje vrijeme spremljena u hladnjaku jestiva.
- Ne spremajte svježu i kuhanu hranu skupa u istom spremniku.
- Zatvarajte vrata odmah nakon otvaranja, da biste izbjegli bespotrebnu potrošnju energije.
- Ne koristite čvrste ili oštre predmete da biste uklonili nakupljeni led.
- Ne stavljajte toplu hranu u uređaj.

### Zamrzavanje

- Uvijek ostavite hranu da se odledi u spremniku koji omogućava da voda oteče.
- Ne prelazite maksimalni dopušteni kapacitet zamrzavanja kad zamrzavate svježu hranu (vidite dio „Zamrzavanje“).
- Nemojte davati djeci sladoled i vodenaste sladolede direktno iz škrinje. Niske temperature mogu povrijediti usne.
- Nikad nemojte ponovno zamrzavati odmrznutu hranu; odmrznuta hrana se mora pojesti unutar 24 sata. Samo hrana koja je kuhana se smije ponovno zamrznuti.
- Ne vadite zamrznutu hranu mokrim rukama.
- Stavljajte samo svježu hranu bez greške.
- Uvijek koristite odgovarajući materijal za pakiranje da biste izbjegli prodiranje mirisa ili propadanje hrane.
- Pohranite komercijalno zamrznutu hranu u skladu s uputama danim na pakiranju.
- Smrznite kuhanu hranu u malim količinama. To osigurava brzo zamrzavanje i održava kvalitetu hrane.
- Ne zamrzavajte tekućinu u čvrsto zatvorenim bocama ili spremnicima. Boce/spremnici mogu eksplodirati pri niskim temperaturama.
- Nosite smrznutu hranu u odgovarajućim vrećicama i stavite je u vaš hladnjak što prije. Uvijek odmrzavajte hranu u pretincu za hlađenje.

## Što ako...

### 1- Uređaj ne radi, čak i ako je uključen.

- Provjerite je li strujni kabel pravilno uključen!
- Pazite da je sa strujom sve u redu i da osigurač nije pregorio!
- Pazite da je kontrola temperature na odgovarajućoj postavci!

### 2- Došlo je do nestanka struje.

Držite vrata na Vašem uređaju zatvorena. Na zamrznuti hranu neće utjecati da li nestanak struje traje manje od navedenog "Vremena čuvanja od kvara" (sati9) koji se spominje na brošuri tehničkih značajki. Ako nestanak struje traje dulje, provjerite hranu i odmah je konzumirajte.

Možete također skuhati nesmrznutu hranu i ponovno je smrznuti.

### 3- Unutarnje svjetlo ne radi.

Provjerite dovod energije!

Provjerite instalaciju žarulje! Isključite kabel napajanja prije provjere žarulje. (također pogledajte dio „Zamjena unutrašnjeg svjetla“)

### 4- Postoji alarm za visoku temperaturu

Ako je stvarna temperatura odjeljka hladnjaka topla, ikona alarma na zaslonu (**Slika 2/11**) će zasvijetliti. Ikona alarma zasvijetli kad se ohladi stvarna temperatura na odjeljku hladnjaka.

Alarm visoke temperature se može pojaviti zbog sljedećih situacija.

- Spremanje tople hrane
- Topli zrak u odjeljku škrinje
- Vrata škrinje su bila otvorena dulje vrijeme

Ako alarm visoke temperature ostaje uključen dulje od 24 sata, pozovite servis.

Alarm za visoku temperaturu nije aktivan 24 sata nakon uključivanja uređaja u električnu energiju.

### 5- Postoje poruke o pogrešci i alarm

U slučaju da dođe do bilo kakvog kvara zbog ožičenja uređaja, tada ikona alarma na zaslonu (**Slika 2/11**) počne bljeskati skupa s odgovarajućom porukom o pogrešci.

U slučaju da se na zaslonu pojave određeni znakovi, javite se servisu.

Ikona alarma prestaje svijetliti odmah nakon otklanjanja kvara.

### 6- Postoji stvarni kvar vezan za temperaturu hladnjaka

Uređaj obavlja hlađenje vezano za temperaturu postavljenu za hladnjak. Stvarna temperatura hladnjaka prikazana na zaslonu će dosegnuti temperaturu prilagođenu za hladnjak kad pakiranja budu dovoljno hladna.

Možda postoje određene oscilacije stvarne temperature hladnjaka prikazane na zaslonu zbog:

- Vrata hladnjaka se često otvaraju / zatvaraju
- Stavljanje toplih paketa u hladnjak.
- Ostavljanje vrata hladnjaka otvorena dulje vrijeme

### 7- Drugi mogući kvarovi

Nije svaki kvar razlog da zovete servis. Često možete vrlo lako riješiti problem bez traženja servisa.

Prije traženja servisa, molimo provjerite je li kvar prouzročen greškom u radu. Ako je to slučaj, i zatražen je servis, trošak servisiranja će se naplatiti čak i ako je uređaj još pod jamstvom.

Ako se problem nastavi javljati, molimo kontaktirajte prodavača ili službu za korisnike. Molimo imajte spremnu vrstu i serijski broj Vašeg uređaja prije nego zovete. Oznaka se nalazi unutra.

**Primjeri uporabe**

|                                    |                                                                                                                                                     |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bijelo vino, pivo i mineralna voda | hladite prije uporabe                                                                                                                               |
| Banane                             | ne stavljajte u hladnjak                                                                                                                            |
| Ribe ili iznutrice                 | držite samo u plastičnim vrećicama                                                                                                                  |
| Sir                                | koristite samo spremnike ili plastične vrećice koje ne propuštaju zrak; za najbolje rezultate, izvadite iz hladnjaka sat vremena prije konzumacije. |
| Dinje                              | spremajte samo na kratko vrijeme, koristite pakiranja/omote koji ne propuštaju zrak                                                                 |
| Svježe meso i perad                | ne spremaite skupa s osjetljivom hranom kao što su kuhana hrana ili mlijeko.                                                                        |

**Stavljanje hrane**

|                                 |                                                                        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Police odjeljka za zamrzavanje  | Različita zamrznuta hrana kao što je meso, riba, sladoled, povrće itd. |
| Držak jaja                      | Jaje                                                                   |
| Police odjeljka hladnjaka       | Hrana u loncima, pokrivenim tanjurima i zatvorenim posudama            |
| Police vrata odjeljka hladnjaka | Mala i pakirana hrana ili pića (kao što su mlijeko, voćni sok i pivo)  |
| Odjeljak za povrće              | Povrće i voće                                                          |
| Povrće i voće                   | Delikatese (sir, maslac, salama itd.)                                  |

**Preporučena postavka**

| Odjeljak zamrzivača<br>Prilagođavanje | Odjeljak hladnjaka<br>Prilagođavanje | Objašnjenja                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 ili -20°C                         | 4°C                                  | To je normalna preporučena postavka.                                                                                                                                               |
| -22 ili -24°C                         | 4°C                                  | Ove postavke su preporučene kad sobna temperatura prelazi 30°C.                                                                                                                    |
| Brzo zamrzavanje                      | 4°C                                  | Koristite kad želite zamrznuti svoju hranu u kratkom vremenu. Vaš hladnjak će se vratiti u prethodni način rada kad postupak bude gotov.                                           |
| - 18°C ili hladnije                   | 2°C                                  | Ako mislite da odjeljak nije dovoljno hladan zbog tople okoline ili čestog otvaranja i zatvaranja vrata.                                                                           |
| - 18°C ili hladnije                   | Brzo hlađenje                        | Možete ga koristiti ako je odjeljak vašeg hladnjaka prepunjen ili želite brzo ohladiti hranu. Preporučuje se da uključite funkciju brzog hlađenja 4-8 sati prije stavljanja hrane. |

## **Normalna buka pri radu**

**Različita buka pri radu je sasvim normalna zbog rada sustava za hlađenje vašeg aparata;**

- Piskutavi zvukovi i zvukovi slični ključanju uzrokuju radne tvari koje se kreću u sustavu. Ta buka se još može čuti kratko vrijeme nakon što se kompresor isključi.
- Nagli oštri zvukovi su prouzročeni širenjem i skupljanjem unutrašnjih zidova ili drugih komponenata unutar kućišta.
- Zujanje, brujanje, pulsiranje ili zujanje visokim tonom uzrokuje kompresor. Ti zvukovi su malo jači pri uključenju kompresora i smanjuju se kad aparat dosegne radnu temperaturu.

**Također da biste izbjegli vibracije i buku, pazite da;**

- Vaš hladnjak stoji u ravnoteži na sve četiri noge.
- Vaš hladnjak nije u kontaktu sa zidovima, predmetima okolo ili kuhinjskim namještajem.
- Konzerve, boce ili posuđe u hladnjaku se ne dodiruju.
- Sve police točno montirane u hladnjaku u kutiji i na vratima hladnjaka

## **Praktični savjeti vezan za smanjenje potrošnje električne energije**

1. Pazite da se uređaj nalazi na dobro prozračenom mjestu, podalje od svih izvora topline (štednjak, radijator, itd.). Istodobno, lokacija uređaja se mora odrediti na takav način da sprječava direktni ulaz sunčevih zraka.
2. Pazite da hranu kupljenu u ohlađenom/smrznutom stanju stavite u uređaj što prije, posebno tijekom ljeta. Za prenošenje hrane doma se preporučuje uporaba termoizolacijskih vreća.
3. Preporučujemo da pakete koje izvadite iz škrinje odmrzavate u odjeljku hladnjaka. Zbog toga se paket koji će biti odmrznut stavlja u posudu tako da voda koja nastane otapanjem ne curi u odjeljak hladnjaka. Preporučujemo da počnete s topljenjem najmanje 24 sata prije uporabe smrznute hrane.
4. Preporučujemo smanjivanje broja otvaranja vrata na minimum.
5. Ne držite vrata uređaja otvorenim više nego što je nužno i pazite da su nakon svakog otvaranja vrata dobro zatvorena. Kada su vrata otvorena, topao zrak ulazi u kutije hladnjaka/zamrzivača i uređaj troši više energije za hlađenje hrane. Stoga ne otvarajte često vrata kako biste uštedjeli energiju i sačuvali hranu na idealnoj temperaturi za čuvanje.
6. Maksimalni volumen pohrane zamrznute hrane postiže se bez uporabe srednje i gornje ladice dane u pretincu zamrzivača. Potrošnja energije vašeg uređaja izračunata je kad je odjeljak zamrzivača napunjen do kraja bez uporabe srednje i gornje ladice.
7. Ne blokirajte rešetku ventilatora zamrzivača postavljanjem hrane ispred nje. Ispred rešetke ventilatora zamrzivača uvijek moraju biti 3 cm slobodnog razmaka kako bi se omogućio protok zraka potreban za učinkovito hlađenje odjeljka.
8. Ako ne namjeravate čuvati hranu u odjeljku za svježiju hranu, molimo aktivirajte funkciju Eco fuzzy radi uštede energije. Odjeljak zamrzivača i dalje će normalno zamrzavati.
9. Aktiviranje "funkcije za uštedu energije". Ako je funkcija za uštedu energije uključena, isključit će se sve ikone na zaslonu, osim ikone za uštedu energije. Sve ikone će zasvijetliti, ako se otvore vrata odjeljka za svježiju hranu ili dodirne zaslon.
10. Preporučene postavke temperature iznose +4°C za odjeljak za svježiju hranu i - 20°C za odjeljak zamrzivača

**Alarm za otvorena vrata**

U uređaju postoji ugrađeni zvučni alarm koji će informirati klijenta ako su vrata hladnjaka otvorena minutu. Ovaj alarm je periodički alarm i on podsjeća korisnika da su vrata hladnjaka ostala otvorena.

Ne postoji zvučni alarm vezan za vrata škrinje.

Da biste zaustavili alarm za otvorena vrata, dovoljno je pritisnuti bilo koju tipku na zaslonu ili zatvoriti vrata. Tako će se alarm isključiti do idućeg puta.

***Mijenjanje smjera otvaranja vrata***

Vrata na vašem hladnjaku su dizajnirana da rade na obje strane kako je Vama lakše. Ako želite otvarati vrata prema drugoj strani, molimo nazovite najbliži ovlašteni servis za pomoć.



Znak  na proizvodu ili pakiranju označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba se predati u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okolinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u ured lokalne samouprave, Vašu tvrtku za zbrinjavanje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Поздравления за избора на нашия продукт, който със сигурност ще ви служи дълги години!

### **Безопасността преди всичко!**

Моля, Прочетете внимателно настоящето ръководство за употреба. То съдържа важна информация за това как да използвате вашия нов уред. При неспазване на инструкциите може да загубите правото си на безплатен гаранционен сервиз. Пазете ръководството на сигурно място и го предайте на следващите ползватели хладилника, ако има такива.

- Не включвайте уреда към електрическата мрежа, преди да отстраните изцяло опаковъчните материали и предпазителите за транспортиране.
- Оставете уреда изправен поне 12 часа, преди да го включите, за да може системата да се приспособи ако уредът е бил транспортиран в хоризонтално положение.
- Този уред трябва да се използва само по предназначение, т.е. съхранение и замразяване на хранителни продукти.
- Употребата на уреда в неотоплявано, студено помещение, като напр. гараж, оранжерия, пристройка, навес, навън и др. (виж "Разположение") не е препоръчителна.
- При доставката на уреда проверете дали той не е повреден и дали всички части и принадлежности са в добро състояние.
- Не ползвайте уреда повреден, ако се съмнявате че е, обърнете се към продавача.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Не сядайте и не стъпвайте върху уреда и частите му, не позволявайте и на децата да го правят.
- Не се весете на вратата на уреда.
- Уредът не съдържа флуорирани охладители (CFC/HFC), а изобутан (R 600 a), природен газ, който е силно съвместим с околната среда.  
(R600a) е лесно запалим. Затова проверете дали охлаждащата верига не е повредена по време на транспортиране или работа.

В случай на повреда:

- Избягвайте всякакви открити огньове, източници на искри и леснозапалими вещества.
- Незабавно проветрете стаята, в която се намира уреда.
- В случай, че пръските от охладителя са в контакт с очите ви, това може да доведе до увреждане на зрението.
- Стаята, в която е поставен уредът, не бива да е по-малка от 10 куб.метра.
- Не изхвърляйте уреда в огън. Уплътнението на уреда съдържа безопасни за озоновия слой вещества, които са запалими.
- Свържете се с местните власти за да се осведомите за това как и къде да изхвърлите уреда.

 **Внимание** - Вентилационните отвори в корпуса на уреда не трябва да бъдат възпрепятствани.

 **Внимание** - Не използвайте механични устройства или други средства, за да ускорите процеса на размразяване, освен посочените от производителя.

 **Внимание** - Не нарушавайте циркулацията на охладителя.

 **Внимание** - Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храни в уреда, освен видовете, препоръчани от производителя.

- Избягвайте да пипате жиците на металния кондензатор в задната част на уреда, тъй като съществува риск от нараняване.
- В случай на възможна повреда, първо изключете уреда от електрическата мрежа.
- Преди почистване на уреда винаги изключвате от контакта или от бушона.  
Не дърпайте за кабела, а хванете и издърпайте щепсела.
- Ремонтът на уреда трябва да бъде извършван само от квалифицирани специалисти. При повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде подменен от производителя, сервизен представител или друг квалифициран специалист с цел да се избегне всякакъв риск.

## Инструкции за транспортиране

Уредът трябва да се транспортира само в изправено положение.

Преди изпробването на уреда в магазина, се уверете, че опаковката му е непокътната.

След транспортиране в хоризонтално положение, уредът може да се ползва само след като е стоял отново 12 часа във вертикално положение.

Уредът трябва да се пази от дъжд, влага и други атмосферни влияния.

Производителят не носи отговорност за неспазване на инструкциите за безопасност.



### Изхвърляне

Направете уреда неизползваем.

Извадете щепсела и срежете хранващия кабел. Извадете или счупете заключващите механизми преди да изхвърлите уреда. По този начин предпазвате живота на децата от риска да се заключат вътре.

## Монтаж на уреда

- Не ползвайте уреда в помещение, където температурата пада под 10 °C през нощта, особено през зимата. Възможно е уредът да спре работа при по-ниски температури, което да доведе до скъсяване трайността на съхраняваните в него продукти.

- Климатичният клас на уреда ви е посочен в брошурката с Технически характеристики и указана върху табелката с данни вътре в уреда. На нея е посочена подходящата температура на работната среда, както е обяснено по-долу.

### Климатичен клас    Температура на средата

|            |                 |
|------------|-----------------|
| SN .....   | +10 °C до 32 °C |
| N .....    | +16 °C до 32 °C |
| ST .....   | +16 °C до 38 °C |
| T.....     | +16 °C до 43 °C |
| SN-ST..... | +10 °C до 38 °C |
| SN-T.....  | +10 °C до 43 °C |

## Разположение

Разполагайте уреда както е показано на илюстрацията и само в сухи помещения, които могат да се проветриват добре.

Избягвайте директна слънчева светлина и топлинни източници като печка или котлон.

В случай, че не е възможно да се избегне, спазвайте следните минимални дистанции:

Електрически котлони: 3,00 см

Нагревател: 3,00 см

Охлаждащи устройства: 2,50 см

- Осигурете на уреда достатъчно въздух.

Уверете се, че около уреда има достатъчно пространство, за да се осигури свободна циркулация на въздух (**Фиг. 3**).

Поставете двата разделители от стените, доставени с уреда, като завъртите на 1/4 от кондензатора в задната част на уреда (**Фиг. 4**).

- Уредът трябва да се постави върху равна повърхност. Двете предни крачета може да се регулират според случая (**Фиг. 5**). За да сте сигурни, че уредът е изправен, регулирайте двете предни крачета, като въртите по часовниковата стрелка или обратно на нея, докато постигнете сигурен контакт с пода.

Правилното регулиране на крачетата предотвратява прекомерните вибрации и шум.

## Електрическо свързване



### Внимание

Уредът трябва да бъде заземен.

- Проверете дали типа мощност и ел.мрежа във вашия район отговаря на посочените върху табелката с данни вътре в уреда.

- Безопасността на уреда е гарантирана само ако заземяването в дома ви е направено в съответствие със съответните стандарти.

- При инсталирането на уреда, внимавайте да не защитите кабела под него, защото ще го повредите.

- Уверете се, че контактът е лесно достъпен.

Не използвайте адаптор или удължител.

## Запознаване с уреда



### Внимание

Посочената по-долу информация за доставените с уреда принадлежности е само ориентировъчна. Долопосочените принадлежности може да не съвпадат напълно с тези във вашия уред.

Фиг. 1

1. Контролен панел
2. Вътрешна лампичка
3. Вентилатор за прясна храна
4. Рафт за вино
5. Регулируеми рафтове за корпуса
6. Капак на контейнера за запазване на свежестта
7. Отделения за запазване свежестта на салатите
8. Отделение за пресни продукти
9. Подложка за тавичката за лед и тавичка за лед
10. Отделение за бързо замразяване
11. Отделения за съхранение на замразени храни
12. Регулируеми предни крачета
13. Отделение за млечни продукти
14. Рафт за буркани
15. Рафт за бутилки
16. Вентилатор на фризера

Вентилаторите изпълняват функцията да осигуряват циркулацията на въздух в отделението.

## Преди да го стартирате

Преди да включите уреда, проверете следните неща отново с цел пълна безопасност:

- Уредът правилно ли е нивелиран върху пода?
- Има ли достатъчно пространство за добра въздушна циркулация?
- Почистен ли е вътре? (Виж също раздел "Почистване и поддръжка").
- Сега може да включите уреда от захранващия кабел.

Компресорът е включен; вътрешната лампа се включва когато врата на хладилника се отвори.

Не поставяйте хранителни продукти в хладилника преди температурата да е достигнала желаното ниво.

## Настройка на работната температура

Температурата в отделението за пресни храни и във фризерното отделение могат да се регулират чрез електронния дисплей (фиг. 2)

"ION" символ непрекъснато светкавици на дисплея и показва, че вашият уред е с йонизатор.

В йонизатор е електронно устройство, което почиства въздуха от бактерии в прясно храна отделение. Тя работи през определени интервали от време, старт / стоп на устройството се контролира от специален алгоритъм.

Ionizer е изключен, когато са пресни храни отделение вратата се отвори.

### Двойно охлаждателна система

Хладилникът ви е оборудван с две отделни охлаждателни системи, които охлаждаат отделението за пресни храни и фризерното отделение. По този начин въздухът в отделението за пресни храни и във фризерното отделение не се смесват.

Благодарение на тези две отделни охлаждателни системи, скоростта на охлаждане е много по-висока от тази в другите видове хладилници. Миризмите в отделенията не се смесват. Това осигурява и допълнителна икономия на енергия тъй като разлеждането се извършва поотделно.

**Описание на функциите на контролния панел****1- Функция Бързо охлаждане**

При натискане на бутон Бързо охлаждане, температурата в отделението става по-ниска от настроените стойности.

Тази функция може да се използва за храна, поставена в хладилното отделение и изискваща бързо охлаждане.

Ако желаете да охладите големи количества прясна храна, е препоръчително да активирате тази функция преди да сложите храната в хладилника. Индикаторът за бързо охлаждане остава осветен когато функцията бързо охлаждане е активна. За отказ от тази функция натиснете бутон бързо охлаждане отново. Индикаторът за бързо охлаждане се изключва и се връща на нормалната си настройка. Ако не изключите бързото охлаждане, то ще се изключи от само себе си след 2 часа или когато хладилното отделение достигне нужната температура.

Тази функция не се запазва в паметта на хладилника при прекъсване в електрическото захранване.

**2- Индикатор за бързо охлаждане**

Този символ премигва анимирано когато функцията бързо охлаждане е активна.

**3- Функция Настройка на хладилника**

Благодарение на тази функция можете да настроите температурата в хладилното отделение.

Натиснете този бутон за да настроите температурата в хладилното отделение съответно на 8, 6, 4, 2.

**4- Индикатор на температурната настройка в хладилното отделение**

Отчита температурната настройка в хладилното отделение.

**5- Индикатор на температурата в хладилното отделение**

индикатори 8, 6, 4 и 2 светят продължително.

**6- Функция настройка на фризера**

Благодарение на тази функция можете да настроите температурата във фризерното отделение. Натиснете този бутон за да настроите температурата във фризерното отделение съответно на -18, -20, -22 и -24.

**7- Индикатор на температурната настройка във фризерното отделение** Отчита температурната настройка във фризерното отделение.

**8- Индикатор на температурата във фризерното отделение**

индикатори -24, -22, -20 и -18 светят продължително.

**9- Функция Бързо замразяване**

Индикаторът за бързо замразяване се включва когато функцията бързо замразяване е активна. За отказ от тази функция натиснете бутон бързо замразяване отново. Индикаторът за Бързо замразяване се изключва и се връща на нормалната си настройка. Ако не изключите бързото замразяване, то ще се изключи от само себе си след 4 часа или когато фризерното отделение достигне нужната температура.

Ако искате да замразите големи количества прясна храна, натиснете бутон бързо замразяване преди да приберете храната във фризерното отделение. Ако натиснете бутона Бързо замразяване многократно за кратък период от време, защитата от късо съединение ще се включи и компресорът няма да се стартира веднага.

Тази функция не се запазва в паметта на хладилника при прекъсване в електрическото захранване.

**10- Индикатор за Бързо замразяване**

Този символ премигва анимирано когато функцията бързо замразяване е активна.

**11- Функция Eco-Fuzzy (Специална икономична употреба)**

Натиснете бутон Бързо замразяване за 3 секунди за да активирате функцията Eco Fuzzy. Хладилникът ще започне да работи в най-икономичния режим най-малко след 6 часа, а индикаторът за икономична употреба ще се включи когато функцията е активна. Натиснете отново бутон Бързо замразяване за 3 секунди за да деактивирате функцията Eco Fuzzy.

**12- Индикатор за висока****температура/Предупреждение за грешка**

Тази лампичка светва когато температурата е твърде висока или дава предупреждения за грешки.

**13- Индикатор за Икономична употреба**

Индикаторът за икономична употреба се включва когато фризерното отделение е настроено на -18°C. Индикаторът за икономична употреба се изключва когато са избрани функции бързо охлаждане или бързо замразяване.

**14- Индикаторна лампичка за йонизатора**

Индикаторната лампичка свети непрекъснато. Тази лампичка показва, че хладилникът е защитен от бактерии.

**15-Енергоспестяващ режим**

Натиснете бутон Бързо охлаждане за 3 секунди, иконката на енергоспестяващия режим светва. Ако в течение на 10 минути не е натиснат никакъв бутон на дисплея и вратата не бъде отворена, се активира енергоспестяващият режим. В енергоспестяващ режим, всички иконки на дисплея с изключение на иконката на енергоспестяващия режим изгасват. Ако при активен енергоспестяващ режим е натиснат кой да е бутон или е отворена вратата на уреда, енергоспестяващият режим бива отказан, а иконките на дисплея се връщат към нормалната си работа. Ако бутон Бързо охлаждане е натиснат отново за 3 секунди, иконката на енергоспестяващия режим изгасва и режимът вече не е активен.

**16-Режим заключване на бутоните**

Натиснете едновременно бутони Бързо замразяване и замразяване за 3 секунди. Иконка заключване светва, а режим заключване на бутоните се активира. Бутоните не функционират при активен режим заключване. Отново натиснете едновременно бутони Бързо замразяване и замразяване за 3 секунди. Иконка заключване изгасва, а режим заключване на бутоните се деактивира.

**Охлаждане****Съхранение на храна**

Хладилното отделение служи за краткотрайно съхранение на пресни храни и напитки.

Съхранявайте млечните продукти в съответното отделение на хладилника.

Бутилките могат да се съхраняват в държача за бутилки или на рафта за бутилки на вратата.

Суровото месо се съхранява най-добре в найлонова торбичка на втория рафт отгоре надолу в хладилника.

Оставете топлата храна и напитки да се охладят до стайна температура преди да ги поставите в хладилника.

Не се препоръчва съхранението на прясна храна върху капака на отделениято за запазване на свежестта поради опасност от разлеждане.

Другите рафтове могат да се ползват за разлеждане.

**Внимание**

Съхраняването на концентриран алкохол става само в изправено положение и плътно затворен.

**Внимание**

Не съхранявайте експлозивни материали и съдове с запалими пропилен газове (спрей-сметана и др.) в уреда. Съществува опасност от експлозия.

**Замразяване****Замразяване на храна**

Отделението на фризера е отбелязано със  символ.

Можете да ползвате уреда за замразяване на прясна храна, както и за съхраняване на предварително замразена храна като следите указанията върху опаковката на хранителните продукти.

**Внимание**

Не залеждайте газирани напитки, защото бутилката може да избухне при замразяване на течността в нея.

Внимавайте с някои замразени продукти от рода на цветни кубчета лед.

Не надвишавайте капацитета за замразяване на уреда за 24 часа. Вижте брошурката с технически характеристики.

За да запазите качеството на храната, замразяването трябва да стане възможно най-бързо.

По този начин капацитетът на замразяване не се надвишава и температурата във фризера не се повишава.



#### Внимание

Винаги дръжте вече дълбоко замразените хранителни продукти, разделени от прясно сложената храна.

Когато замразявате дълбоко гореща храна, охлаждащият компресор работи до пълното ѝ замразяване. Това може временно да причини прекомерно охлаждане на хладилното отделение.

Не се безпокойте ако веднага след като сте я затворили, вратата на фризера се отваря с трудност. Това се дължи на разликата в налягането, което ще се нормализира и вратата ще може да бъде отворена нормално само след няколко минути.

След затваряне на вратата се чува звук от вакуум. Това е съвсем нормално.

За да извадите кошниците от фризерното отделение, процедирайте по **Фиг 12**.

#### Отделение за охлаждане

Може да увеличите вътрешния обем на хладилника като свалите отделение за бърза закуска по желание. Издърпайте отделението към себе си докато стопера го спре.

Повдигнете предната част на около 1 см и издърпайте отново към себе си за да го извадите докрай.

В тези отделения може да поставите храната, която желаете да замразите, за да я подготвите за .

замразяване в тези отделения. Можете да използвате тези отделения и за съхранение на хранителни продукти при температура няколко градуса по-ниска от тази в хладилното отделение.



#### Правене на кубчета лед

Напълнете поставката за лед  $\frac{3}{4}$  с вода и я поставете във фризера.

Може да извадите кубчетата лед веднага след като водата се е превърнала на лед.

Никога не използвайте остри предмети като ножове или вилници за да извадите кубчетата. Има опасност да се нараните!

Вместо това изчакайте кубчетата лед леко да се отпуснат или поставете дъното на поставката за момент във вода.

#### Размразяване на уреда

**Хладилникът е без образуване на лед. Така, че няма да има никакво натрупване на лед вътре в отделенията за съхраняване на храна.**

При нужда се задейства автоматично разлеждане в изпарителя на уреда. Водата изтича в резервоара в задната част на уреда и се изпарява автоматично от горещината на компресора.

Проверете дали резервоарът е правилно монтиран над компресора.



#### Предупреждения

Вентилаторите във фризерното отделение и в отделениято за пресни храни движат студеният въздух. Никога не промушвайте предмети през решетката. Не позволявайте на децата да си играят с уреда.

Никога не съхранявайте продукти, които съдържат запалим газ (напр. сметана спрей, спрейове и др.) или експлозивни субстанции. Не покривайте рафтовете с предпазни материали, за да не нарушите циркулацията на въздух.

Не позволявайте на деца да си играят с уреда или с кубчетата му.

Не препречвайте решетката на фризерния вентилатор за да получите оптимални резултати от работата на Вашия уред. (**Фиг. 9 и фиг. 10**)

#### Предупреждение!

Уредът ви е снабден с циркулиращ вентилатор, който е от жизнена необходимост за работата на хладилника. Проверете дали вентилаторите не са блокирани (спрени) или повредени от храната или пакетите. Блокирането (спирането) или повреждането ще доведе до повишаване на вътрешната температура (разлеждане).

**Смяна на лампата**

(Фиг. 11)

Ако вътрешната лампичка е престанала да свети, е много лесно тя да бъде подменена. Първо проверете дали хладилникът / фризерът е изключен от захранването като издърпате щепсела. Вземете плоска отверка и я пхнете без да насилвате в прореза между лампата и вътрешния корпус. След това натиснете дръжката на отверката внимателно наляво докато забележите, че левия щифт на капака се откачи. Повторете действията и отдясно, като натиснете дръжката на отверката внимателно надясно. След като двете страни се разхлват, капакът може лесно да бъде свален.

Проверете дали крушката е завъртяна правилно в гнездото ѝ. Включете уреда в захранването. Ако лампата все още не свети, я подменете с крушка E14 15 W (макс.) от специализиран магазин и я поставете. Внимателно изхвърлете изгорялата крушка. След като сте подменили крушката, внимателно поставете капака обратно на мястото му. Внимавайте капака да „щракне“ точно на мястото си.

**Почистване и поддръжка****Вътрешни и външни повърхности****Внимание**

**Винаги изключвайте прекъсвача или изваждайте щепсела от контакта.**

Отвън почиствайте с хладка вода и слаб почистващ препарат.

Никога не използвайте силни почистващи препарати, абразивни или киселинни средства.

Подсушете вътрешното отделение.

Внимавайте водата да не влиза в контакт с електрическите части на температурния регулатор или лампичката.

Ако няма да ползвате уреда дълго време, го изключете от контакта и извадете всичката храна от него. Почистете вътре и дръжте вратата отворена.

За поддържане добрия външен вид на уреда, може да полирате външната част и принадлежностите на вратата със силиконова вакса.

Почиствайте кондензатора в задната част на уреда веднъж годишно с четка или прахосмукачка. Наслойването на прах води до повишаване консумацията на електрическа енергия.

Регулярно проверявайте уплътнението на вратата. Почиствайте само с вода и подсушавайте докрай.

**Почистване на принадлежностите.****Рафтове на вратата:**

Махнете всичката храна от рафтовете на вратата.

Повдигнете капака на рафта нагоре и издърпайте на една страна.

Извадете рафта на вратата като издърпате нагоре откъм долната част.

**Съд за събиране на вода:**

Поддържайте съда за събиране на вода в задната част на уреда винаги чист.

Внимателно извадете прикачващото устройство от компресора чрез натискане с някакъв уред (като напр. отверка).

Вдигнете съда, почистете го и подсушете. Закачете го по обратния начин.

**Контейнер за запазване на свежестта или Чекмеджета:**

За да почистите чекмеджетата, ги изтеглете докрай, повдигнете нагоре и издърпайте навън напълно (фиг. 7-8).

## Полезни съвети и забележки

### Охлаждане

- Почистете прясната храна и зеленчуците преди да ги сложите в контейнера за запазване на свежестта.
- Винаги опаковайте или увийте храната, или я поставете в подходящ съд, преди да я сложите в хладилника.
- Увийте храната, която трябва да се държи при твърде ниска температура в найлонови торбички (ананас, пъпеш, краставици, домати и т.н.)
- Храна със силна миризма или склонна да замирихва трябва да се увие в херметическа или друга подобна опаковка.
- Дръжте прясната храна отделно от готвени храни за да избегнете разпространението на бактерии.
- Никога не дръжте прясно месо в хладилника повече от 2-3 дена.
- Извадете останалото от консервите и го съхранявайте в подходящ съд.
- Прочетете указанията, посочени върху опаковката на храната.
- Не възпрепятствайте циркулацията на въздуха вътре в уреда като покривате рафтовете.
- Никога не дръжте опасни или отровни вещества вътре в хладилника.
- Винаги проверявайте дали храната съхранявана дълго време в хладилника е все още годна за консумация.
- Не трябва да държите сготвени и пресни храни в един и същ контейнер.
- Затваряйте вратата бързо след отваряне за да избегнете прекомерен разход на ел. енергия.
- Не използвайте твърди или остри предмети за да отстраните наслоения лед.
- Не слагайте гореща храна в хладилника.

### Замразяване

- Винаги оставяйте храната да се отцеди в контейнер, който позволява на оттичащата се вода да излиза навън.
  - Не превишавайте максимално допустимия капацитет на замразяване когато замразявате прясна храна (виж раздел "Замразяване")
  - Не давайте на децата сладолед или ледчета директно от фризера.
- Ниската температура може да нарани устните.
- Никога не замразявайте повторно размразената храна; размразената храна трябва да се консумира до 24 часа. Храната може да се замрази повторно само ако е сготвена.
  - Не вадете замразена храна с мокри ръце.
  - Съхранявайте само свежа и неразвалена храна.
  - Винаги използвайте подходяща опаковка за да избегнете проникването на миризми или разваляне на храната.
  - Съхранявайте вече замразените храни съобразно инструкциите на опаковката им.
  - Замразявайте готвената храна на малки количества. Това осигурява бързо замразяване и поддържа качеството на храната.
  - Не замразявайте течности в плътно затворени бутилки или контейнери. Бутилките/контейнерите може да се пръснат при ниски температури.
  - Пренасяйте предварително замразената храна в подходящи чанти и сложете във фризера възможно най-бързо.
- Винаги размразявайте храната в хладилното отделение.

**Примери за употреба**

|                                  |                                                                                                                                        |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Бяло вино, бира и минерална вода | охладете преди употреба                                                                                                                |
| Банани                           | не дръжте в хладилник                                                                                                                  |
| Риба и карантия                  | съхранявайте само в найлонова торбичка                                                                                                 |
| Сирене                           | използвайте херметически или найлонови торбички; за постигане на най-добър резултат, извадете от хладилника един час преди консумация. |
| Пъпеши                           | съхранявайте само за кратък период, използвайте херметически опаковки                                                                  |
| Сурово месо                      | не съхранявайте заедно с деликатни храни като манджи или мляко                                                                         |

**Поставяне на храната**

|                                            |                                                                     |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Рафтове на фризерното отделение            | Различни замразени храни като месо, риба, сладолед, зеленчуци и др. |
| Поставка за яйца                           | Яйца                                                                |
| Рафтове на хладилника                      | Храна в съдове, чинии и затворени контейнери                        |
| Рафтове на вратата на хладилното отделение | Малки и пакетирани храни и напитки (като мляко, плодов сок и бира)  |
| Контейнер за запазване на свежестта        | Плодове и зеленчуци                                                 |
| Плодове и зеленчуци                        | Деликатесни продукти (сирене, масло, салам и др.)                   |

**Препоръчителни настройки**

| Фризерно отделение<br>Регулиране | Хладилно отделение<br>Регулиране | Обяснения                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 или -20°C                    | 4°C                              | Това е препоръчителната нормална настройка.                                                                                                                                            |
| -22 или -24°C                    | 4°C                              | Тези настройки се препоръчват когато външната температура превишава 30°C.                                                                                                              |
| Бързо замразяване                | 4°C                              | Използвайте когато искате бързо да замразите храна. Хладилникът се връща в предишния режим при завършване на процеса.                                                                  |
| -18°C или по-студено             | 2°C                              | Ако намирате, че хладилното отделение не е достатъчно студено заради топлите температурни условия или честото отваряне и затваряне на вратата.                                         |
| -18°C или по-студено             | Бързо охлаждане                  | Може да го използвате когато хладилното отделение е препълнено или желаете да охладите храната по-бързо. Препоръчително е да активирате функцията 4-8 часа преди да поставите храната. |

## **Нормален работен шум**

**Много шумове са напълно нормални при работа на охлаждащата система на уреда;**

- Клопочене, свистене, кипене или бълбукане се чува в резултат на циркулацията на замразителя в охлаждащата система. Тези шумове може да се чуват за кратко и след изключване на компресора.
- Внезапните резки изпуквания или прашене се предизвикват от разширяването или свиването на стените на някои елементи в чекмеджетата.
- Бръмчене, жужене, пулсиране или други силни бръмчащи шумове са от компресора. Тези шумове са малко по-силни в началото на работа на компресора и отслабват при достигане на работна температура.

**За да намалите неприятния шум и вибрации, проверете дали:**

- Хладилникът е нивелиран на всичките четири крачета.
- Хладилникът не опира стените, заобикалящи предмети, кухненски уреди или мебели.
- Кутиите, бутилките и съдовете в хладилника не се опират и удрят едни в други.
- Всички рафтове и контейнери са правилно поставени в отделенията на хладилника и на вратата.

## **Практически съвети за намаляване разхода на електроенергия**

1. Уредът трябва да е поставен на добре проветрено място, далеч от източници на топлина (готварска печка, радиатор и др.). Същевременно уредът трябва да е монтиран така, че да не попада под пряка слънчева светлина.
2. Закупената охладена/замразена храна трябва да се постави в уреда възможно най-скоро, особено през лятото. Препоръчителна е употребата на хладилни чанти при пренасянето на храната до дома ви.

3. Препоръчваме ви размразяването на пакетите от фризера да става в хладилното отделение. За целта под пакета, който ще бъде размразяван, се поставя съд, така че водата, образуваща се при разлеждането да не протече в хладилното отделение. Препоръчваме ви да започнете размразяването поне 24 часа преди употреба на замразената храна.
4. Препоръчително е да намалите отварянето на вратата до минимум.
5. Не дръжте вратата на уреда отворена по-дълго от необходимото и проверявайте дали вратата е добре затворена след всяко отваряне. Когато вратите са отворени, топлият въздух нахлува в хладилното/фризерното отделение и уредът консумира повече енергия за да охлади хранителните продукти. Затова не отваряйте вратите често за да пестите енергия и да поддържате храните при идеална температура на съхранение.
6. Максималният обем замразена храна се постига като не се използват средното и горното чекмежде във фризерното отделение. Разходът на енергия на уреда е измерен при напълно зареден фризер без използване на средното и горното чекмежде.
7. Не блокирайте решетката на вентилатора на фризера като поставяте храни пред нея. Винаги трябва да оставяте разстояние от поне 3см пред решетката на вентилатора за да може въздухът да циркулира и охлажда отделението.
8. Ако нямате намерение да съхранявате хранителни продукти в отделението за свежа храна, активирайте функция Eco Fuzzy за да спестите енергия. Фризерното отделение продължава да замразява нормално.
9. Функция пестене на енергия При активиране на функцията за пестене на енергия, всички иконки на дисплея изгасват с изключение на иконката за пестене на енергия. Всички иконки светват отново ако вратата на отделението за пресни храни се отвори или ако дисплея бъде докоснат.
10. Препоръчителните температурни настройки са +4°C и -20°C за отделението за пресни храни и за фризера съответно.

## Какво да правим, ако...

### 1- Уредът не работи, въпреки, че е включен.

- Проверете дали захранващият кабел е правилно свързан!
- Проверете дали електрическото захранване е в изправност и дали прекъсвачът не е изключен!
- Проверете дали температурният регулатор е правилно настроен!

### 2- Прекъснато е електрическото захранване.

Дръжте вратите на уреда затворени. Замразената храна няма да се размрази ако прекъсването в захранването е по-кратко от "Времето на съхранение при прекъсване на ел.захранване" (в часа), посочено в брошурата с Технически характеристики. Ако прекъсването в захранването продължи по-дълго време, проверете храната и я консумирайте незабавно. Може също да сготвите размразената храна и после да я замразите отново.

### 3- Вътрешната лампа не свети.

Проверете електрическото захранване! Проверете дали лампичката е правилно инсталирана! Изключете от контакта преди да проверите лампичката. (Виж също раздел "Смяна на вътрешната лампа")

### 4- Предупреждение за висока температура

Ако действителната температура във фризера е твърде висока, то предупредителният символ на дисплея (**Фиг. 2/11**) светва.

Предупредителният символ изгасва когато действителната температура във фризерното отделение падне достатъчно.

Предупреждението за висока температура може да се появи в следните случаи:

- а) Съхранение на топла храна
- б) Топъл въздух във фризерното отделение
- в) Вратата на фризера е оставена отворена за дълъг период от време

Ако предупреждението за висока температура остане активно за повече от 24 часа, то се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

Предупреждението за висока температура не е активно за 24 часа след включване на уреда в електрическата мрежа.

### 5- Излизат съобщения за грешка и предупредителна аларма

В случай на авария по причина на свързването на жиците на уреда, предупредителният символ на дисплея (**Фиг. 2/11**) започва да премигва заедно със съответното съобщение за грешка.

В случай, че на дисплея се появят неопределени символи (E0, E3, ..и т.н.), се свържете с отдела за обслужване на клиенти. Предупредителният символ изчезва от дисплея чак след отстраняване на повредата.

### 6- Има нередност в температурата на хладилника

Уредът извършва охлаждане в зависимост от настройката на температурата на хладилника. Действителната температура на хладилника, посочена на дисплея, ще достигне настроената температура за хладилника, когато пакетите са достатъчно охладени.

Може да има вариране на действителната температура в хладилника, посочена върху дисплея, по причина на;

- а) Често отваряне/ затваряне на вратата на хладилника
- б) Зареждане на хладилника с твърде топли пакети.
- в) Оставяне на вратата на хладилника отворена за дълъг период от време.

### 7- Други възможни повреди

Не за всяка повреда е необходимо да се обръщате към сервиз. В много случаи може лесно сами да разрешите проблема без да търсите сервиз.

Преди да се обърнете към сервиза, проверете дали повредата не е предизвикана от грешка при работата с уреда. В такъв случай, ако потърсите помощ в сервиз, ще трябва да заплатите такса дори и уреда все още да е в гаранция.

Ако обаче проблемът не престава, се обърнете за помощ към сервиза.

Ако се обаждате, трябва да знаете вида и серийния номер на уреда. Табелката с данни е разположена вътре в уреда.

**Предупреждение за отворена врата**

Уредът е оборудван с алармен сигнал, който предупреждава потребителя ако вратат на хладилника е оставена отворена за повече от минута. Този алармен сигнал се чува периодично за да напомни на потребителя, че вратата на хладилника е оставена отворена.

Вратата на фризера не е снабдена с алармен сигнал.

За да изключите алармата за отворена врата, е достатъчно да натиснете кое да е копче на дисплея или да затворите вратата. Така алармата спира до следващото отваряне.

**Обръщане на вратите**

Вратата на хладилника е проектирана да се монтира и от двете страни за ваше удобство. Ако искате да смените посоката на отваряне, се обадете в най-близкия оторизиран сервизен център.



Символът  върху продукта или опаковката означава, че продуктът не бива да се третира като битови отпадъци. Вместо това трябва да се предаде в съответния център за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт по правилен начин, вие спомагате за предодвръщане на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които биха били причинени от неправилното изхвърляне на този продукт. За повече информация относно рециклирането на този продукт, моля обърнете се към местните власти, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, където сте закупили продукта.

Blahoželáme vám k výberu nášho produktu, ktorý vám bude dlhé roky dobre slúžiť.

### **Bezpečnosť na prvom mieste!**

Pozorne si prosím, prečítajte túto prevádzkovú príručku. Obsahuje dôležité informácie o tom, ako použiť váš nový spotrebič. Ak nebudete dodržiavať pokyny, tak počas záručnej doby môžete stratiť právo na bezplatný servis. Túto príručku si, prosím, uschovajte na bezpečnom mieste a v prípade potreby ju predajte následným používateľom.

- Nezapájajte spotrebič do elektrickej siete, kým nie sú odstránené baliace a ochranné prostriedky.
- Spotrebič nechajte pre zapnutím stáť minimálne 12 hodiny, aby sa zariadenie aklimatizovalo, ak sa spotrebič prepravoval horizontálne.
- Tento spotrebič sa môže používať len na určený účel, t.j. skladovanie a mrazenie jedlých potravín.
- Tento spotrebič neodporúčame používať v nevykurovanej chladnej miestnosti, napr. garáž, zimná záhrada, prístavba, kôlna, v exteriéri atď. Pozrite si časť „Umiestnenie“.
- Pri dodaní sa presvedčte, či produkt nie je poškodený a či sú všetky diely a príslušenstvo v perfektnom stave.
- Neprevádzkujte poškodený spotrebič. Ak máte pochybnosti, tak ho nechajte skontrolovať u predajcu.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom.
- Na spotrebiči alebo na vyťahovateľných dieloch nesedzte ani nestojte, ani nedovoľte, aby na ňom sedeli alebo stáli deti.
- Nevešajte sa na dvere spotrebiča.
- Váš spotrebič neobsahuje žiadne chladiace látky založené fluóre (CFC/HFC), ale izobután (R600a), zemný plyn, ktorý sa značne prispôsobuje životnému prostrediu. (R600a) je ľahko vznietiteľný. Preto sa uistite, že chladiaci okruh sa počas prepravy alebo prevádzky nepoškodil.

V prípade poškodenia;

- Vyhňte sa akémukoľvek otvorenému ohňu, zdrojom iskrenia a horľavým látkam.
- Okamžite vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
- V prípade, že sa vystrekujúca chladiaca látka dostane do kontaktu s očami, tak môže spôsobiť poškodenie zraku.
- Priestor, v ktorom je spotrebič namontovaný, nemôže byť menší ako 10 kubických metrov.
- Spotrebič nevystavujte ohňu. Spotrebič neobsahuje v izolácii látky CFC, ktoré sú horľavé.
- Ohľadom informácií o metódach likvidácie a o dostupných likvidačných zariadeniach, prosím, kontaktujte vaše miestne úrady.

 **Varovanie** - Ventilačné otvory na krytoch spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii uchovávajúce voľné bez prekážok.

 **Varovanie** - Nepoužívajte mechanické prístroje alebo iné prostriedky na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu inak, ako odporúča výrobca.

 **Varovanie** - Nepoškodte chladiaci okruh.

 **Varovanie** - Nepoužívajte elektrické zariadenia v priestoroch na potraviny, iba ak ide o typy odporúčané výrobcom.

- Nedotýkajte sa kovových rozvodov kondenzátora na zadnej strane spotrebiča, pretože tu existuje riziko zranenia.
- V prípade možného zlyhania odpojte spotrebič najskôr od napájania.
- Pred čistením spotrebič vždy odpojte od prívodu napájania alebo vypnite poistku. Neťahajte za kábel, ale potiahnite zásuvku.
- Opravy elektrických prístrojov môžu vykonávať len kvalifikovaní experti. Ak je sieťový kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, vyhnite sa tak možnému nebezpečenstvu.

## Inštrukcie prepravy

Spotrebič sa musí prepravovať výlučne vo vertikálnej polohe.

Pred vykonaním prevádzkovej skúšky v obchode musí byť obal spotrebiča nepoškodený.

Po preprave vo vodorovnej polohe sa spotrebič môže uviesť do prevádzky až o 12 hodiny po opätovnom vertikálnom postavení.

Spotrebič musí byť chránený proti dažďu, vlhkosti a iným poveternostným vplyvom.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť v prípade nedodržiavania bezpečnostných pokynov.



### Likvidácia

Okamžite spravte zariadenie nepoužiteľným.

Vytiahnite sieťovú zástrčku a odrežte napájací kábel. Pred likvidáciou zariadenia vyberte alebo zničte spínač, alebo západkové uzamknutie.

Týmto spôsobom zabránite, aby sa deti uzamkli v spotrebiči a ohrozili tým ich životy.

## Nastavenie spotrebiča

• Spotrebič neprevádzkujte v miestnosti, kde teplota v noci klesne pod 10 °C, a to hlavne v zime. Pri nižších teplotách spotrebič nemusí fungovať, čoho dôsledkom je zníženie doby skladovania potravín.

• Klasifikácia klimatickej triedy vášho spotrebiča je uvedená v prospekte s technickými údajmi a na klasifikačnom štítku, ktorý sa nachádza v spotrebiči. Špecifikuje vhodné prevádzkové teploty okolia podľa nižšie uvedeného vysvetlenia.

### Klimatická trieda      Teplota okolia

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| SN .....    | +10 °C až 32 °C |
| N .....     | +16 °C až 32 °C |
| ST.....     | +16 °C až 38 °C |
| T .....     | +16 °C až 43 °C |
| SN-ST ..... | +10 °C až 38 °C |
| SN-T .....  | +10 °C až 43 °C |

## Umiestnenie

Spotrebič umiestnite iba takým spôsobom, ako je to znázornené na obrázku, v suchých miestnostiach, ktoré možno vetrať.

Vyhňte sa miestam s priamym slnečným svetlom alebo zdrojom tepla, ako napríklad sporák alebo radiátor.

Ak sa tomu nedá predísť, tak je potrebné udržať nasledujúce minimálne vzdialenosti:

Elektrické sporáky: 3,00 cm

Radiátor: 3,00 cm

Chladiace zariadenia: 2,50 cm

• Zaistite spotrebiču dostatočnú cirkuláciu vzduchu.

• Uistite sa, že okolo spotrebiča je dostatočný priestor na zabezpečenie voľnej cirkulácie vzduchu (**Položka 3**).

Upevnite dve plastové nástenné rozpery, ktoré sa dodávajú so spotrebičom a otočte ich o 1/4 otočenia ku kondenzátoru na zadnej strane spotrebiča (**Položka 4**).

• Spotrebič sa musí umiestniť na hladký povrch. Dve predné nôžky sa dajú podľa potreby nastaviť (**Položka 5**). Aby ste zaistili, že váš spotrebič stojí kolmo, tak nastavte dve predné nôžky ich otočením v smere hodinových ručičiek alebo proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa produkt nebude pevne dotýkať zeme.

Správne nastavenie nôh zabraňuje nadmernej vibrácii a hluku.

## Elektrické prepojenia



### Varovanie

Tento spotrebič sa musí uzemniť.

• Skontrolujte, či je typ napájania a napätie vo vašej oblasti totožné s údajmi vyrazenými na klasifikačnom štítku v spotrebiči.

• Elektrická bezpečnosť spotrebiča sa dá zaručiť len vtedy, keď systém uzemnenia v dome je namontovaný v súlade s normami.

• Keď umiestňujete spotrebič, tak dávajte pozor, aby ste pod ním nezasekli sieťový kábel; v opačnom prípade sa kábel poškodí.

• Zaistite, aby zástrčka ostala ľahko prístupná. Nepoužívajte rozdvojku alebo predlžovací kábel.

## Poznávanie spotrebiča



### Varovanie

Nižšie uvedené informácie o príslušenstve sú uvedené iba ako referencia. Nižšie uvedené príslušenstvo nemusí byť totožné s príslušenstvom vášho spotrebiča.

#### Položka 1

1. Ovládací panel
2. Vnútorne osvetlenie
3. Ventilátor priechinka čerstvých potravín
4. Priehradka na víno
5. Nastaviteľné poličky
6. Kryt priehradky na zeleninu
7. Kryt priehradiek na šalát
8. Priechinok čerstvej zóny
9. Držiak tácky na ľad a tácka na ľad
10. Priestor pre rýchle zmrazovanie
11. Priestory pre uchovávanie mrazených potravín
12. Nastaviteľné predné nôžky
13. Priehradka pre mliečne výrobky
14. Polička na nádoby
15. Polička na fľaše
16. Ventilátor mrazničky

Účelom ventilátorov je poskytnutie cirkulácie vzduchu v priechniku.

## Pred spustením

Pred sprevádzkovaním vášho zariadenia je potrebné kvôli bezpečnosti si pozrieť nasledujúce body:

- Stojí zariadenie správne v rovnej polohe na podlahe?
- Má dostatok miesta pre dobrú cirkuláciu vzduchu?
- Je interiér čistý? (Pozrite si tiež časť „Čistenie a údržba“)
- Teraz pripojte spotrebič k sieti.

Kompresor je zapnutý, vnútorné svetlo sa zapne pri otvorení dverí.

Do chladničky nedávajte potraviny, kým nedosiahne požadovanú teplotu.

## Nastavenie prevádzkovej teploty

Teplotu priechinka čerstvých potravín a mrazničky môžete nastaviť elektronickým displejom (**Položka 2**)

Na displeji nepretržite svieti symbol „ION“ a naznačuje, že vaše zariadenie sa dodáva s ionizátorom.

Ionizátor predstavuje elektronické zariadenie, ktoré v priechniku na čerstvé potraviny odstraňuje zo vzduchu baktérie. Funguje počas určitých časových intervalov, pričom spustenie/zastavenie zariadenia ovláda špeciálny algoritmus.

Keď sú dveria priechinka na čerstvé potraviny otvorené, ionizátor je vypnutý.

### Duálny systém chladenia:

Vaša chladnička je vybavená dvomi samostatnými chladiacimi systémami určenými na chladenie priechinka čerstvých potravín a priechinka mrazničky. To znamená, že vzduch z priechinka čerstvých potravín sa nemieša so vzduchom z priechinka mrazničky.

Vďaka týmto dvom oddeleným chladiacim systémom je rýchlosť chladenia oveľa vyššia, ako pri iných chladničkách.

Pachy v priechinkoch sa nezmiešavajú. Vďaka samostatnému rozmrazovaniu dochádza k ďalšej úspore energie.

## Popis ovládacích funkcií

### 1- Funkcia rýchleho chladenia

Keď stlačíte tlačidlo rýchleho chladenia, teplota priechinka bude chladnejšia, ako nastavené hodnoty. Túto funkciu môžete použiť pre potraviny, vložené v priechniku chladničky, ktoré je potrebné rýchlo schlaďiť.

Ak chcete schlaďiť veľké množstvo čerstvých potravín, odporúča sa, aby ste túto funkciu aktivovali skôr, ako vložíte potraviny do chladničky. Indikátor rýchleho chladenia zostane rozsvietený, keď sa zapne funkcia rýchleho chladenia. Aby ste túto funkciu zrušili, znovu stlačte tlačidlo rýchleho chladenia. Indikátor rýchleho chladenia sa vypne a prepne sa na svoje normálne nastavenie.

Ak ho nezrušíte, rýchle chladenie sa automaticky zruší po 2 hodinách, prípadne vtedy, keď priechinok chladničky dosiahne požadovanú teplotu.

Táto funkcia sa opätovne nevyvolá, keď sa obnoví napájanie po výpadku elektriny.

**2- Indikátor rýchleho chladenia**

Táto ikona bliká animovaným štýlom, keď je aktívna funkcia rýchleho chladenia.

**3- Funkcia nastavenia chladničky**

Táto funkcia vám umožňuje uskutočňovať nastavenia teploty priečinku chladničky. Stlačením tohto tlačidla nastavíte teplotu priečinku chladničky jednotlivo na 8, 6, 4, 2.

**4- Indikátor nastavenia teploty priečinku chladničky**

Naznačuje nastavenú teplotu pre priečinku chladničky.

**5- Indikátor teploty priečinku chladničky**

Indikátory 8, 6, 4 a 2 svietia trvalo.

**6- Funkcia nastavenia mrazničky**

Táto funkcia vám umožňuje uskutočňovať nastavenia teploty priečinku mrazničky. Stlačením tohto tlačidla nastavíte teplotu priečinku mrazničky jednotlivo na -18, -20, -22, a -24.

**7 - Nastavenie indikátora teploty priečinka mrazničky**

Uvádza teplotu, nastavenú pre priečinku mrazničky.

**8- Indikátory teploty priečinku mrazničky**

Indikátory -24, -22, -20 a -18 sa rozsvietia trvalo.

**9- Funkcia rýchleho mrazenia**

Po zapnutí funkcie rýchleho mrazenia sa rozsvieti indikátor rýchleho mrazenia. Aby ste túto funkciu zrušili, opätovne stlačte tlačidlo rýchleho mrazenia. Indikátor rýchleho mrazenia sa vypne a prepne na svoje normálne nastavenie. Ak ho nezrušíte, rýchle mrazenie sa automaticky zruší po 4 hodinách, prípadne vtedy, keď priečinku mrazničky dosiahne požadovanú teplotu.

Ak chcete zmraziť veľké množstvá čerstvých potravín, pred vložením potravín do priečinku mrazničky stlačte tlačidlo rýchleho mrazenia. Ak tlačidlo rýchleho mrazenia stlačíte opakovane v krátkych intervaloch, aktivuje sa ochrana elektronického obvodu a kompresor sa nespustí okamžite.

Táto funkcia sa opätovne nevyvolá, keď sa obnoví napájanie po výpadku elektriny.

**10- Indikátor rýchleho mrazenia**

Táto ikona bliká animovaným štýlom, keď je aktívna funkcia rýchleho mrazenia.

**11- Funkcia Eco-Fuzzy (Špeciálne ekonomické používanie)**

Stlačením tlačidla rýchleho mrazenia na 3 sekundy aktivujete funkciu Eco Fuzzy. Chladnička začne prevádzku v najekonomickejšom režime najmenej o 6 hodín neskôr a keď je funkcia aktívna, rozsvieti sa indikátor ekonomického používania. Opätovným stlačením tlačidla rýchleho mrazenia na 3 sekundy deaktivujete funkciu Eco Fuzzy.

**12- Indikátor vysokej teploty/upozornenia na chybu**

Tento indikátor sa zapne počas výpadkov pri vysokých teplotách a pri upozorneniach na chyby.

**13- Indikátor ekonomického používania**

Indikátor ekonomického používania sa zapne, keď sa priečinku mrazničky nastaví na -18 °C. Indikátor ekonomického používania sa vypne, keď sa vyberie funkcia rýchleho chladenia alebo rýchleho mrazenia.

**14 - Indikátor ionizéru**

Indikátor bude svietiť nepretržite. Tento indikátor naznačuje, že je vaša chladnička chránená pred baktériami.

**15 - Funkcia úspory energie**

Stlačte tlačidlo rýchleho chladenia počas 3 sekúnd, rozsvieti sa ikona úspory energie. Funkcia úspory energie sa aktivuje, ak za 10 minút nestlačíte žiadne tlačidlo na displeji a ak neotvoríte dvere. Pri funkcii úspory energie na displeji zhasnú všetky ikony, okrem ikony úspory energie.

Keď je aktívny režim úspory energie, pokiaľ sa stlačí akékoľvek tlačidlo, alebo sa otvoria dvere, režim úspory energie sa ukončí a ikony na displeji budú opäť svietiť normálne. Pokiaľ sa tlačidlo rýchleho chladenia podrží stlačené počas 3 sekúnd, ikona úspory energie sa vypne a režim úspory energie nebude aktívny.

**16 - Režim uzamknutia tlačidiel**

Na 3 sekundy stlačte súčasne tlačidlo rýchleho mrazenia a FRZ tlačidlo nastavenia mrazničky. Rozsvieti sa ikona uzamknutia tlačidiel a aktivuje sa režim uzamknutia tlačidiel. Pri aktívnom režime uzamknutia tlačidiel nebudú fungovať tlačidlá. Na 3 sekundy stlačte súčasne tlačidlo rýchleho mrazenia a FRZ tlačidlo nastavenia mrazničky. Ikona uzamknutia tlačidiel zhasne a režim uzamknutia tlačidiel sa ukončí.

## Chladenie

### Uskladnenie potravín

Priestor **chladničky** je určený pre krátkodobé skladovanie čerstvých potravín a nápojov.

Mliečne produkty skladujte v chladničke v určených priečinkoch.

Fľašky sa môžu uskladniť v držiaku fľašiek alebo v polici na fľaše na dverách.

Surové mäso je najlepšie uchovať v polyetylénovom vrecku v druhom priečniku zhora v chladničke.

Pred umiestnením horúcich potravín a nápojov do chladničky ich nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.

Neodporúča sa nechávať zamrznuté potraviny rozmraziť nad krytom priečniku.

Ostatné police je možné použiť na rozmrazovanie.



#### Upozornenie

Koncentrovaný alkohol skladujte iba v postavenej nádobe, ktorá je pevne uzatvorená.



#### Upozornenie

V spotrebiči neskladujte výbušné látky alebo nádoby s horľavými pohonnými plynmi (sprejová šľahačka, spreje atď.). Existuje tu **nebezpečenstvo výbuchu**.

### Priečnik pre ovocie a zeleninu

Vnútorňú kapacitu chladničky môžete zvýšiť vybratím želaného priečnika na malé občerstvenie. Priečnik ťahajte smerom k vám, pokiaľ ho nezastaví zádržka. Prednú časť zdvihnite o približne 1 cm a priečnik ťahajte znovu smerom k vám, aby ste ho úplne vybrali. Do týchto priečnikov môžete vložiť potraviny, ktoré chcete zmraziť, aby ste ich pripravili na zmrazenie v týchto priestoroch. Môžete tiež použiť tieto priestory.

ak chcete uskladniť potraviny pri teplote o niekoľko stupňov nižšej ako je teplota chladničky.



## Mrazenie

### Mrazené potraviny

Mraziaci priečnik je označený  symbolom.

Spotrebič môžete použiť na zmrazenie čerstvých potravín, ako aj na skladovanie zamrznutých potravín. Pozrite si odporúčania uvedené na obaloch potravín.



#### Upozornenie

Nezamrazujte perlivé nápoje, pretože po zamrznutí tekutiny môže prasknúť fľaška.

Buďte opatrní s mrazenými produktmi, ako napríklad farebnými kockami ľadu.

Neprekračujte zmrazovací výkon vášho spotrebiča v rámci 24 h. Pozrite si leták s technickými údajmi. Aby ste uchovali kvalitu potravín, tak sa mrazenie musí uskutočniť čím najskôr.

Aj napriek tomu sa neprekročí kapacita mrazenia a nestúpne teplota v mrazničke.



#### Upozornenie

Už zmrazené potraviny stále uchovávajte oddelené od práve vložených potravín.

Keď zmrazujete horúce potraviny, tak chladiaci kompresor bude fungovať, kým sa potraviny úplne nezmrazia. To môže dočasne spôsobiť nadmerné chladenie priestoru chladničky.

Ak je problematické otvoriť dvere mrazničky alebo priečinka čerstvých potravín po ich zatvorení, tak sa nestrachujte. Je to spôsobené rozdielom tlaku, ktorý sa vyrovná a po pár minútach umožní normálne otvorenie dverí.

Po zatvorení dverí budete počuť zvuk vákua. To je úplne normálne.

### Tvorba kociek ľadu

Naplňte podnos na kocky ľadu vodou do 3/4 a položte ho do mrazničky.

Kocky ľadu môžete vybrať hneď potom, čo sa voda premení na ľad.

Na odstránenie ľadu nepoužívajte predmety s ostrými hranami, ako nože alebo vidličky. Existuje tu riziko zranenia!

Namiesto toho nechajte kocky ľadu jemne roztopiť alebo ich nakrátko umiestnite spodnú časť priehradku do vody.

### Rozmrazovanie zariadenia

**Spotrebič je chladnička, v ktorej sa nevytvára námraza. Preto sa v priestore pre potraviny nebude zhromažďovať žiadna námraza.**

Avšak podľa potreby bude dochádzať k automatickému rozmrazovaniu v priestore odparovania spotrebiča. Voda steká do zásobníka v zadnej časti spotrebiča a automaticky sa odparuje v dôsledku tepla produkovaného kompresorom.

Ubezpečte sa, že zásobník je nad kompresorom riadne upevnený.



#### Upozornenia!

Ventilátory v priestore mrazničky a čerstvých potravín rozhŕňajú chladný vzduch. Cez ochranný prvok nikdy nezasúvajte žiadny objekt. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s ventilátorom priestoru čerstvých potravín a mrazničky.

Nikdy neskladujte produkty, ktoré obsahujú horľavý stlačený plyn (napr. dávkovače, postrekovacie konzervy atď.) alebo výbušné látky. Neprikrývanie poličky akýmkoľvek ochrannými materiálmi, ktoré môžu zabrániť cirkulácii vzduchu.

Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením alebo s ovládačmi.

Neblokujte ochranné prvky ventilátora, aby sa zaistilo, že zariadenie zaistí najlepší možný výkon. **(Položka 9 a položka 10)**

#### Výstraha!

Vaše zariadenie je vybavené 2 cirkulačnými ventilátormi, ktoré sú potrebné pre výkon chladničky. Zaistite, aby neboli ventilátory blokovanie (zastavené), prípadne aby neboli narušené jedlom alebo balením. Blokovanie (zastavenie) alebo narušenie ventilátora môže spôsobiť nárast vnútornej teploty mrazničky (roztápanie).

### Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia (Položka 11)

V prípade, že nefunguje žiarovka, ľahko sa dá vymeniť. Najskôr sa uistite, že chladnička/mraznička je odpojená od sieťového napájania tak, že vytiahnete zásuvku. Zoberte plochý skrutkovač a opatrne a bez použitia sily ho zasunúť do ľavej medzery medzi krytom žiarovky a vnútorným krytom. Potom opatrne zatlačte rukoväť na skrutkovači doľava, kým nezaznamenáte, že sa odpojil ľavý kolík krytu. Tento postup zopakujte pri pravej medzere, avšak teraz opatrne zatlačte rukoväť skrutkovača do pravej strany. Po uvoľnení obidvoch strán môžete jednoducho odpojiť kryt.

Uistite, či je žiarovka pevne zatiahnutá v objímke žiarovky. Zariadenie pripojte k sieťovému napájaniu. Ak svetlo stále nesvieti, vymeňte žiarovku so závitom E14, typ 15 Watt (Max) a potom ju namontujte. Vypálenú žiarovku okamžite opatrne zlikvidujte.

Ak ste vymenili žiarovku, opätovne upevnite kryt do pôvodnej polohy. Uistite sa, že kryt správne zapadol.

### Čistenie a údržba

#### Vnútorné a vonkajšie povrchy



#### Upozornenie

**Pred čistením vždy odpojte napájací kábel alebo vypnite prerušovač obvodu.**

Vonkajšiu časť vyčistite pomocou vlažnej vody a jemného čistiacieho prostriedku.

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky, drsné alebo leptavé prostriedky.

Vnútorný priečinok utrite dosucha.

Buďte opatrní, aby ste zabránili v kontakte vody s elektrickými spojeniami ovládania teploty alebo vnútorného svetla.

Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, tak odpojte napájací kábel a vyberte všetky potraviny. Spotrebič vyčistite a dvere nechajte otvorené. Aby ste uchovali vzhľad vášho spotrebiča, tak môžete vyleštiť vonkajšiu časť a príslušenstvo dverí pomocou silikónového vosku.

Raz do roka čistite pomocou kefy alebo vysávača kondenzátor v zadnej časti spotrebiča.

Nahromadenie prachu vedie k zvýšenej spotrebe energie.

V pravidelných intervaloch kontrolujte tesnenie dverí.

Čistite iba pomocou vody a utrite úplne dosucha.

### Čistenie príslušenstva

#### Dverové police:

Z dverových políc vyberte všetky potraviny.

Nadvihnite kryt police smerom nahor a vytiahnite ho do strany.

Dverovú policu vyberte tak, že ju zatlačíte zo spodnej strany nahor.

#### Zberná nádoba (Miska):

Uistite sa, že je miska na zadnej strane spotrebiča stále čistá.

Jemne uvoľnite upnutie misky ku kompresoru tak, že ho zatlačíte pomocou nástroja (ako napríklad skrutkovač), aby sa miska dala vybrať.

Misku nadvihnite, vyčistite ju a utrite dosucha. Opätovne zložte v opačnom poradí.

### Priečinko na ovocie a zeleninu alebo priečinky:

Ak chcete vyčistiť priečinko, vytiahnite ho tak ďaleko, ako je to možné, nakloňte ho nahor a potom úplne vytiahnite (**Položka 7-8**).

## Praktické tipy a poznámky

### Chladienie

- Čerstvé potraviny a zeleninu pred uskladnením v priečinku pre ovocie a zeleninu vyčistite.
- Potraviny vždy pred uskladnením v spotrebiči zabaľte, zamotajte do obalu alebo umiestnite do vhodnej nádoby.
- Potraviny, ktoré nie sú vhodné pre uskladnenie pri nízkych teplotách, zabaľte do polyetylénových sáčkov (ananás, melóny, uhorky, paradajky atď.).
- Potraviny so silnou vôňou alebo náchylné na chytanie pachov je potrebné zabaľiť do nepriepustného baliaceho materiálu alebo do baliaceho materiálu, ktorý neprepúšťa pachy.
- Čerstvé potraviny skladujte oddelene od varených potravín, aby ste zabránili kontaminácii baktériami.
- Čerstvé mäso nenechávajte v chladničke dlhšie ako 2 alebo 3 dni.
- Z plechovky vyberte akékoľvek zostávajúce potraviny a uskladnite ich vo vhodnej nádobe.
- Obráťte sa na dobu trvanlivosti vyznačenú na balení potravín.
- Zakrytím políc nezablokujte vzduchovú cirkuláciu v zariadení.

- V zariadení neuchovávajte žiadne nebezpečné alebo jedovaté látky.
- Dlhodobu uskladnené potraviny vždy skontrolujte, či sú vhodné pre konzumáciu.
- Neskladujte čerstvé a varené potraviny spolu v tej istej nádobe.
- Hneď po otvorení dverí ich zatvorte, aby ste zabránili nepotrebné spotrebe energie.
- Na odstránenie vytvoreného ľadu nepoužívajte tvrdé alebo ostré objekty.
- Do spotrebiča nekladajte horúce potraviny.

### Mrazenie

- Vždy nechajte potraviny roztopiť v nádobe, ktorá umožňuje odtečenie roztopenej vody.
- Pri mrazení čerstvých potravín neprekračujte maximálnu povolenú kapacitu mrazenia (pozrite si časť „Mrazenie“).
- Nedávajte deťom zmrzlinu a kocky ľadu priamo z mrazničky.
- Nízka teplota môže spôsobiť omrzliny na perách.
- Nikdy opätovne nezmrazujte rozmrazené potraviny; rozmrazené potraviny sa musia skonzumovať do 24 hodín. Opätovne zamraziť môžete len uvarené potraviny.
- Zamrazené potraviny nevyberajte mokrymi rukami.
- Skladujte iba čerstvé a bezchybné potraviny.
- Vždy používajte vhodný baliaci materiál, aby ste zabránili prenikaniu pachov alebo zníženiu kvality potravín.
- Skladujte komerčne zmrazené potraviny v súlade s pokynmi uvedenými na obale.
- Varené potraviny zmrazujte v malých množstvách. Týmto sa zaistí rýchle mrazenie a uchová sa kvalita potravín.
- Nezmrazujte kvapalinu v pevne uzatvorených fľaškách alebo nádobách.
- Fľašky/nádoby môžu pri nízkych teplotách prasknúť.
- Predmrazené potraviny prenášajte vo vhodných taškách a čím skôr ich umiestnite do mrazničky.
- Potraviny vždy rozmrazujte v priestore chladničky.

**Príklady použitia**

|                                   |                                                                                                                            |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Biele víno, pivo a minerálna voda | pred použitím ochladte                                                                                                     |
| Banány                            | neskladujte v chladničke                                                                                                   |
| Ryba alebo drobký                 | skladujte iba v polyetylénových sáčkoch                                                                                    |
| Syr                               | použite nepriepušné nádoby alebo polyetylénové sáčky; pre najlepšie výsledky vyberte z chladničky hodinu pred konzumáciou. |
| Melóny                            | skladujte iba krátkodobu a použite nepriepušné balenie/zabalenie                                                           |
| Surové mäso a hydina              | neskladujte spolu s chutlivými potravinami, ako napríklad varené potraviny alebo mlieko                                    |

**Umiestnenie jedla**

|                                           |                                                                                  |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Poličky priečinka mrazničky               | Rôzne zmrazené potraviny, ako napríklad mäso, ryby, zmrzlina, zelenina a pod.    |
| Držiak na vajíčka                         | Vajíčko                                                                          |
| Poličky priečinka chladničky              | Jedlo v hrncoch, zakrytých tanieroch a zatvorených nádobách                      |
| Poličky vo dverách v priečinku chladničky | Malé a balené potraviny alebo nápoje (ako napríklad mlieko, ovocné šťavy a pivo) |
| Priečnik na zeleninu a ovocie             | Zelenina a ovocie                                                                |
| Priečnik čerstvej zóny                    | Lahôdkové produkty (syr, mlieko, saláma a pod.)                                  |

**Odporúčanie pre nastavenie**

| Priestor mrazničky<br>Regulácia | Priečnik chladničky<br>Regulácia | Vysvetlivky                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 alebo -20°C                 | 4°C                              | Toto je normálne, odporúčané nastavenie.                                                                                                                                                                      |
| -22 alebo -24°C                 | 4°C                              | Tieto nastavenia sa odporúčajú použiť vtedy, keď okolitá teplota prekročí 30 °C.                                                                                                                              |
| Rýchle mrazenie                 | 4°C                              | Použite, keď budete chcieť zmraziť jedlo v krátkom čase. Vaša chladnička sa vráti do svojho predchádzajúceho režimu, keď sa proces dokončí.                                                                   |
| -18°C alebo chladnejšie         | 2°C                              | Ak si myslíte, že priestor vašej chladničky nie je dostatočne chladný, kvôli teplému stavu alebo častému otváraniu a zatváraní dverí.                                                                         |
| -18°C alebo chladnejšie         | Rýchle chladenie                 | Môžete ho použiť, keď je priestor vašej chladničky preplnený alebo ak si želáte rýchle vychladenie potravín. Odporúčame vám, aby ste funkciu rýchleho chladenia zapli 4 až 8 hodín pred umiestnením potravín. |

## Normálny prevádzkový hluk

Rôzne prevádzkové hluky sú úplne normálne kvôli prevádzke chladiaceho systému vášho spotrebiča;

- Bublanie, syčanie, varenie alebo prebublávanie spôsobuje chladiaca kvapalina, ktorá preteká v chladiacom systéme. Tieto zvuky môžete krátkodobo počuť aj po vypnutí kompresora.
- Nečakané ostré praskanie alebo búchanie je spôsobené rozťahovaním alebo sťahovaním vnútorných stien alebo niektorých dielov v priehradkách.
- Bzukotanie, šumenie, pulzovanie alebo intenzívne hučanie spôsobuje kompresor. Tieto hluky sú mierne hlasnejšie pri spustení kompresora a obmedzia sa, keď spotrebič dosiahne prevádzkové teploty.

**Aby ste tiež predišli rušivým vibráciám ahlukom, tak sa uistite, že;**

- Vaša chladnička stojí rovno na všetkých štyroch nohách.
- Vaša chladnička sa nedotýka stien, okolitých objektov alebo kuchynských skriniek a nábytku.
- Plechovky, fľaše alebo tanieri v chladničke sa navzájom nedotýkajú ani do seba nenarážajú.
- Všetky police a priečinky sú správne namontované v priečinkoch a dverách chladničky.

## Praktické rady týkajúce sa zníženia spotreby elektrickej energie

1. Ubezpečte sa, že sa spotrebič nachádza v dobre vetranej oblasti, ďaleko od akýchkoľvek zdrojov tepla (sporák, radiátor a pod.) Poloha spotrebiča musí zároveň zabráňovať priamemu kontaktu so slnečným žiarením.
2. Ubezpečte sa, že potraviny zakúpené v chladenom/zamrazenom stave do spotrebiča umiestnite čo možno najskôr, najmä v lete. Na prenos potravín domov odporúčame použitie tepelne izolovaných tašiek.
3. Rozmrazovanie balíkov vybratých z priečinka mrazničky vám odporúčame vykonávať v priečinku chladničky. Pre tento účel umiestnite balíček určený na rozmrazenie do nádoby, z ktorej voda vzniknutá následkom rozmrazovania nevytečie do priečinka chladničky. Rozmrazovanie vám odporúčame začať najmenej 24 hodín pred použitím zmrazenej potraviny.
4. Počet otvorení dverí vám odporúčame znížiť na minimum.
5. Dvere spotrebiča nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné a po otvorení dverí sa ubezpečte, že sú dobre zatvorené. Keď sú dvere otvorené, do chladničky/chladiacich priehradok sa dostáva teplý vzduch a prístroj spotrebúva viac energie potrebnej na chladenie potravín. Preto neotvárajte dvere príliš často, aby ste ušetrili energiu a tak uchovávali jedlo v ideálnej skladovacej teplote.
6. Maximálny úložný objem mrazených potravín dosiahnete, ak vyberiete strednú a hornú zásuvku nachádzajúcu sa v priečinku mrazničky. Spotreba energie vášho spotrebiča sa deklaruje pri úplnom naplnení priečinka mrazničky bez použitia strednej a hornej zásuvky.
7. Neblokujte mriežku ventilátora mrazničky tým, že jedlo umiestnite pred ňu. Pred mriežkou ventilátora mrazničky vždy musia zostať minimálne 3 cm otvoreného priestoru, aby nevyhnutné prúdenie vzduchu mohlo efektívne ochladiť priestor.
8. Ak neplánujete skladovať potraviny v priestore na čerstvé potraviny, prosím aktivujte funkciu Eco Fuzzy pre šetrenie energie. Priestor mrazničky pokračuje v bežnom mrazení.
9. Aktivovať - „Funkcia úspory energie“. Po aktivovaní funkcie úspory energie zhasnú všetky ikony na displeji, okrem ikony úspory energie. Všetky ikony sa rozsvietia, ak sú dverka priestoru na čerstvé potraviny otvorené alebo ste sa dotkli displeja.
10. Odporúčané nastavenie teploty je +4°C a -20°C pre priestor čerstvých potravín aj pre priestor mrazničky.

## Čo, ak...

### 1 - Spotrebič nebude fungovať aj napriek tomu, že je zapnutý.

- Skontrolujte, či je správne zapojený napájací kábel!
- Skontrolujte, či je v poriadku sieťové napájanie alebo či nevypadol prerušovač obvodu!
- Skontrolujte, či je na ovládaní teploty nastavená správna teplota!

### 2 - Zlyhalo napájanie.

Dvere spotrebiča nechajte zatvorené. Zamrazené potraviny nebudú ovplyvnené, ak výpadok napájania bude trvať menej ako deklarovaný „Konzervačný čas od zlyhania“ (hodiny), uvedený v letáku s technickými údajmi. Ak bude výpadok napájania trvať dlhšie, potraviny skontrolujte a hneď skonzumujte. Môžete tiež rozmrazené potraviny uvariť a znovu zamraziť.

### 3 - Nefunguje vnútorné svetlo.

Skontrolujte sieťové napájanie!

Skontrolujte namontovanie žiarovky! Pred kontrolou žiarovky odpojte napájací kábel. (Tiež si pozrite časť „Výmena žiarovky vnútorného svetla“)

### 4 - Upozornenie na vysokú teplotu

Ak je skutočná teplota priechniku mrazničky teplá, rozsvieti sa ikona výstrahy na displeji (**Položka 2/11**). Ikona výstrahy zhasne, keď sa aktuálna teplota v priestore mrazničky ochladí.

Alarm vysokej teploty sa môže objaviť v týchto prípadoch.

- a) Uskladnenie teplého jedla
- b) V mraziacom priestore je teplý vzduch
- c) Dvierka mrazničky boli otvorené po dlhší čas

Ak alarm vysokej teploty pretrváva viac ako 24 hodín, obráťte sa na zákaznícky servis.

Alarm vysokej teploty nie je aktívny počas prvých 24 hodín po pripojení spotrebiča k elektrine.

### 5 - Chybové hlásenia a alarm

V prípade výskytu akéhokoľvek zlyhania spôsobeného zapojením vodičov spotrebiča, začne následne blikať ikona alarmu na displeji (**Položka 2/11**) spolu s príslušným chybovým hlásením.

V prípade, ak sa na displeji objavia určité znaky (E0, E3... atď.), obráťte sa na zákaznícky servis. Hneď po odstránení poruchy ikona alarmu zhasne.

### 6 - Porucha aktuálnej teploty chladničky

Spotrebič chladí s ohľadom na nastavenú teplotu chladničky. Aktuálna teplota chladničky zobrazená na displeji dosiahne upravenú nastavenú teplotu chladničky, keď sa balenia dostatočne schladia.

Môže sa vyskytnúť odchýlka od zobrazenej skutočnej teploty chladničky na displeji, a to z dôvodu, že;

- a) sa často otvárajú/zatvárajú dvere chladničky
- b) Vkládania teplých potravín do chladničky.
- c) Dvere chladničky boli otvorené po dlhší čas.

### 7 - Iné možné zlyhania

Nie každé zlyhanie je potrebné odstrániť v zákazníckom servise. Veľmi často môžete problém odstrániť bez toho, aby ste požadovali servis.

Pred požadovaním servisu, prosím, skontrolujte, či zlyhanie bolo spôsobené prevádzkovou chybou. Ak je to váš prípad a požiadali ste o servis, tak budete musieť zaplatiť servisný poplatok aj napriek tomu, že zariadenie spadá pod záruku.

Ak problém pretrváva, tak kontaktujte predajcu alebo stredisko pre zákazníkov.

Pri volaní majte pripravený typ a sériové číslo vášho zariadenia. Klasifikačný štítok sa nachádza v zariadení.

### Alarm otvorených dverí

Spotrebič má zabudovaný bzučiak, ktorý zákazníka upozorní, ak sú dvere chladničky otvorené minútu. Ide o pravidelný alarm, ktorý zákazníčkovi pripomína, že nechal otvorené dvere na chladničke.

Dvere mrazničky nie sú vybavené žiadnym bzučiakom.

Aby ste alarm otvorených dverí vypli, stačí jednoducho stlačiť ktorýkoľvek gombík na displeji alebo zatvoriť dvere. Alarm bude vypnutý až do najbližšieho otvorenia.

### Obrátenie dverí

Dvere vašej chladničky sú navrhnuté tak, aby sa pre vaše pohodlie dali otvárať do oboch strán. Ak chcete, aby sa dvere otvárali smerom na druhú stranu, zavolajte do najbližšieho autorizovaného opravárenského servisu za účelom asistencie.



Symbol  na výrobku alebo na balení označuje, že s týmto výrobkom sa nesmie manipulovať ako s odpadom z domácnosti. Namiesto toho by ste ho mali odovzdať na príslušnom zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálne nebezpečným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by inak mohla spôsobiť nevhodná likvidácia tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na miestny mestský úrad, na spoločnosť, ktorá sa zaoberá likvidáciou odpadu z domácností, alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok kúpili.

Sveikiname pasirinkus mūsų gaminį, kuris neabejotinai gerai jums tarnaus ilgus metus.

### **Pirmiausia – saugumas!**

Įdėmiai perskaitykite prietaiso eksploatavimo vadovą. Jame rasite svarbios informacijos apie tai, kaip naudoti naują buitinį prietaisą. Jeigu nėra vadovo, galite netekti teisės nemokamam aptarnavimui garantinio laikotarpio metu. Laikykite šį vadovą saugioje vietoje ir, jei reikės, perduokite jį kitiems vartotojams.

- Nejunkite savo buitinio prietaiso į elektros tinklą, kol nenuėmėte visų pakavimo ir pervežimo apsaugų.
- Jeigu gabenote horizontalioje padėtyje, prieš įjungdami leiskite pastovėti bent 12 valandas, kad sistema susitvarkytų.
- Šį buitinį prietaisą galima naudoti tik numatytam tikslui, t.y., valgomųjų maisto produktų saugojimui ir šaldymui.
- Nepatartina šio buitinio prietaiso laikyti nešildomoje, šaltoje patalpoje, pvz., garaže, oranžerijoje, priestate, pašiūrėje, lauke ir taip toliau (žiūrėkite „Pastatymo vieta“).
- Pistačius gaminį, patikrinkite, ar jis nesugadintas ir ar visos dalys yra geros būklės.
- Jei abejojate, ar buitinis prietaisas nesugadintas, nepradėkite jo naudoti, tegu tiekėjai jį patikrina.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo buitiniu prietaisu.
- Nesėdėkite ar nestovėkite bei nestatykite ar nesodinkite vaikų ant ištraukiamų prietaiso dalių.
- Nesikarstykite ant prietaiso durų.
- Jūsų buitiniame prietaise nėra fluoruotų aušinamųjų skysčių (CFC/HFC), tačiau jame yra aušinamasis izobutanas (R 600a) - natūralios dujos, kurios visiškai nekenkia aplinkai. (R600a) lengvai užsiliepsnoja. Todėl patikrinkite, ar aušinimo grandinė nebuvo pažeista gabenimo arba naudojimo metu.  
Pažeidimo atveju:
  - Venkite bet kokios atviros liepsnos, kibirkščiuojančių šaltinių ir degių medžiagų.
  - Kambarį, kuriame yra buitinis prietaisas, nedelsiant išvėdinkite.
  - Jeigu aušinimo skysčio patenka į akis, jis gali jas pažeisti.
- Kambario, kuriame yra instaliuotas buitinis prietaisas, erdvė neturi būti mažesnė negu 10 kubinių metrų.
- Buitinio prietaiso nedeginkite. Jūsų buitinio prietaiso izoliacijoje yra degių ne chlorfluormetano medžiagų.
- Dėl informacijos apie prietaiso išmetimą ir galimas paslaugas kreipkitės į vietinę valdžios įstaigą.

 **Dėmesio** - neuždenkite buitiniame prietaise esančių arba pastate įmontuotų ventiliacijos angų.

 **Dėmesio** - norėdami pagreitinti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių arba kitų priemonių.

 **Dėmesio** - nepažeiskite aušinimo sistemos.

 **Dėmesio** - buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

- Stenkitės neliesti prietaiso galinėje dalyje esančios metalinės kondensatoriaus instaliacijos, mat kyla pavojus susižeisti.
- Galimo veikimo sutrikimo atveju pirmiausiai atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Prieš pradėdami prietaisą valyti, visuomet atjunkite maitinimo tiekimą arba išjunkite saugiklį. Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.
- Elektrinės įrangos remontą gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Jeigu maitinimo laidas pažeistas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

## Gabenimo instrukcijos

Prietaisą reikia gabenti tik stačią.

Prieš atliekant veikimo patikrinimą parduotuvėje, buitinio prietaiso pakuotė turi būti nepažeista.

Jeigu prietaisas buvo gabenamas horizontalioje padėtyje, jį galima pradėti naudoti tik po 12 valandų, kai jis vėl pabuvo vertikalioje padėtyje. Prietaisą būtina saugoti nuo lietaus, drėgmės ir kitokio atmosferos poveikio.

Jeigu nėra laikomasi saugos taisyklių, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.



### Išmetimas

Nedelsiant padarykite taip, kad prietaisas taptų netinkamu naudoti.

Ištraukite pagrindinį kištuką ir nupjaukite maitinimo laidą. Prieš išmesdami prietaisą, nuimkite arba sunaikinkite sklęstį ar užraktus. Taigi vaikai negalės jame užsidaryti ir jų gyvybei negrės pavojus.

## Buitinio prietaiso įrengimas

- Nenaudokite savo buitinio prietaiso patalpoje, kurioje naktį ir (arba) žiemą temperatūra galėtų nukristi žemiau 10 °C. Žemesnėje temperatūroje buitinis prietaisas neveiks, todėl maisto saugojimo laikas sutrumpės.

- Jūsų buitinio prietaiso klimato tipo norma pateikta Techninės charakteristikos lapelyje bei užrašyta buitinio prietaiso viduje esančioje kategorijos etiketėje. Ji nurodo atitinkamas toliau nurodytas veikimo aplinkos temperatūras.

| Klimato tipas | Aplinkos temperatūros |
|---------------|-----------------------|
|---------------|-----------------------|

|             |                |
|-------------|----------------|
| SN .....    | +10 °C - 32 °C |
| N .....     | +16 °C - 32 °C |
| ST .....    | +16 °C - 38 °C |
| T .....     | +16 °C - 43 °C |
| SN-ST ..... | +10 °C - 38 °C |
| SN-T .....  | +10 °C - 43 °C |

## Pastatymo vieta

Prietaisą statykite tik sausoje, vėdinamoje patalpoje, kaip parodyta paveikslėlyje.

Venkite tiesioginių saulės spindulių arba tiesioginių šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės arba šildytuvo.

Jei to išvengti neįmanoma, turi būti laikomasi šių minimalių atstumų:

Elektrinės viryklės: 3,00 cm

Šildytuvas: 3,00 cm

Aušinimo prietaisai: 2.50 cm

- Jūsų prietaisui reikalinga pakankama oro cirkuliacija.

- Įsitinkite, kad aplink buitinį prietaisą esančios erdvės pakanka laisvai oro cirkuliacijai užtikrinti (3 pav.).

Pritaikykite du, kartu su buitiniu prietaisu gautus, plastikinius sienos tarpiklius, pasukdami juos 1/4 link kondensatoriaus, esančio buitinio prietaiso gale (4 pav.).

- Buitinį prietaisą reikėtų pastatyti ant lygaus paviršiaus. Dvi priekines kojeles galite reikiamai reguliuoti (5 pav.). Norėdami užtikrinti, kad buitinis prietaisas stovi tiesiai, reguliuokite dvi priekines kojeles, sukdami jas pagal arba prieš laikrodžio rodyklę, kol gaminys tvirtai stovės ant grindų. Teisingas kojelių suregulavimas panaikina pernelyg didelę vibraciją ir triukšmą.

## Elektros prijungimas



### Dėmesio

Šį buitinį prietaisą reikia įžeminti.

- Patikrinkite, ar galingumas ir įtampa prietaiso prijungimo vietoje atitinka nurodytą prietaiso viduje esančioje kategorijos žymoje.

- Prietaiso elektros saugumas gali būti užtikrintas tik tada, jei namo įžeminimo sistema yra instaliuota laikantis taisyklių.

- Pastatę buitinį prietaisą patikrinkite, ar po juo neprispaudėte maitinimo laidų; prispaudus laidą, jis gali būti pažeistas.

- Elektros kištukas turi būti lengvai pasiekiamas. Nenaudokite daugialypio jungiklio arba ilginimo laidų.

## Susipažinkite su buitiniu prietaisu



### Įspėjimas

Toliau pateikta informacija apie papildomas dalis pateikta tiesiog nuoroda. Apačioje esančios dalys gali skirtis nuo esančių jūsų buitiniame prietaise.

#### 1 pav.

1. aldymo skydelis
2. Vidaus apšvietimo lemputė
3. Šviežių maisto produktų šaldymo ventiliatorius
4. Padėklas vyno buteliams
5. Pritaikomos šaldytuvo lentynos
6. Uždengiamos dėžutės dangtis
7. Uždengiamos dėžutės salotoms
8. Šviežių maisto produktų skyrius
9. Atrama ledo surinkimo lentynai ir ledo surinkimo lentyna
10. Greito užšaldymo skyrius
11. Skyriai užšaldytiems maisto produktams laikyti
12. Reguluojama priekinė kojelė
13. Pieno produktų skyrius
14. Lentynos stiklainiams
15. Lentynos buteliams
16. Šaldiklio ventiliatorius

Ventiliatoriai skirti užtikrinti oro cirkuliaciją skyriuose.

### Prieš paleidimą

Prieš pradėdami naudoti savo prietaisą, saugumo sumetimais privalote dar kartą patikrinti šiuos dalykus:

- Ar prietaisas tinkamai stovi ant žemės?
- Ar oro cirkuliacijai pakanka erdvės?
- Ar vidus švarus? (Taip pat žiūrėkite skyrių „Valymas ir priežiūra“)
- Dabar įjunkite prietaisą į maitinimo tinklą.

Kompresorius įjungtas, vidinė šviesa užsidega, kai šaldytuvo durelės atidarytos.

Į šaldytuvą nedėkite maisto tol, kol temperatūra nepasieks norimo lygio.

## Darbinės temperatūros nustatymas

Šaldiklio skyriaus temperatūrą galite reguliuoti elektroninio ekrano pagalba (2 pav.)

Ekrane nuolat šviečia ženklas „ION“, kuris reiškia, kad šiame prietaise įrengtas jonizatorius.

Jonizatorius yra elektroninis įtaisas, kuris valo šviežių maisto produktų skyriaus orą nuo bakterijų. Jis veikia tam tikrais laiko protarpiais; įtaiso paleidimas/sustabdymas kontroliuojamas pagal specialų algoritmą.

Atidarius šviežių maisto produktų skyriaus dureles, jonizatorius išjungiamas.

### Dvigubo aušinimo sistema:

Šiame šaldytuve įrengtos dvi atskiros aušinimo sistemos, skirtos atskirai vėsinti šviežių maisto produktų skyrių ir šaldiklio kamerą. Todėl oras šviežių maisto produktų skyriuje ir šaldiklio kameroje nesusimaišo.

Naudojant šias dvi atskiras aušinimo sistemas, maistas yra ataušinamas daug greičiau nei kitų tipų šaldytuvuose.

Atskiruose skyriuose esantys kvapai nesusimaišo. Be to, papildomai sutaupoma energijos, nes atšildymas atliekamas atskirai.

## Valdymo funkcijų aprašymas

### 1. Greito šaldymo šaldytuve funkcija

Paspaudus mygtuką „Quick Fridge“ (greitas šaldymas šaldytuve), šiame skyriuje temperatūra bus vėsesnė negu nustatytoji temperatūra.

Šią funkciją galima naudoti tada, kai į šaldytuvo skyrių įdedate produktų, kuriuos reikia greitai atvėsinti.

Jei norite užšaldyti didelį kiekį šviežių produktų, šią funkciją rekomenduojama įjungti prieš įdedant produktus į šaldytuvą. Veikiant greito šaldymo šaldytuve funkcijai, dega greito šaldymo šaldytuve indikatorius.

funkcija įjungta.. Šiai funkcijai atšaukti, dar kartą paspauskite mygtuką „Quick Fridge“ (greitas šaldymas šaldytuve). Greito šaldymo šaldytuve indikatorius užges ir vėl galios normalios nuostatos.

Jeigu jos neišjungs, po 2 valandų arba kai šaldytuvo skyriuje temperatūra pasieks reikiamą lygį, greito užšaldymo šaldytuve funkcija bus išjungta automatiškai.

Kai nutrūkus elektros tiekimui elektra vėl atsiranda, ši funkcija nėra atkuriamą.

### 2. Greito šaldymo šaldiklyje indikatorius

Ši piktograma mirksi animuotu stiliumi kai suaktyvinta greitojo šaldymo funkcija.

### 3. Šaldytuvo nustatymo funkcija

Ši funkcija leidžia nustatyti temperatūrą šaldytuvo skyriuje.

Spauskite šį mygtuką, kad šaldytuve atitinkamai nustatytumėte 8, 6, 4, 2 laipsnių temperatūrą.

### 4. Šaldytuvo skyrius

#### Temperatūros nustatymo indikatorius

Rodo temperatūros nustatymą šaldytuvo skyriuje.

### 5. Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymo indikatorius

#### Indikatorius

Indikatoriai 8, 6, 4 ir 2 šviečia nepertraukiamai.

### 6. Šaldiklio nustatymo funkcija

Ši funkcija leidžia nustatyti temperatūrą šaldiklio skyriuje. Spauskite šį mygtuką, kad šaldiklyje atitinkamai nustatytumėte -18, -20, -22 ir -24 laipsnių temperatūrą.

### 7. Šaldiklio kamera

**Temperatūros nustatymo indikatorius** Nurodo šaldiklio kameroje nustatytą temperatūrą.

### 8. Šaldiklio kamera

#### Temperatūros indikatoriai

Nepertraukiamai šviečia indikatoriai -24, -22, -20 ir -18.

### 9- Greito šaldymo šaldiklyje funkcija

Veikiant greito šaldymo šaldiklyje funkcijai, užsidega greito šaldymo šaldiklyje indikatorius.

Šiai funkcijai atšaukti, dar kartą paspauskite mygtuką „Quick Freeze“ (greitas šaldymas šaldiklyje). Greito šaldymo šaldiklyje indikatorius užges ir vėl galios normalūs

nustatymai. Jeigu jos neišjungs, po 4 valandų arba kai šaldiklio skyriuje temperatūra pasieks reikiamą lygį, greito užšaldymo šaldiklyje funkcija bus išjungta automatiškai.

Jei norite užšaldyti didelį kiekį šviežių produktų, mygtuką „Quick Freeze“ (greitas šaldymas šaldiklyje) nuspauskite prieš įdėdami produktus į šaldiklio skyrių. Jei paspaudžiate greito užšaldymo mygtuką daugiau nei vieną kartą per trumpą laikotarpį, įsijungs elektroninės grandinės apsaugos sistema ir kompresorius iš karto neįsijungs.

Kai nutrūkus elektros tiekimui elektra vėl atsiranda, ši funkcija nėra atkuriamą.

### 10. Greito šaldymo šaldiklyje funkcijos indikatorius

Ši piktograma mirksi, kai veikia greito šaldymo šaldiklyje funkcija.

### 11. Taupymo funkcija „Eco-Fuzzy“ (speciali taupaus naudojimo) funkcija

Norėdami įjungti funkciją „Eco Fuzzy“, 3 sekundėms paspauskite mygtuką „Quick Freeze“ (greitas šaldymas šaldiklyje). Jeigu ši funkcija yra įjungta, šaldytuvai ims veikti ekonomiškiausiu režimu mažiausiai po 6 valandų ir užsidegs taupaus naudojimo indikatorius. Spauskite mygtuką „Quick Freeze“ (greitas šaldymas šaldiklyje) 3 sek. ir dar kartą išjungti „Eco Fuzzy“ funkciją.

## 12. Aukštos temperatūros / įspėjimo apie klaidą indikatorius

Ši lemputė dega esant gedimams ir dėl po pakilus aukštai temperatūrai bei esant įspėjimų apie klaidas.

## 13. Taupaus naudojimo indikatorius

Taupaus naudojimo indikatorius įsijungia tuomet, kai šaldiklio skyriuje yra nustatyta  $-18^{\circ}\text{C}$  temperatūra. Taupaus naudojimo indikatorius išsijungia pasirinkus greito šaldymo šaldytuve arba greito šaldymo šaldiklyje funkcijas.

## 14. Jonizatoriaus kontrolinė lemputė

Kontrolinė lemputė šviečia nepertraukiamai. Ši lemputė reiškia, kad šaldytuvas yra apsaugotas nuo bakterijų.

## 15. Energijos taupymo režimas

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę greito šaldymo šaldytuve mygtuką: užsidegs energijos taupymo režimo piktograma. Jeigu valdymo ekrane per 10 minučių nepaspaudžiamas joks mygtukas ir neatidaromos durelės, įjungiamas energijos taupymo režimas. Energijos taupymo režimui, išjungiamos visos ekrano piktogramos, išskyrus energijos taupymo režimo piktogramą. Veikiant energijos taupymo režimui, paspaudus bet kurį mygtuką arba atidarius dureles, energijos taupymo režimas bus išjungtas ir ekrane vėl bus rodomos piktogramos. Jei dar kartą 3 sek. spaudžiamas greito šaldymo šaldytuve mygtukas, energijos taupymo piktograma užges ir energijos taupymo režimas neveiks.

## 16. Mygtukų užrakto režimas

Vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę greitojo šaldymo šaldytuve mygtuką ir FRZ nustatymo mygtukus. Užsidegs mygtukų užrakto piktograma ir mygtukų užrakto režimas bus įjungtas. Veikiant mygtukų užrakto režimui, mygtukai neveiks. Dar kartą vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę greitojo šaldymo šaldytuve mygtuką ir FRZ nustatymo mygtukus. Mygtukų užrakto piktograma užges ir mygtukų užrakto režimas bus išjungtas.

## Vėsinimas

### Maisto saugojimas

**Šaldytuvo skyrius** skirtas trumpam šviežio maisto ir gėrimų saugojimui.

Pieno produktus laikykite atskirame į šaldytuvo skyriuje.

Butelius galite laikyti butelių laikiklyje arba durelėse esančioje butelių lentynoje.

Žalią mėsą geriausia laikyti polietileniniame maišelyje, antroje nuo viršaus šaldytuvo lentynoje.

Prieš dėdami maisto produktus ir gėrimus į šaldytuvą, ataušinkite juos iki kambario temperatūros.

Jeigu norite atšildyti šaldytus maisto produktus, nerekomenduojama jų laikyti virš dėklo salotoms dangtelio.

Kitas lentynas galima naudoti šaldytiems maisto produktams atitirpinti.



### Dėmesio

Koncentruotą alkoholį laikykite tik stipriai uždengtame, stoviniame inde.



### Dėmesio

Prietaise nelaikykite sprogstančių medžiagų arba taros su degiasiomis sprogstančiomis dujomis (kremo skardinėse, purškalo skardinių ir taip toliau). Kyla **sprogimo pavojus**.

### Aušinimo skyrius

Šaldytuvo skyriaus talpą galite padidinti išimdami bet kurią užkandžiams laikyti skirtą lentyną.

Traukite skyrių savęs link, kol jis sustabdys stabdiklis. Pakelkite priekinę dalį maždaug 1 cm ir dar kartą patraukite skyrių savęs link, kad visiškai jį išimtumėte.

Į šiuos skyrius galima dėti maisto produktus, kad jie būtų paruošti užšaldymui. Šiuos skyrius taip pat galite naudoti maistui laikyti keliais laipsniais žemesnėje temperatūroje nei šaldytuvo skyriuje.



## Šaldymas

### Maisto šaldymas

Šaldymo skyrius pažymėtas  simboliu. Prietaisą galite naudoti šviežio maisto užšaldymui ir atšaldyto maisto saugojimui. Vadovaukitės rekomendacijomis, pateiktomis ant maisto produktų pakuočių.



#### Dėmesio

Neužšaldykite putojančių gėrimų, nes skysčiui užšalus butelis gali sprogti.

Atsargiai elkitės su užšaldytais produktais, pavyzdžiui, spalvotais ledo gabalėliais. Neviršykite buitinio prietaiso galingumo, nustatyto 24 val. Žiūrėkite į techninių savybių lapelį. Siekiant išlaikyti maisto kokybę, užšaldyti reikia kaip įmanoma greičiau. Taip neviršysite užšaldymo galingumo ir šaldiklio temperatūra nepakils.



#### Dėmesio

Giliai užšaldytą maistą visuomet laikykite atskirai nuo naujai įdėto maisto.

Kai giliai užšaldytas maistas vėsta, kompresorius veikia tol, kol maistas visiškai neužšąla. Tai gali laikinai padidinti šaldytuvo skyriaus vėsinimą.

Nereikia nerimauti, jei ką tik uždarę šaldiklio arba šaldytuvo duris, negalite jų lengvai atidaryti. Tai nutinka dėl spaudimo skirtumo, kuris susivienodina, ir po kelių minučių duris galima lengvai atidaryti.

Vos uždarę duris, išgirsite sandarinimo garsą. Tai visiškai normalu.

### Ledo gabaliukų gaminimas

Pripilkite į ledo padėklą 3/4 vandens ir įdėkite jį į šaldiklį.

Kai tik vanduo užšąla, išimkite ledo gabaliukus. Ledo kubeliams išimti niekada nenaudokite aštrių daiktų, pavyzdžiui, peilių arba šakučių. Rizikuojate susižeisti!

Vietoj to, leiskite ledo gabaliukams truputį atitirpti arba trumpam padėklo dugną panardinkite į vandenį.

### Buitinio prietaiso atšildymas

**Buitinio prietaiso atšildyti nereikia. Taigi maisto saugojimo vietoje šerkšnas nesikaupia.**

Tačiau buitinio prietaiso išgarinimo vietoje prireikus vyksta automatinis atšildymas. Vanduo nuteka į buitinio prietaiso užpakalyje esantį rezervuarą ir automatiškai nuo kompresoriaus šilumos išgaruoja.

Įsitikinkite, kad rezervuaras yra tinkamai įtaisytas virš kompresoriaus.



#### Dėmesio!

Šaldiklio kameros viduje ir šviežių maisto produktų skyriuose esantys ventiliatoriai pučia šaltą orą. Niekada neikiškite jokių daiktų pro apsaugą. Neleiskite vaikams žaisti su šviežių maisto produktų šaldymo ir šaldiklio ventiliatoriumi. Šaldiklyje niekada nelaikykite produktų, kuriuose yra degių sprogstamųjų dujų (pvz., dalytuvų, skardinių su purškalais ir t.t.) arba sprogstamųjų medžiagų.

Lentynų neuždenkite jokiais apsauginėmis medžiagomis, kurios galėtų sutrukdyti oro cirkuliacijai.

Neleiskite vaikams žaisti su buitiniu prietaisu ar spaudinėti valdymo mygtukų.

Neužstatykite ventiliatorių apsaugų, kad buitinis prietaisas veiktų geriausiai. **(9 ir 10 pav.)**

#### Dėmesio!

Šiame buitiniame prietaise įrengti 2 cirkuliacijos ventiliatoriai, kurie yra būtini šaldytuvo darbui užtikrinti. Įsitikinkite, kad ventiliatoriai nebūtų užblokuoti (sustabdyti) arba užstatyti maisto produktais ar pakuotėmis. Užblokavus (sustabdžius) arba užstačius ventiliatorių, gali palikti vidinę šaldiklio temperatūra (šaldiklis gali atitirpti).

## Vidinės lemputės pakeitimas (11 pav.)

Jeigu lemputė neveiktų, ją galima lengvai pakeisti nauja. Pirmiausiai būtinai atjunkite šaldytuvą / šaldiklį nuo maitinimo tinklo, ištraukdami kištuką iš elektros lizdo. Paimkite atsuktuvą plokščiu galu ir atsargiai, nenaudodami jėgos, įstatykite jį į kairėje esantį tarpelį tarp lemputės gaubto ir vidinės sienelės. Tuomet atsargiai spauskite atsuktuvo rankeną kairėn, kol pastebėsite, kad kairysis gaubto kaištis atsikabino. Tuos pačius veiksmus atlikite ir dešiniajam tarpeliui, tik dabar atsuktuvo rankeną atsargiai spauskite dešinėn. Atlaisvinus abi puses, gaubtą galima lengvai nuimti. Iki galo įsukite lemputę į lemputės laikiklį. Įkiškite buitinio prietaiso elektros kištuką į maitinimo lizdą. Jeigu apšvietimas vis dar neveikia, vietinėje elektros prekių parduotuvėje įsigykite E14 tipo 15 W (maks.) lemputę su užsukamu dangteliu ir įsukite ją. Nedelsdami atsargiai išmeskite perdegusią lemputę. Pakeitę lemputę, įtaisykite gaubtą į pradinę jo padėtį. Įsitikinkite, ar gaubtas yra tinkamai užfiksuotas.

## Valymas ir priežiūra

### Vidiniai ir išoriniai paviršiai



#### Dėmesio

**Prieš valydami, visada ištraukite maitinimo laidą arba išjunkite grandinės pertraukiklį.**

Išorę valykite drungnu vandeniu su trupučiu nestipraus poveikio valymo priemonės.

Niekada nenaudokite dezinfekavimo priemonių, abrazyvinių arba rūgštinių medžiagų.

Vidinį skyrių sausai išvalykite.

Stenkitės, kad į temperatūros valdymo elektrines jungtis arba ant vidinės lemputės nepakliūtų vandens.

Jeigu buitinis prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką tarpą, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo ir išimkite visus maisto produktus. Prietaisą išvalykite, o duris laikykite atidarytas. Norėdami apsaugoti prietaiso išorę, galite jį ir durelių detales nupoliruoti silikono vašku.

Kartą per metus šepetiu ar dulkių siurbliu išvalykite prietaiso užpakalyje esantį kondensatorių. Dulkių sankaupos padidina energijos suvartojimą. Nuolat patikrinkite durelių tarpiklį. Valykite tik vandeniu, o po to kruopščiai nusauskinkite.

## Detalių valymas

### Durų lentynos:

Iš durelių lentynų išimkite visą maistą. Pakelkite lentynos dangtelį į viršų ir ištraukite jį šonu. Nuimkite durelių lentynos apačią traukdami į viršų.

### Surinkimo padėklas (lėkštė):

Patikrinkite, kad prietaiso užpakalinėje dalyje esanti lėkštė visada būtų švari. Norėdami ištraukti lėkštę, naudodamiesi įrankiu (pavyzdžiui, atsuktuvu) švelniai stumdami atleiskite lėkštės spaustuką nuo kompresoriaus.

Pakelkite lėkštę, nuvalykite ją ir nusauskinkite. Sumontuokite priešinga tvarka.

### Dėklas arba stalčiai:

Norėdami išvalyti stalčių, ištraukite jį kaip įmanoma labiau, pakreipkite į viršų ir visiškai ištraukite (7-8 pav.).

## Praktiniai patarimai ir pastabos

### Vėsinimas

- Prieš dėdami šviežią maistą ir daržoves į dėžutę, atvėsinkite jas.
- Prieš dėdami maistą į šaldytuvą, visuomet jį uždenkite, suvyniokite arba įdėkite į jam tinkamą indą.
- Maistą, kuriam netinka žemos temperatūros, apsukite polietileniniais maišeliais (ananasus, melionus, agurkus, pomidorus ir taip toliau).
- Maistą, turintį stiprų kvapą arba linkusį sugerti kvapus, reikėtų suvynioti į orui nepralaidžias arba nepraleidžiančias kvapo pakavimo medžiagas.
- Šviežią maistą laikykite atskirai nuo pagaminto maisto – taip išvengsite užkrėtimo bakterijomis.
- Niekada nelaikykite šviežios mėsos šaldytuve ilgiau negu 2 arba 3 dienas.
- Iš skardinių išimkite bet kokį jose likusį maistą ir perdėkite jį į tinkamą indą.
- Atkreipti dėmesį į maisto pakuotėje nurodytą galiojimo laiką.
- Neuždenkite lentynų, nes sutrikdysite oro cirkuliaciją prietaiso viduje.
- Savo Prietaise niekada nelaikykite jokių pavojingų arba nuodingų medžiagų.
- Visuomet patikrinkite maisto, kuris buvo paliktas ilgam saugojimo laikotarpiui, tinkamumą vartojimui.
- Nelaikykite šviežio ir pagaminto maisto tame pačiame inde.
- Atidarę duris, nedelsiant jas uždarykite – išvengsite nereikalingo energijos sunaudojimo.
- Susidariusiam ledui pašalinti nenaudokite aštrių daiktų.
- Į šaldytuvą nedėkite karšto maisto.

### Šaldymas

- Visuomet palikite maistą tokiame inde, iš kurio galima būtų išpilti nutekėjusį vandenį.
  - Užšaldydami šviežią maistą neviršykite maksimalaus leidžiamo galingumo (žiūrėkite į skyrių „Užšaldymas“).
  - Neduokite vaikams ledų ir sušaldyto vandens tiesiai iš šaldiklio. Žemos temperatūros gali nušaldyti lūpas.
  - Atšildyto maisto niekada užšaldykite vėl; atšildytą maistą privalote suvartoti per 24 valandas. Tik pagamintą maistą galite dar kartą užšaldyti.
  - Neišiminkite užšaldyto maisto šlapiomis rankomis.
  - Saugokite tik nepriekaištingai šviežią maistą.
  - Visada naudokite tinkamą pakavimo medžiagą, kad neprasisiskverbtų kvapai arba maistas nesugestų.
  - Gamykliniu būdu užšaldytą maistą laikykite vadovaudamiesi pakuotėje nurodytomis instrukcijomis.
  - Pagamintą maistą užšaldykite mažais kiekiais. Taip maistas greičiau užšals ir bus geresnės kokybės.
  - Skysčių nešaldykite stipriai uždengtuose buteliuose ar induose. Buteliai/indai esant žemai temperatūrai gali sprogti.
  - Iš anksto sušaldytą maistą neškite tinkamuose krepšiuose ir įdėkite į šaldiklį kaip įmanoma greičiau.
- Maistą visada atšildykite šaldytuvo skyriuje.

**Naudojimo pavyzdžiai**

|                                          |                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Baltas vynas, alus ir mineralinis vanduo | Prieš vartojimą atšaldykite                                                                                                                        |
| Bananai                                  | Nelaikykite šaldytuve                                                                                                                              |
| Žuvis arba atliekamos skerdienos dalys   | Laikykite tik polietileniniuose maišeliuose                                                                                                        |
| Sūris                                    | Naudokite oro nepraleidžiančius indus arba polietileninius maišelius; siekdami geriausio rezultato, išimkite iš šaldytuvo valandą prieš vartojimą. |
| Melionai                                 | Laikykite tik trumpą laiko tarpą, naudokite oro nepraleidžiančią pakuotę/pakavimą                                                                  |
| Šviežia mėsa ir paukštiena               | Nelaikykite kartu su pagamintu maistu ar pienu                                                                                                     |

**Kokius maisto produktus galima dėti**

|                                     |                                                                                                    |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Šaldiklio skyriaus lentynos         | Įvairūs šaldyti maisto produktai, pavyzdžiui, mėsa, žuvis, ledai, daržovės ir kt.                  |
| Kiaušinių dėtuve                    | Kiaušiniai                                                                                         |
| Šaldytuvo skyriaus lentynos         | Maistas keptuvėse, uždengtose lėkštėse ir uždaruose induose                                        |
| Šaldytuvo skyriaus durelių lentynos | Nedidelės apimties ir supakuoti maisto produktai bei gėrimai (pavyzdžiui, pienas, sultys ir alus). |
| Daržovių dėtuve                     | Daržovės ir vaisiai                                                                                |
| Daržovės ir vaisiai                 | Kulinarijos produktai (sūris, sviestas, saliamis ir pan.)                                          |

**Rekomenduojamos nuostatos**

| Šaldiklio skyrius<br>Nustatymas | Šaldytuvo skyrius<br>Nustatymas | Paaškinimai                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 arba -20 °C                 | 4 °C                            | Tai normali rekomenduojama nuostata.                                                                                                                                                                                                             |
| -22 arba -24 °C                 | 4 °C                            | Šias nuostatas rekomenduojama nustatyti tada, kai aplinkos temperatūra viršija 30 °C.                                                                                                                                                            |
| Greitas užšaldymas              | 4 °C                            | Šią nuostatą naudokite tada, kai per trumpą laiką norite užšaldyti maisto produktus. Pasibaigus šiam procesui, šaldytuvas vėl pradės veikti ankstesniu režimu.                                                                                   |
| -18 °C arba žemesnė temperatūra | 2 °C                            | Šią nuostatą nustatykite, jei manote, kad šaldytuvo skyriuje nepakankamai vėsu, nes aplinkos temperatūra pernelyg aukšta arba todėl, kad pernelyg dažnai atidaromos ir uždaromos durelės.                                                        |
| -18 °C arba žemesnė temperatūra | Greitas šaldymas<br>šaldytuve   | Šią nuostatą naudokite tada, kai šaldytuvo skyriuje prikauta pernelyg daug produktų arba jei norite greitai atšaldyti maisto produktus. Rekomenduojama įjungti greito šaldymo šaldytuve funkciją 4-8 valandas prieš sudedant maistą į šaldytuvą. |

## **Normalūs garsai prietaisui veikiant**

**Buitinio prietaiso šaldymo sistemos veikimo metu visai normalu girdėti įvairius prietaiso veikimo garsus.**

- Gargaliavimą, šnypštimą, virimo ar burbuliavimo garsus sukelia aušinimo medžiaga, cirkuliuojanti aušinimo sistemoje. Šiuos garsus trumpai galite girdėti ir kompresoriui išsijungus.
- Staigūs, stiprūs, girgždantys arba pokšėjimo garsus sukelia vidinių sienų arba kai kurių viduje esančių komponentų plėtimasis ir susitraukimas.
- Gaudesį, dūzgesį, pulsuojančius arba aukštus ziržiančius garsus sukelia kompresorius. Šie garsai yra šiek tiek garsesni kompresoriui pradėjus veikti ir prityla, kai prietaisas pasiekia darbinės temperatūras.

**Be to, siekdami išvengti trukdančios vibracijos ir garsų, įsitikinkite, ar:**

- Prietaisas tiesiai stovi ant keturių kojų.
- Jūsų šaldytuvas nesiliečia su sienomis, aplinkiniais daiktais arba virtuvės spintelėmis bei baldais.
- Šaldytuvo viduje esančios skardinės, buteliai arba indai nesiliečia ir netarška vienas į kitą.
- Visos lentynos ir dėžutės patalpintos šaldytuvo skiltyse ir duryse teisingai.

## **Praktiniai patarimai, kaip mažinti elektros energijos sąnaudas**

1. Šį prietaisą būtinai statykite gerai vėdinamoje vietoje, atokiai nuo šilumos šaltinio (viryklės, radiatoriaus ir pan.). Tuo pat metu prietaisą reikia pastatyti taip, kad jis nebūtų veikiamas tiesioginių saulės spindulių.
2. Nusipirkus atvėsintus/užšaldytus maisto produktus, juos būtina kuo greičiau sudėti į prietaisą, ypač vasarą. Produktus namo vežti rekomenduojama šaltkrepsiuose.
3. Pakuotes, ištrauktas iš šaldiklio kameros, rekomenduojama atšildyti šaldytuvo skyriuje. Pakuotę, kurią ketinate atšildyti, dėkite į indą, kad tirpsmo vanduo nutekėtų į šaldytuvo skyrių. Atšildyti rekomenduojame pradėti bent 24 valandas prieš panaudojant šaldytus maisto produktus.
4. Rekomenduojame kuo rečiau darinėti dureles.
5. Nelaikykite prietaiso durelių atidarytų ilgiau nei būtina, o kiekvieną kartą atidarę dureles, paskui būtinai gerai jas uždarykite. Atidarius dureles, šiltas oras patenka į šaldytuvo/šaldiklio skyrius ir prietaisas naudoja daugiau energijos maisto produktams šaldyti. Todėl, norėdami taupyti energiją ir maisto produktus laikyti esant idealiai saugojimo temperatūrai, dureles darinėkite kuo rečiau.
6. Maksimalų šaldytų maisto produktų kiekį galima sudėti nenaudojant vidurinio ir viršutinio stalčių, esančių šaldiklio kameroje. Šio prietaiso energijos sąnaudos apskaičiuotos visiškai prikrovus šaldiklio kamerą, nenaudojant vidurinio ir viršutinio stalčių.
7. Nedėkite maisto produktų priešais šaldiklio ventiliavimo groteles, kad jų neužstatytumėte. Priešais šaldiklio ventiliavimo groteles visada privaloma palikti mažiausiai 3 cm tarpą, kad būtų užtikrintas veiksmingas skyriaus šaldymui būtinas oro srautas.
8. Jeigu šviežio maisto skyriuje produktų laikyti neplanuojate, įjunkite funkciją „Eco Fuzzy“, kad būtų taupoma energija. Šaldiklio kamera ir toliau šaldoma kaip įprastai.
9. Įjunkite „energijos taupymo funkciją“. Veikiant energijos taupymo funkcijai, išjungiamos visos ekrano piktogramos, išskyrus energijos taupymo piktogramą. Atidarius šviežio maisto dureles arba palietus ekraną, visos piktogramos užsidegs.
10. Šviežio maisto ir šaldiklio skyriams rekomenduojama nustatyti atitinkamai +4 °C ir -20 °C temperatūrą.

## O kas, jeigu...

### 1- Įjungus prietaisas prietaisas neveikia.

- Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas maitinimo laidas!
- Patikrinkite, ar tiekiamas elektros maitinimas arba ar neišsijungė grandinės pertraukiklis!
- Patikrinkite, ar tinkamai nustatytas temperatūros valdymas!

### 2- Dinga elektra.

Buitinio prietaiso durys turi būti uždarytos. Šaldyti maisto produktai neturėtų atšilti, jeigu gedimas tęsiasi trumpiau nei "Techninių ypatybių" duomenų lape paminėtas "saugojimo laikas nuo gedimo pradžios" (valandomis). Jeigu elektros tiekimo gedimas trunka ilgiau, patikrinkite maisto produktus ir nedelsdami juos suvartokite. Be to, atšilusius maisto produktus galite pagaminti, o tuomet vėl juos užšaldyti.

### 3- Neveikia vidaus apšvietimas.

Patikrinkite elektros tiekimą!

Patikrinkite, ar gerai įsukta lemputė! Prieš tikrindami lemputę, ištraukite maitinimo laidą. (Taip pat žiūrėkite skyrių „Vidinės lemputės pakeitimas“)

### 4- Matomas aukštos temperatūros pavojaus signalas

Jeigu šaldiklio skyriaus faktinė temperatūra pakyla, ekrane užsidega pavojaus signalo ženklas **(2/11 pav.)** Įspėjamojo ženklo lemputė užgesa, kai faktinė temperatūra šaldiklio skyriuje nukrenta.

Aukštos temperatūros pavojaus signalas gali suveikti esant tokioms situacijoms.

- Į šaldytuvą įdėjus šiltą maistą
- Į šaldiklio skyrių patekus šilto oro
- Šaldiklio durys ilgą laiką paliktos atidarytos

Jeigu aukštos temperatūros pavojaus signalas išlieka ilgiau nei 24 valandas, susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba.

Aukštos temperatūros pavojaus signalas neveikia 24 valandas, įjungus buitinį prietaisą į elektros tinklą.

### 5- Yra klaidų pranešimai ir įspėjimas

Jeigu atsirando kokių nors gedimų dėl buitinio prietaiso laidų sistemos, ekrane kartu su atitinkamu klaidos pranešimu pradeda žybcioti pavojaus signalo ženklas **(2/11 pav.)**.

Jeigu ekrane rodomi tam tikri simboliai (E0, E3 ir pan.), susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba. Pateisus gedimą, pavojaus signalo ženklo lemputė išsijungia.

### 6- Rodoma klaidinga faktinė šaldytuvo temperatūra

Buitinis prietaisas šaldo pagal nustatytą šaldytuvo temperatūrą. Faktinė ekrane rodoma šaldytuvo temperatūra pasieks nustatytą numatytąją šaldytuvo temperatūrą, kai maisto produktai pakankamai atšals.

Ekrane rodomos šaldytuvo temperatūros parodymai gali svyruoti esant šioms sąlygoms:

- dažnai atidarant/ uždariant šaldytuvo duris
- dedant į šaldytuvą šiltus maisto produktus.
- ilgam laiko tarpui palikus atidarytas šaldytuvo duris

### 7- Kiti galimi veikimo sutrikimai.

Ne visus veikimo sutrikimus turi pašalinti mūsų klientų aptarnavimo tarnyba. Labai dažnai problemą galima išspręsti nekviečiant aptarnavimo tarnybos.

Prieš iškviessdami tarnybą, patikrinkite, ar veikimo sutrikimo neatsirado dėl netinkamo prietaiso naudojimo. Tokiu atveju iškvietus tarnybą, aptarnavimo mokestį teks sumokėti net ir tada, jeigu buitiniam prietaisui galioja garantija.

Jeigu problemos išspręsti nepavyksta, susisieki su savo prekybos agentu arba klientų aptarnavimo tarnyba.

Skambindami būkite pasiruošę pasakyti savo buitinio prietaiso tipą ir serijos numerį. Kategorijos plokštelę rasite buitinio prietaiso viduje.

**Atidarytų durų įspėjimo signalas**

Buitiniame prietaise įrengtas žirzeklis, kuris įspėja vartotoją, jeigu šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos ilgiau nei mintutei. Šis įspėjamasis signalas skamba periodiškai, įspėdamas klientą apie paliktas atidarytas šaldytuvo duris.

Šaldiklio durys nėra sujungtos su įspėjamuoju žirzeklio signalu.

Jeigu norite išjungti atidarytų durų įspėjamąjį signalą, pakanka paspausti bet kokį ekrano mygtuką arba uždaryti duris. Įspėjamasis signalas išijungs iki kito karto.

***Durų perstatymas***

Jūsų patogumui, šaldytuvo durys sukurtos taip, kad jas galima būtų atidaryti iš abiejų pusių. Jeigu norite, kad durys atsidarytų į kitą pusę, kreipkitės pagalbos į artimiausią įgaliotąją techninio aptarnavimo tarnybą.



Ant prietaiso arba pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos prietaisas būtų perdirbtas. Tinkamai išmesdami šį gaminį, prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali būti padarytas šį gaminį netinkamai išmetant. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios instituciją, buitinių atliekų išvežimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį prietaisą.

Apsveicam ar mūsu izstrādājuma izvēli, jo tas jums daudzus gadus uzticami kalpos.

### **Vispirms domājiet par drošību!**

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu. Tajā ir svarīga informācija par jūsu iekārtas izmantošanu. Ja neievērosiet šos norādījumus, tad varat zaudēt tiesības uz bezmaksas apkalpošanu garantijas perioda laikā. Lūdzu, turiet šo rokasgrāmatu drošā vietā un, ja piemērojams, atdodiet to iekārtas nākamajiem lietotājiem kopā ar iekārtu.

- Nepievienojiet iekārtu barošanas avotam, kamēr nav noņemti visi iepakojuma materiāli un transportēšanas laikā izmantotie aizsarglīdzekļi.
- Ja iekārta transportēta horizontālā stāvoklī, tad pirms tās ieslēgšanas ļaujiet tai vimaz 12 stundas pastāvēt vertikāli, lai sistēma nostabilizētos.
- Šo iekārtu jāizmanto tikai tai paredzētajā nolūkā, t.i. pārtikas produktu un ēdiena uzglabāšanai un sasaldēšanai.
- Mēs neiesakām šo iekārtu izmantot neapsildītā, aukstā telpā, teiksim, garāžā, verandā, piebūvē, šķūnī, ārpus telpām utt. Skatiet sadaļu "Novietojums".
- Kad iekārta tiek piegādāta, pārbaudiet, vai tā nav bojāta un vai visas tās daļas un piederumi ir ideālā stāvoklī.
- Neizmantojiet bojātu iekārtu; ja jums par to rodas šaubas, sazinieties ar pārdevēju.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar iekārtu.
- Nesēdiet un nestāviet uz iekārtas izbīdamajām daļām un neļaujiet to darīt bērniem.
- Neatbalstieties uz iekārtas durvīm.

- Jūsu iekārta satur nevis dzesēšanas šķidrumu ar flora piedevu (CFC/HFC), bet dzesēšanas šķidrumu izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir piemērota videi. (R600a) ir viegli uzliesmojoša. Tādēļ nodrošiniet, lai transportēšanas un lietošanas laikā netiek bojāta dzesēšanas sistēma.

Ja radies bojājums:

- Izvairieties no atklātas liesmas un dzirksteļu avotiem un viegli uzliesmojošām vielām.
- Nekavējoties izvēdiniet telpu, kurā šī iekārta ir novietota.
- Ja dzesēšanas šķidrums izšļācas laukā un iekļūst acīs, tas var radīt acu traumu.
- Telpa, kurā šī iekārta ir uzstādīta, nedrīkst būt mazāka par 10 kubikmetriem.
- Nemēģiniet no šīs iekārtas atbrīvoties, to sadedzinot. Iekārtas izolācijas sastāvā ir ne-CFC vielas, kas ir viegli uzliesmojošas.
- Lai saņemtu informāciju par pieejamajām iespējām, kā un kur atbrīvoties no iekārtas jūsu dzīvesvietas tuvumā, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

 **Brīdinājums** — Neaizsprostojiet ventilācijas atveres, kas atrodas uz iekārtas korpusa vai iebūvētajā sistēmā.

 **Brīdinājums** — Atlaidināšanas procesa paātrināšanai izmantojiet tikai tās mehāniskās ierīces un līdzekļus, ko ieteicis ražotājs.

 **Brīdinājums** — Nesabojājiet dzesēšanas kontūru.

 **Brīdinājums** — Neizmantojiet elektriskās ierīces iekārtas nodalījumos, kas paredzēti pārtikas uzglabāšanai, ja vien to tipu nav ieteicis ražotājs.

- Izvairieties pieskarties metāla kondensatora vadiem, kas atrodas iekārtas aizmugurē; pastāv traumas risks.
- Ja konstatēti iespējami iekārtas darbības traucējumi, vispirms atvienojiet iekārtu no barošanas avota.
- Pirms iekārtas tīrīšanas vienmēr atvienojiet no barošanas avota vai deaktivizējiet drošinātāju. Velciet aiz spraudkontakta, nevis vada.
- Elektroaprīkojuma labošanu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti. Lai izvairītos no bīstamām situācijām elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, nomaina jāuztic ražotājam, tā pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.

## Norādījumi par transportēšanu

Šo iekārtu vajadzētu transportēt tikai stāvus. Pirms darbības pārbaudes veikšanas darbnīcā, ierīces iepakojumam ir jābūt neskartam. Pēc iekārtas transportēšanas horizontālā stāvoklī, to var sākt izmantot tikai pēc 12 stundām, ko tā nostāvējusi vertikāli. Iekārtai jābūt pasargātai no lietuses, mitruma un cita veida laika apstākļu iedarbības. Ja drošības noteikumi netiks ievēroti, tad ražotājs neuzņemsies nekādu atbildību.



## Atbrīvošanās no iekārtas

Nekavējoties padariet savu iekārtu vairs neizmantojamu. Izvelciet laikā spraudkontakta un nogrieziet spēka kabeli. Pirms atbrīvošanās no iekārtas noņemiet tās slēdzenes un aizslēgus. Tādejādi bērni nevarēs sevi ieslēgt iekārtā un viņu dzīvības nebūs apdraudētas.

## Iekārtas uzstādīšana

- Neizmantojiet iekārtu telpā, kurā temperatūra var kļūt zemāka par 10 °C naktī un/vai it īpaši ziemā. Zemākā temperatūrā iekārta var nedarboties, un tas samazinās pārtikas uzglabāšanas laiku.

- Iekārtas klimata klase atrodama informatīvajā lapiņā "Tehniskie raksturlielumi" un uz normatīvo datu uzlīmes iekārtas iekšpusē. Tajā norādīta atbilstošā darba vides temperatūra, kas redzama zemāk.

### Klimata klase      Vides temperatūra

|            |                      |
|------------|----------------------|
| SN.....    | no +10 °C līdz 32 °C |
| N .....    | no +16 °C līdz 32 °C |
| ST .....   | no +16 °C līdz 38 °C |
| T.....     | no +16 °C līdz 43 °C |
| SN-ST..... | no +10 °C līdz 38 °C |
| SN-T ..... | no +10 °C līdz 43 °C |

## Novietojums

Novietojiet iekārtu sausās un vēdināmās telpās, kā parādīts attēlā.

Izvairieties no tiešas saules gaismas vai tiešas siltuma avotu, teiksim, krāsns vai sildītāja, iedarbības.

Ja tas nav iespējams, tad ievērojiet šādu minimālo attālumu:

Elektriskās krāsnis: 3.00 cm

Sildītājs: 3.00 cm

Dzesēšanas iekārtas: 2,50 cm

- Nodrošiniet pietiekamu iekārtas gaisa cirkulāciju.
- Pārlicinieties, ka apkārt iekārtai ir pietiekami daudz vietas, lai tiktu nodrošināta brīva gaisa cirkulācija (**3. att.**).

Uzlieciet divas plastmasas starplikas, kas ietilpst iekārtas komplektācijā, tās pagriežot par 1/4 apgriezienu uz kondensatora iekārtas aizmugurē (**4. att.**).

- Iekārtai jābūt novietotai uz līdzenas virsmas. Abas priekšējās kājas var tikt noregulētas pēc nepieciešamības (**5. att.**). Lai nodrošinātu iekārtas novietojumu stāvus, noregulējiet abas priekšējās kājas, tās griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz iekārta stabili atbalstīta pret grīdu. Pareiza kāju noregulēšana palīdz izvairīties no pārāk lielas vibrācijas un trokšņa.

## Pievienošana elektrotīklam



### Uzmanību!

Šai iekārtai jābūt iezemētai.

- Pārbaudiet, vai barošanas avota tips un spriegums jūsu dzīvesvietā atbilst tiem, kas norādīti uz tehnisko pamatdatu uzlīmes iekārtas iekšpusē.
- Iekārtas elektrodrošība tiek garantēta tikai tad, kad mājas iezemējuma sistēma atbilst noteikumiem.
- Iekārtas novietojuma laikā neļaujiet zem tās iesprūst spēka kabelim; pretējā gadījumā šis kabelis var tikt bojāts.
- Nodrošiniet, lai spraudkontakts ir viegli pieejams. Neizmantojiet adapteri ar vairākām kontaktligzdām vai pagarinātāju.

## Iepazīšanās ar iekārtu



### Brīdinājums

Tālāk sniegtā informācija par piederumiem ir tikai atsaucei. Iespējams šie piederumi nebūs tieši tādi paši kā jūsu iekārtai.

#### 1. att.

1. Vadības panelis
2. Iekšējais apgaismojums
3. Svaigās pārtikas nodalījuma ventilators
4. Vīna plaukts
5. Regulējami korpusa plaukti
6. Augļu nodalījuma vāks
7. Salātu nodalījums
8. Svaigi zona nodalījums
9. Ledus paplātes balsts un ledus paplāte
10. Ātrās sasaldēšanas nodalījums
11. Saldētās pārtikas nodalījumi
12. Regulējamas priekšējās kājas
13. Piena produktu nodalījums
14. Burku plaukts
15. Pudeļu plaukti
16. Saldētavas ventilators

Ventilatori paredzēti gaisa cirkulācijas nodrošināšanai nodalījumā.

## Pirms izmantošanas sākšanas

Pirms iekārtas izmantošanas sākšanas savai drošībai vēlreiz pārbaudiet:

- Vai iekārta stabili novietota uz grīdas?
- Vai atstāta pietiekami liela vieta labai gaisa cirkulācijai?
- Vai iekšpuse ir tīra? (Skatiet arī sadaļu "Tīrīšana un apkope").
- Tagad pievienojiet iekārtu barošanas avotam.

Kompresors ir ieslēgts; atverot ledusskapja durvis, ieslēdzas iekšējais apgaismojums.

Nelieciet pārtiku ledusskapī, kamēr nav sasniegta nepieciešamā temperatūra.

## Darba temperatūras iestatīšana

Svaigās pārtikas nodalījuma un saldēšanas kameras temperatūru var noregulēt, izmantojot elektronisko displeju (**2. attēls**).

Displejā nepārtraukti deg "ION" simbols, kas norāda, ka iekārtai ir jonizētājs.

Jonizētājs ir elektroniska ierīce, kas attīra gaisu no baktērijām svaigās pārtikas nodalījumā. Tas darbojas noteiktos laika intervālos, un ierīces darbības sākumu un beigas kontrolē īpašs algoritms.

Kad svaigās pārtikas nodalījuma durvis ir atvērtas, jonizētājs ir izslēgts.

### Duāla dzesēšanas sistēma

Ledusskapim ir divas atsevišķas dzesēšanas sistēmas, kas atdzesē svaigās pārtikas nodalījumu un saldēšanas kameru. Tādējādi, svaigās pārtikas nodalījuma un saldēšanas kameras nodaļas gaiss nesajaucas.

Šo divu atsevišķo dzesēšanas sistēmu dēļ dzesēšanas ātrums ir daudz ātrāks nekā citu tipu ledusskapjos.

Nodalījumos esošā smaka nesajaucas.

Atlaidināšana notiek atsevišķi, tādēļ nodrošināta arī elektroenerģijas papildu ietaupīšana.

## Vadības funkciju apraksts

### 1 - Funkcija "Quick Fridge"

Kad ir nospiesta poga "Quick Fridge", temperatūra nodalījumā būs zemāka par iestatītajām vērtībām.

Šo funkciju var izmantot, lai ledusskapja nodalījumā ievietoto pārtiku strauji atdzesētu. Ja vēlaties sasaldēt lielu daudzumu svaigas pārtikas, ieteicams šo funkciju aktivizēt pirms pārtikas ievietošanas ledusskapī. Kamēr funkcija "Quick Fridge" būs aktivizēta, degs tās indikators. Lai atceltu šo funkciju, vēlreiz nospiediet pogu "Quick Fridge". "Quick Fridge" indikators nodzīsīs un atkal tiks izmantoti parastie iestatījumi. Ja neatcelsiet "Quick Fridge" funkciju, tad tā tiks automātiski atcelta pēc 2 stundām vai arī brīdī, kad ledusskapja nodalījums būs atdzisis līdz vēlamajai temperatūrai.

Šī funkcija netiek atcelta, ja rodas elektroapgādes traucējumi un barošana ir pārtraukta.

### 2 - "Quick Fridge" indikators

Kad funkcija "Quick Fridge" ir aktivizēta, tad šī ikona mirgo.

### 3 - Ledusskapja iestatīšanas funkcija

Šī funkcija ļauj iestatīt ledusskapja nodalījuma temperatūru.

Nospiediet šo pogu, lai iestatītu ledusskapja nodalījuma temperatūru kā 8, 6, 4 un 2 grādus.

### 4 - Ledusskapja nodalījums Temperatūras iestatīšanas indikators

Norāda iestatīto ledusskapja nodalījuma temperatūru.

### 5 - Ledusskapja nodalījums Temperatūras rādītājs

8, 6, 4 un 2 grādu indikatori deg nepārtraukti.

### 6 - Saldētavas iestatīšanas funkcija

Šī funkcija ļauj iestatīt saldēšanas kameras temperatūru. Nospiediet šo pogu, lai iestatītu saldēšanas kameras temperatūru kā -18, -20, -22 un -24 grādus.

### 7 - Saldēšanas kamera

**Temperatūras iestatīšanas indikators** Norāda saldēšanas kamerai iestatīto temperatūru.

### 8 - Saldēšanas kamera Temperatūras indikators

-24, -22, -20 un -18 grādu indikatori deg nepārtraukti.

### 9 - Funkcija "Quick Freeze"

Kad funkcija "Quick Freeze" ir ieslēgta, tad deg tās indikators. Lai atceltu šo funkciju, vēlreiz nospiediet pogu "Quick Freeze". "Quick Freeze" indikators nodzīsīs un atkal tiks izmantoti parastie iestatījumi. Ja neatcelsiet "Quick Freeze" funkciju, tad tā tiks automātiski atcelta pēc 4 stundām vai arī brīdī, kad saldēšanas kamera būs atdzisis līdz vēlamajai temperatūrai.

Ja vēlaties sasaldēt lielu daudzumu svaigas pārtikas, nospiediet pogu "Quick Freeze" pirms pārtikas ievietošanas saldēšanas kamerā. Ja ar nelielu intervālu atkārtoti piespiedīsiet pogu "Quick Freeze", tad elektroniskās shēmas aizsardzība būs aktivizēta un kompresora darbība vēl nesāksies.

Šī funkcija netiek atcelta, ja rodas elektroapgādes traucējumi un barošana ir pārtraukta.

### 10 - "Quick Freeze" indikators

Kad funkcija "Quick Freeze" ir aktivizēta, tad šī ikona mirgo.

### 11 - "Eco-Fuzzy" (īpaša ekonomiska lietošana) funkcija

Nospiediet un 3 sekundes turiet pogu "Quick Freeze" un aktivizējiet funkciju "Eco-Fuzzy". Ne vēlāk kā pēc 6 stundām ledusskapis sāks darboties pašā ekonomiskākajā režīmā. Kamēr šī funkcija ir aktivizēta, degs ekonomiskas lietošanas indikators. Vēlreiz nospiediet un 3 sekundes turiet pogu "Quick Freeze" un aktivizējiet funkciju "Eco-Fuzzy".

### 12 - Augstas temperatūras/Kļūdas brīdinājuma indikators

Tas iedegas atteices un augstas ledusskapja temperatūras vai arī kļūdas brīdinājuma laikā.

### 13 - Ekonomiskas lietošanas indikators

Ekonomiskās lietošanas indikators iedegas, kad saldēšanas kameras temperatūra ir iestatīta kā -18°C. Ekonomiskās lietošanas indikators nodziest, kad izvēlēta funkcija "Quick Fridge" vai "Quick Freeze".

### 14 - Jonizētāja gaismas indikators

Indikators deg nepārtraukti. Šis gaismas indikators norāda, ka ledusskapis ir aizsargāts pret baktērijām.

### 15 - Enerģijas taupīšanas režīms

Nospiediet un 3 sekundes pieturiet pogu "Quick Fridge", un iedegsies enerģijas taupīšanas ikona. Ja 10 minūtes netiks nospiesta neviena displeja poga un durvis netiks atvērtas, tiks aktivizēts enerģijas taupīšanas režīms. Enerģijas taupīšanas režīma laikā nodzīsīs visas displeja ikonas, izņemot enerģijas taupīšanas ikonu.

Ja tiek nospiesta kāda cita poga vai atvērtas durvis, kamēr enerģijas taupīšanas režīms ir aktīvs, tad notiks izešana no enerģijas taupīšanas režīma un displejā atkal parādīsīs visas parastās ikonas. Vēlreiz nospiežot pogu "Quick Fridge", enerģijas taupīšanas ikona nodzīsīs un enerģijas taupīšanas režīms vairs nebūs aktīvs.

### 16 - Taustiņu bloķēšanas režīms

Vienlaikus nospiediet un 3 sekundes pieturiet pogas "Quick Freeze" un "FRZ Set". Taustiņu bloķēšanas ikona iedegsies un taustiņu bloķēšanas režīms būs aktivizēts. Kamēr taustiņu bloķēšanas režīms būs aktīvs, pogas nedarbosies. Vēlreiz vienlaikus nospiediet un 3 sekundes pieturiet pogas "Quick Freeze" un "FRZ Set". Taustiņu bloķēšanas ikona nodzīsīs, un taustiņu bloķēšanas režīms tiks atcelts.

### Atdzeššana

#### Pārtikas uzglabāšana

**Ledusskapja nodalījums** paredzēts svaigas pārtikas un dzērienu īslaicīgai uzglabāšanai.

Uzglabājiet piena produktus tiem paredzētajā ledusskapja nodalījumā.

Pudeles var tikt ievietotas pudeļu turētājā vai pudeļu plauktā durvīs.

Jēlu gaļu vislabāk ievietot polietilēna maisiņā un turēt otrajā plauktā no ledusskapja augšas.

Karstai pārtikai un bezalkoholiskajiem dzērieniem ļaujiet atdzist līdz istabas temperatūrai, un tikai pēc tam tos ievietojiet ledusskapī.

Nav ieteicams atlaidināšanas nolūkā turēt sasaldēto pārtiku virs augļu nodalījuma vāka.

Atlaidināšanai var izmantot citus plauktus.



#### Uzmanību!

Uzglabājiet koncentrētus alkoholiskos dzērienus tikai stāvus un cieši aizvērtus.



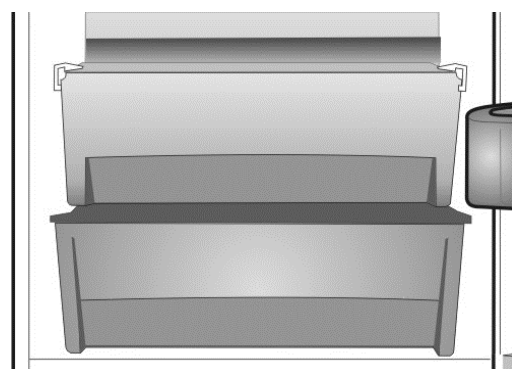
#### Uzmanību!

Neglabājiet šajā iekārtā sprādzienbīstamas vielas vai tvertnes ar viegli uzliesmojošiem propelentiem (konservētu putukrējumu, krāsas aerosolus utt.). Pastāv **sprādziena risks**.

#### Dzesēšanas nodalījums

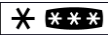
Varat palielināt ledusskapja iekšējo tilpumu, izņemot vēlamo uzskodu nodalījumu. Velciet šo nodalījumu uz sevi, līdz tas atduras pret aizturi. Paceliet priekšējo daļu par aptuveni 1 cm uz augšu un vēlreiz velciet nodalījumu savā virzienā, lai pilnībā to izņemtu.

Varat ievietot sasaldējamo pārtiku, lai sagatavotu to sasaldēšanai šajos nodalījumos. Varat izmantot šos nodalījumus arī tad, ja vēlaties uzglabāt pārtiku, kas ir dažus grādus zemāka par ledusskapja temperatūru.



## Sasaldēšana

### Pārtikas sasaldēšana

Sasaldēšanas zona ir apzīmēta ar  simbolu.

Varat šo iekārtu izmantot svaigas pārtikas sasaldēšanai, kā arī iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai. Lūdzu, skatieties ieteikumus uz pārtikas iepakojuma.



#### Uzmanību!

Nesasaldējiet gāzētus dzērienus, jo sasaluša šķidruma dēļ pudele var uzsprāgt.

Uzmanīgi rīkojieties ar sasaldētiem produktiem, teiksim, krāsainiem ledus gabaliņiem. Nepārsniedziet iekārtas diennakts sasaldēšanas jaudu. Skatiet informatīvo lapiņu "Tehniskie raksturlielumi".

Lai saglabātu pārtikas kvalitāti, sasaldēšanai jānotiek tik ātri, cik vien iespējams.

Tādejādi sasaldēšanas jauda netiks pārsniegta un iekšējā temperatūra nepaaugstināsies.



#### Uzmanību!

Jau iepriekš dziļi sasaldēto pārtiku vienmēr turiet atsevišķi no tikko ievietotās pārtikas.

Karstas pārtikas dziļās sasaldēšanas laikā dzesēšanas kompresors darbosies, līdz pārtika būs pilnīgi sasalusi. Tas var īslaicīgi izraisīt pārāk lielu ledusskapja nodalījuma dzesēšanu.

Neuztraucieties, ja uzreiz pēc saldētavas vai svaigās pārtikas nodalījuma durvju aizvēršanas tās ir grūti atkal atvērt. Tā iemesls ir spiediena starpība, kas izlīdzināsies, un pēc pāris minūtēm būs atkal iespējams normāli atvērt durvis. Uzreiz pēc durvju aizvēršanas dzirdēsiet vakuuma radītu skaņu. Tas ir visai normāli.

## Ledus gabaliņu pagatavošana

Piepildiet ledus gabaliņu paplātes 3/4 daļas ar ūdeni un ielieciet to saldētavā.

Uzreiz pēc ūdens pārvēršanās ledū varat izņemt ledus gabaliņus.

Nekādā gadījumā ledus gabaliņu izņemšanai neizmantojiet asus priekšmetus, teiksim, nažus vai dakšiņas. Pastāv traumas risks!

Tā vietā ļaujiet ledus gabaliņiem mazliet atkust vai ielieciet paplātes apakšu uz īsu brīdi ūdenī.

## Iekārtas atlaidīšana

### Šī iekārta ir bezsarmas ledusskapis. Tādēļ pārtikas uzglabāšanas zona neapsarmos.

Tomēr, kad būs nepieciešams, notiks automātiska atlaidīšana iekārtas iztvaikošanas zonā. Ūdens ieplūst iekārtas aizmugurē esošajā tvertnē un automātiski iztvaiko kompresora izdalītā siltuma iedarbībā.

Pārliedzinieties, vai tvertne ir pareizi piestiprināta virs kompresora.



#### Brīdinājumi!

Saldētavas un svaigās pārtikas nodalījumu ventilatori nodrošina aukstā gaisa cirkulāciju.

Nekādā gadījumā neievietojiet priekšmetus caur aizsargierīci. Neļaujiet bērniem spēlēties ar saldētavas un svaigās pārtikas nodalījumu ventilatoru.

Nekādā gadījumā neuzglabāiet produktus, kas satur viegli uzliesmojošus propelentus (teiksim, putukrējumu aerosola veidā utt.), vai sprādzienbīstamas vielas.

Nepārklājiet plauktus ar aizsargmateriāliem, kas var aizkavēt gaisa cirkulāciju.

Neļaujiet bērniem spēlēties ar iekārtu un aiztikt pārslēgus.

Lai panāktu vislabāko iekārtas veiktspēju, neaizsprostojiet ventilatoru aizsargus. **(9. un 10. att.)**

### Brīdinājums!

Iekārtai ir 2 cirkulācijas ventilatori, kuri ir ļoti svarīgi ledusskapja darbības nodrošināšanai. Lūdzu, pārliedzinieties, vai ventilatori nav bloķēti un vai to darbību netraucē pārtika vai iepakojums. Ventilatora darbības aizturēšanas vai traucēšanas rezultātā var palielināties iekšējā saldētavas temperatūra (var sākties atkušana).

## **Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomaiņa**

### **(11. att.)**

Ja spuldzīte ir izdegusi, tad to var viegli nomainīt. Vispirms pārliecinieties, ka ledusskapis / saldētava ir atvienots no barošanas avota un spraudkontakts ir izrauts no kontaktligzdas. Paņemiet skrūvgriezi ar plakanu galu un ievietojiet to spraugā, kas atrodas kreisajā pusē starp lampas vāku un iekšējo korpusu. Nepielietojiet spēku. Pēc tam uzmanīgi spiediet skrūvgrieža rokturi uz kreiso pusi, līdz ievērosiet, ka vāka kreisās puses tapa ir iznākusi no savas vietas. Atkārtojiet šo pašu darbību labās puses spraugā, tikai šoreiz uzmanīgi spiediet skrūvgrieža rokturi uz labo pusi. Ja abas puses ir atbrīvotas, tad vāku var viegli noņemt.

Pārliecinieties, ka spuldzīte ir cieši ieskrūvēta spuldzītes turētājā. Iespraudiet iekārtas spraudkontakta barošanas avota kontaktligzdā. Ja spuldzīte vēl arvien nedeg, tad to nomainiet ar E14 tipa ieskrūvējamo 15 vatu (maks.) spuldzīti, ko iespējams iegādāties elektropreču veikalā. Nekavējoties rūpīgi atbrīvojieties no izdegušās spuldzes.

Ja esat nomainījis spuldzīti, tad, lūdzu, uzlieciet atkal atpakaļ vāku tā iepriekšējā stāvoklī. Pārliecinieties, vai vāks pareizi iegūlies savā vietā.

## **Tīrīšana un apkope**

### **Iekšējās un ārējās virsmas**



**Uzmanību!**

**Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet spēka kabeli vai izslēdziet slēgiekārtu.**

Tīriet ārpusi ar remdenu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli.

Nekādā gadījumā neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvas vai skābi saturošas vielas.

Izlaukiet iekšpusi, lai tā būtu sausa.

Uzmanieties un neļaujiet ūdenim nokļūt uz temperatūras kontroles vai iekšējā apgaismojuma elektrības vadiem.

Ja iekārta ilgāku laiku netiks izmantota, tad atvienojiet spēka kabeli un izņemiet visu pārtiku.

Iztīriet iekārtu un atstājiet tās durvis atvērtas.

Lai saglabātu iekārtas labo izskatu, varat spodrināt tās ārpusi un durvju piederumus ar silikona vasku.

Reizi gadā ar suku vai putekļsūcēju notīriet kondensatoru, kas atrodas iekārtas aizmugurē. Putekļu sakrāšanas rada palielinātu enerģijas patēriņu.

Ik pēc noteikta laika intervāla pārbaudiet durvju blīvējumu.

Tīriet tikai ar ūdeni un noslaukiet pavisam sausu.

## **Piederumu tīrīšana**

### **Durvju plaukti:**

Izņemiet visu pārtiku no durvju plauktiem.

Paceliet plaukta vāku uz augšu un pavelciet uz sāniem.

Izņemiet durvju plaukta apakšu, to pabīdot uz augšu.

### **Ūdens savākšanas tvertne (panna):**

Nodrošiniet, lai panna, kas atrodas iekārtas aizmugurē, vienmēr ir tīra.

Uzmanīgi atveriet detaļu, ar kuru panna piestiprināta pie kompresora, to pabīdot ar kādu rīku (piemēram, skrūvgriezi), lai pannu varētu izņemt.

Izņemiet pannu, to iztīriet un noslaukiet.

Atkal ielieciet atpakaļ, rīkojoties pretējā secībā.

### **Augļu nodalījums vai atvilktnes:**

Lai iztīrītu atvilktni, izvelciet to, cik vien tālu iespējams, nolieciet slīpi uz augšu un pēc tam izvelciet pilnīgi **(7.-8. att.)**.

## Praktiski padomi un piezīmes

### Atdzesēšana

- Pirms uzglabāšanas augļu nodalījumā notīriet svaigo pārtiku un dārzeņus.
- Pirms uzglabāšanas iekārtā vienmēr pārtiku iepakojiet, ietiniet vai ievietojiet piemērotā traukā.
- Pārtiku, kas nav piemērota uzglabāšanai zemā temperatūrā (ananāsus, melones, gurķus, tomātus utt.), ietiniet polietilēna maisiņos.
- Pārtika ar spēcīgu smaržu vai tendenci piesūkties ar smaržu jāietin gaisu vai smaržu necaurlaidīgā iepakojuma materiālā.
- Lai izvairītos no baktēriju savairošanās, glabājiet svaigo pārtiku atsevišķi no pagatavotās pārtikas.
- Nekādā gadījumā neglabājiet svaigu gaļu ledusskapī ilgāk par 2 vai 3 dienām.
- Izņemiet no konservu bundžas pārpalikušo pārtiku un ielieciet uzglabāšanai piemērotā traukā.
- Skatieties uz pārtikas iepakojuma norādīto derīguma termiņu.
- Netraucējiet gaisa cirkulāciju iekārtā, pārklājot plauktus.
- Nekādā gadījumā neturiet iekārtā bīstamas vai indīgas vielas.
- Vienmēr pārbaudiet, vai ilgstoši uzglabāta pārtika ir derīga lietošanai.
- Neglabājiet svaigu un pagatavotu ēdienu vienā un tajā pašā traukā.
- Lai izvairītos no pārāk liela enerģijas patēriņa, aizveriet durvis uzreiz pēc atvēršanas.
- Izveidojušās ledus kārtas notīrīšanai neizmantojiet cietus vai asus priekšmetus.
- Nelieciet iekārtā karstu pārtiku.

### Sasaldēšana

- Vienmēr atstājiet pārtiku atkust traukā, no kura var notecēt izkusušā ledus ūdens.
- Svaigas pārtikas sasaldēšanas laikā nepārsniedziet maksimālo pieļaujamo sasaldēšanas jaudu (skatiet sadaļu "Sasaldēšana").
- Nedodiet bērniem saldējumu un ledū sasaldētu ūdeni tieši no saldētavas. Zemā temperatūrā var radīt lūpu apsaldējumus.
- Nekādā gadījumā vēlreiz nesasaldējiet atlaidinātu pārtiku; atlaidinātai pārtikai jātiek patērētai 24 stundu laikā. Atkārtoti drīkst sasaldēt tikai pagatavotu ēdienu.
- Neņemiet laukā sasaldētu pārtiku ar slapjām rokām.
- Uzglabājiet tikai svaigu un labas kvalitātes pārtiku.
- Lai izvairītos no smaku iesūkšanās vai pārtikas kvalitātes pasliktināšanās, vienmēr izmantojiet piemērotu iepakojuma materiālu.
- Uzglabājiet rūpnieciski sasaldētu pārtiku atbilstoši norādījumiem, kas doti uz iepakojuma.
- Sasaldējiet pagatavoto pārtiku nelielās porcijās. Tas nodrošinās ātru sasaldēšanu un saglabās pārtikas kvalitāti.
- Nesasaldējiet šķidrumus cieši aizvērtās pudelēs vai traukos. Pudeles/trauki zemā temperatūrā var uzsprāgt.
- Pārņēsājiet iepriekš sasaldētu pārtiku piemērotās somās un pēc iespējas ātrāk ievietojiet saldētavā. Vienmēr atlaidiniet pārtiku ledusskapja nodalījumā

**Lietošanas piemēri**

|                                |                                                                                                                                               |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Baltvīns, alus un minerālūdens | pirms lietošanas atdzesēt                                                                                                                     |
| Banāni                         | neglabāt ledusskapī                                                                                                                           |
| Zivis vai subprodukti          | uzglabāt tikai polietilēna maisiņos                                                                                                           |
| Siers                          | izmantojiet hermētiskus traukus vai polietilēna maisiņus; lai panāktu vislabākos rezultātus, izņemiet no ledusskapja stundu pirms lietošanas. |
| Melones                        | uzglabājiet tikai neilgi, izmantojiet hermētisku iepakojumu.                                                                                  |
| Jēla gaļa un mājputni          | neglabājiet kopā ar viegli ietekmējamu pārtiku, teiksim, vārītu ēdienu vai pienu.                                                             |

**Pārtikas ievietošana**

|                                       |                                                                                |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Saldēšanas kameras plaukti            | Dažāda saldēta pārtika, teiksim, gaļa, zivis, saldējums, dārzeņi utt.          |
| Olu turētājs                          | Olas                                                                           |
| Ledusskapja nodalījuma plaukti        | Ēdiens katlos/pannās, pārsegtos šķīvjos un noslēgtos traukos                   |
| Ledusskapja nodalījuma durvju plaukti | Nelieli un iepakoti produkti vai dzērieni (teiksim, piens, augļu sula un alus) |
| Augļu nodalījums                      | Augļi un dārzeņi                                                               |
| Augļi un dārzeņi                      | Delikateses (siers, sviests, salami utt.)                                      |

**Ieteicamais iestatījums**

| Saldēšanas kamera<br>Noregulēšana | Ledusskapja<br>nodalījums<br>Noregulēšana | Paskaidrojumi                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 vai -20 °C                    | 4 °C                                      | Tas ir parasti ieteicamais iestatījums.                                                                                                                                                                  |
| -22 vai -24 °C                    | 4 °C                                      | Šie iestatījumi ir ieteicami, kad apkārtējā temperatūra pārsniedz 30 °C.                                                                                                                                 |
| Funkcija "Quick Freeze"           | 4 °C                                      | Izmantojiet, kad vēlaties sasaldēt pārtiku īsā laikā. Pēc šī procesa pabeigšanas ledusskapis atgriezīsies iepriekšējā režīmā.                                                                            |
| -18 °C vai aukstāks               | 2 °C                                      | Ja jums šķiet, ka ledusskapja nodalījums nav pietiekoši auksts karstuma vai biežas durvju virināšanas dēļ.                                                                                               |
| -18 °C vai aukstāks               | Funkcija "Quick Fridge"                   | Jūs varat to izmantot, ja ledusskapja nodalījums ir pārpildīts vai ja vēlaties strauji atdzesēt pārtiku. Ieteicams aktivizēt funkciju "Quick Fridge" 4-8 stundas pirms pārtikas ievietošanas ledusskapī. |

## ***Darbības laikā parasti trokšņi***

**Iekārtas dzesēšanas sistēmas darbības laikā atskan dažādi trokšņi, un tas ir pilnīgi normāli.**

- Dzesēšanas šķidruma cirkulācija dzesēšanas sistēmā rada burbuļošanu, šņākoņu vai mutuļošanu. Šie trokšņi var būt dzirdami vēl neilgu laiku pēc kompresora izslēgšanās.
- Iekšējo sienu vai dažu korpusa iekšējo sastāvdaļu izplešanās un saraušanās rada piepešus spējus krakšķus vai paukšķus.
- Kompresors rada dūkoņu, pulsāciju vai augstas frekvences dūkoņu. Kompresora darbības sākumā šie trokšņi ir mazliet skaļāki, un tie samazinās, kad iekārta sasniedz darba temperatūru.

**Lai izvairītos no traucējošas virbrācības un trokšņiem, pārliedcinieties, ka:**

- Ledusskapis ir novietots vienā līmenī uz visām četrām kājām.
- Ledusskapis nepieskaras sienām, apkārtējiem priekšmetiem vai virtuves skapīšiem un mēbelēm.
- Skārdenes, pudeles un trauki, kas atrodas ledusskapī, nesaskaras un nerada šķindoņu.
- Visi plaukti un nodalījumi ir pareizi ievietoti ledusskapja korpusā un durvīs.

## ***Praktisks padoms par elektroenerģijas patēriņa samazināšanu***

1. Novietojiet iekārtu vietā ar labu ventilāciju un tālu no siltuma avotiem (plīts, radiatora utt.). Tajā pašā laikā iekārtas atrašanās vietai ir jābūt tādai, lai to neapspīdētu tieši saules stari.
2. Ievietojiet nopirkto atdzesēto/sasaldēto pārtiku pēc iespējas ātrāk, it īpaši vasarā. Pārtikas nogādāšanai līdz mājām ieteicams izmantot aukstumsomas.
3. Mēs iesakām no saldētavas izņemt iepakojumus atļaidināt ledusskapja nodalījumā. Lai to izdarītu, atļaidināmo iepakojumu ir jāievieto traukā, lai ledus ūdens nenotecētu ledusskapja nodalījumā. Mēs iesakām sākt atļaidināšanu vismaz 24 stundas pirms saldētās pārtikas lietošanas.
4. Mēs iesakām līdz minimumam samazināt durvju atvēršanas reižu skaitu.
5. Neturiet iekārtas durvis atvērtas ilgāk nekā nepieciešams un neaizmirsiet pēc ikvienas durvju atvēršanas reizēs tās cieši aizvērt. Kad durvis ir atvērtas, ledusskapī/saldētavā ieplūst silts gaiss un ierīce patērē vairāk elektroenerģijas pārtikas produktu atdzesēšanai. Tādēļ bieži neviriniet durvis, lai ietaupītu elektroenerģiju un uzglabātu pārtiku ideālajā uzglabāšanas temperatūrā.
6. Maksimālo saldētās pārtikas uzglabāšanas vietas tilpumu var pāņākt saldētavu izmantojot bez vidējās un augšējās atvilktnes. Iekārtas elektroenerģijas patēriņš norādīts pilnai saldētavai bez vidējās un augšējās atvilktnes.
7. Neaizsprostojiet saldētavas ventilatora režģi, novietojot tā priekšā pārtiku. Saldētavas ventilatora režģa priekšā vienmēr jāatstāj vismaz 3 cm liels attālums, lai nepieciešamā gaisa plūsma varētu efektīvi sasaldēt nodalījumu.
8. Ja neplānojat glabāt pārtikas produktus svaigās pārtikas nodalījumā, lūdz, aktivizējiet Eco Fuzzy funkciju, lai ietaupītu elektroenerģiju. Saldēšanas kameras sasaldēšana notiks tāpat kā parasti.
9. Aktivizējiet enerģijas taupīšanas funkciju. Kad ieslēgta enerģijas taupīšanas funkcija, nodziest visas displejā redzamās ikonas, izņemot enerģijas taupīšanas ikonu. Atverot svaigās pārtikas nodalījuma durvis vai pieskaroties displejam, visas ikonas iedegsies.
10. Svaigās pārtikas nodalījuma un saldēšanas kameras ieteicamie temperatūras iestatījumi ir attiecīgi +4 °C un -20 °C.

## Ko darīt, ja...

### 1- Iekārta nestrādā, kaut arī tā ir ieslēgta.

- Pārbaudiet, vai spēka kabelis ir pareizi pievienots.
- Pārbaudiet, vai barošanas avots darbojas un vai nav atvienojusies slēgiekārta.
- Pārbaudiet, vai izvēlēts pareizs temperatūras kontroles iestatījums.

### 2- Noticis elektroapgādes traucējums.

Turiet iekārtas durvis aizvērtas. Sasaldētās pārtikas kvalitāte netiks ietekmēta, ja elektroapgādes traucējumi būs īsāki nekā "saglabāšanas laiks pēc atteices" (stundās), kas norādīts informatīvajā lapiņā "Tehniskie raksturlielumi". Ja elektroapgādes traucējumi ir ilgāki, pārbaudiet pārtiku un nekavējoties to patērējiet. Varat atlaidināto pārtiku arī pagatavot un pēc tam atkārtoti sasaldēt.

### 3- Iekšējais apgaismojums nedarbojas.

Pārbaudiet barošanas avotu.

Pārbaudiet, kā iestiprināta apgaismojuma spuldzīte. Pirms apgaismojuma spuldzītes pārbaudes atvienojiet spēka kabeli. (Skatiet arī sadaļu "Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomainīšana")

### 4- Redzams brīdinājums par augstu temperatūru.

Ja ledusskapja nodalījuma reālā temperatūra ir augsta, tad displejā iedegas brīdinājuma indikators **(2/12. att.)**. Kad ledusskapja nodalījuma reālā temperatūra samazinās, tad brīdinājuma ikona nodziest.

Brīdinājums par augstu temperatūru var tikt parādīts šādas situācijās:

- siltas pārtikas uzglabāšana;
- silts gaiss ledusskapja nodalījumā;
- ledusskapja durvis ir ilgstoši atstātas atvērtas.

Ja brīdinājums par augstu temperatūru ir redzams ilgāk nekā 24 stundas, tad sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

Brīdinājums par augstu temperatūru tiek aktivizēts tikai 24 stundas pēc iekārtas pievienošanas elektrotīklam.

### 5- Redzami kļūdas ziņojumi un brīdinājums.

Gadījumā, ja rodas atteice iekārtas vadu savienojuma dēļ, tad displejā redzamā brīdinājuma ikona **(2/12. att.)** sāk mirgot un vienlaikus parādās arī attiecīgais kļūdas ziņojums.

Gadījumā, ja displejā parādās zināmas rakstzīmes, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

Brīdinājuma ikona nodziest uzreiz pēc kļūdas novēršanas.

### 6- Radusies reālās ledusskapja temperatūras kļūda.

Iekārta veic dzesēšanu, ņemot vērā iestatīto ledusskapja temperatūru. Displejā redzamā reālā ledusskapja temperatūra sasniegs noregulēto, iestatīto ledusskapja temperatūru, kad pārtikas iepakojumi būs pietiekami vēsi.

Iespējama zināma novirze no displejā redzamās reālās ledusskapja temperatūras, un tās iemesli var būt šādi:

- ledusskapja durvis tiek bieži atvērtas/aizvērtas;
- ledusskapī tiek ievietota silta pārtika;
- ledusskapja durvis tiek ilgstoši atstātas vaļā.

### 7- Citi iespējamie darbības traucējumi

Ne visu darbības traucējumu gadījumā jums jāvēršas mūsu klientu apkalpošanas centrā. Ļoti bieži jūs varat viegli atrisināt problēmu bez mūsu palīdzības.

Pirms apkalpošanas pieprasīšanas, lūdzu, pārbaudiet, vai darbības traucējumu cēlonis nav kāda vienkārša kļūme. Ja šajā gadījumā tiks pieprasīta apkalpošana, tad tiks piemērota maksa par pakalpojumu pat iekārtas garantijas perioda laikā.

Ja problēma saglabājas, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju vai klientu apkalpošanas centru. Lūdzu, zvanot nosauciet savas iekārtas tipu un sērijas numuru. Normatīvo datu uzlīme atrodas iekārtas iekšpusē.

**Brīdinājums par atvērtām durvīm**

Iekārtai ir iebūvēts brīdinājuma signāls, kas informēs klientu, ja ledusskapja durvis būs atstātas uz minūti atvērtas. Šis brīdinājuma signāls ir periodisks un atgādina par vajā atstātām ledusskapja durvīm.

Nav brīdinājuma signāla, kas brīdina par vajā atstātām saldētavas durvīm.

Lai izslēgtu brīdinājuma signālu par atvērtām durvīm, nospiediet jebkuru displeja pogu vai aizveriet durvis. Tas apklusinās brīdinājuma signālu līdz nākamajai reizei.

***Durvju ievietošana otrādi***

Domājot par jūsu ērtībām, šī ledusskapja durvis ir konstruētas kā atveramas uz abām pusēm. Ja vēlaties durvis atvērt uz otru pusi, lūdzu, vērsieties tuvākajā pilnvarotajā apkalpošanas centrā, lai saņemtu palīdzību.



Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka nedrīkst no tā atbrīvoties kā no mājsaimniecības atkritumiem. Šis produkts jānogādā attiecīgajā savākšanas punktā, kurā tiek pieņemtas elektriskās un elektroniskās iekārtas otrreizējai izejvielu pārstrādei. Pareizi atbrīvojoties no šī produkta, jūs palīdzēsiet novērst tā potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var rasties tad, ja neatbrīvosities no šī produkta pareizā veidā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par šī produkta otrreizējo pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pilsētas biroju, mājsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā šo produktu iegādājāties.

Поздоровляємо з придбанням товару, що вірно послужить довгі роки.

## Безпека передусім!

Просимо уважно прочитати цю інструкцію. Вона містить важливу інформацію щодо використання приладу. Недотримання вимог інструкції може призвести до втрати права на безкоштовне обслуговування протягом гарантійного періоду. Зберігайте цю інструкцію в надійному місці; при необхідності, передайте наступному користувачеві.

- Не вмикайте прилад в електромережу, не знявши все пакування та транспортні кріплення.
- Якщо прилад транспортувався в горизонтальному положенні, встановіть його вертикально і не вмикайте щонайменше 12 годин, поки система не прийде в норму.
- Даний прилад слід використовувати лише за прямим призначенням, тобто для зберігання та заморожування доброякісних харчових продуктів.
- Не рекомендується використовувати цей прилад у неопалюваних холодних приміщеннях, таких як гараж, теплиця, веранда, сарай і т. ін. або на підвір'ї (див. розділ "Розміщення").
- Після доставки перевірте прилад і всі компоненти та додаткове приладдя на наявність ушкоджень.
- Не використовуйте прилад у разі його ушкодження; в сумнівних випадках звертайтеся до продавця.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не сідайте й не ставайте на прилад або його виступні частини і не дозволяйте цього робити дітям.
- Не спирайтеся на дверцята приладу.

Придбаний вами прилад не містить фторованих охолоджувачів (фреону або гідрофторвуглецю). Замість них використовується ізобутан (R600a) – природний газ, що не завдає жодної шкоди навколишньому середовищу.

Газ ізобутан (R600a) є легкозаймистим. Тому потрібно слідкувати, щоб не пошкодити холодильний контур під час перевезення або в процесі експлуатації.

В разі пошкодження:

- Уникайте відкритого полум'я, іскор та легкозаймистих речовин.
- Негайно провітрити приміщення, де знаходиться прилад.
- Потрапляння холодоагенту в очі може призвести до ураження очей.
- Прилад слід встановлювати в приміщенні обсягом щонайменше десять кубічних метрів.
- Не використовуйте вогню для утилізації приладу. В ізоляції приладу використовуються легкозаймисті речовини, що не містять фреону.
- За інформацією про способи утилізації та підприємства, які цим займаються, звертайтеся до місцевих органів влади.

 **Попередження** – Не захаращуйте вентиляційні отвори в корпусі приладу та у вмонтованій конструкції.

 **Попередження** – Не застосовуйте для прискорення розмороження механічні пристрої або інші засоби, крім рекомендованих виробником.

 **Попередження** – Не пошкоджуйте холодильний контур.

 **Попередження** – Не використовуйте електричні прилади всередині харчових відділень холодильника крім приладів, які рекомендовано виробником.

- Уникайте торкання трубок металевого охолоджувача на задній поверхні холодильника – це може призвести до травмування.
- В разі несправності, негайно від'єднайте прилад від електромережі.
- Перед чищенням приладу необхідно відключити його від електромережі або розімкнути запобіжник.

При від'єднанні від мережі не тягніть за кабель – тільки за штепсельну вилку.

- Ремонт електрообладнання дозволяється тільки кваліфікованим фахівцям. Для запобігання нещасним випадкам, якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його спеціаліст з сервісу чи інша особа, котра має аналогічну кваліфікацію.

## Інструкції з транспортування

Прилад слід перевозити тільки у вертикальному положенні.

До перевірки роботи приладу в магазині його упаковка має бути непошкодженою.

Після перевезення у горизонтальному положенні прилад можна вмикати лише після відстоювання протягом 12 годин.

Прилад має бути захищений від дощу, вологи та інших атмосферних впливів.

Порушення правил безпеки знімає будь-яку відповідальність з виробника.



### Утилізація

Негайно переведіть прилад у неробочий стан.

Від'єднайте кабель живлення від електромережі та переріжте. Перед утилізацією приладу виведіть

з ладу замки і заскочки, щоб діти не могли зачинитися всередині.

## Встановлення приладу

- Забороняється експлуатація приладу в приміщенні, у якому температура може опускатися (вночі або, особливо, взимку) нижче 10 °C. За низьких температур прилад може не працювати, що призведе до скорочення часу зберігання продуктів.

- Кліматичну класифікацію приладу наведено у брошурі "Технічні характеристики", а також на паспортній табличці всередині приладу. Для кожного класу визначено інтервал робочих температур, як вказано нижче.

### Кліматичний клас Температура середовища

|            |                   |
|------------|-------------------|
| SN.....    | від +10 C до 32 C |
| N .....    | від +16 C до 32 C |
| ST .....   | від +16 C до 38 C |
| T.....     | від +16 C до 43 C |
| SN-ST..... | від +10 C до 38 C |
| SN-T ..... | від +10 C до 43 C |

## Розміщення

Встановлюйте прилад тільки в сухих приміщеннях, які можна провітрювати, як показано на малюнку.

Уникайте прямого сонячного світла та прямого впливу тепла, наприклад, від печі або нагрівача.

Якщо уникнути цього неможливо, потрібно забезпечити такі відстані:

До електропечей: 3 см

До нагрівачів: 3 см

До охолоджувальних пристроїв: 2,5 см

- Забезпечте достатню циркуляцію повітря навколо приладу.

- Перевірте, чи навколо приладу є достатньо місця для вільної циркуляції повітря (**мал. 3**).

Прилаштуйте на задній стінці приладу дві розпірки з комплекту приладу, повернувши їх на 1/4 оберту в бік конденсатора (**мал. 4**).

- Холодильник слід встановлювати на рівній поверхні. Двома передніми ніжками можна відрегулювати положення приладу (**мал. 5**). Щоб встановити прилад вертикально, відрегулюйте дві передні ніжки, обертуючи їх за годинниковою стрілкою або проти, поки прилад не стоятиме стійко.

Правильне регулювання ніжок запобігає надмірній вібрації та шуму.

## Підключення до електромережі



### Попередження

Цей прилад потребує заземлення.

- Перевірте, чи тип і напруга живлення у вашому регіоні відповідають даним, вказаним на паспортній табличці всередині приладу.

- Електробезпека приладу можлива лише за умови обладнання системи заземлення в будинку відповідно до норм і правил.

- При встановленні приладу слідкуйте, щоб не притиснути ним кабель живлення — це може призвести до ушкодження кабелю.

- Забезпечте зручний доступ до гнізда живлення. Не використовуйте колодки на декілька розеток та подовжувачі.

## Опис приладу



### Попередження

Інформацію про приладдя наведено нижче лише для ознайомлення. Приладдя, включене в цей опис, може відрізнятися від того, що входить у комплект приладу.

#### Мал. 1

1. Панель управління
2. Лампа внутрішнього освітлення
3. Вентилятор відділення свіжих продуктів
4. Полиця для вин
5. Знімні полиці
6. Кришка контейнера для фруктів і овочів
7. Контейнер для зелені
8. Відділення "Fresh zone" (зона нульової температури)
9. Лоток для льоду з кронштейном
10. Відділення для швидкого заморожування
11. Відділення для зберігання заморожених продуктів
12. Передні ніжки, що регулюються
13. Відділення для молочних продуктів
14. Полиця для банок
15. Полиця для пляшок
16. Вентилятор морозильного відділення

Вентилятор забезпечує циркуляцію повітря у відділенні.

## Підготовка до експлуатації

Перед початком експлуатації приладу з міркувань безпеки слід виконати такі перевірки.

- Чи правильно прилад встановлено на підлозі?
- Чи досить місця для вільної циркуляції повітря?
- Чи чисто всередині приладу? (Див. також розділ "Чищення та догляд").
- Тепер підключіть прилад до електромережі.

Запрацював компресор; при відчиненні дверцят холодильної камери вмикається внутрішнє освітлення.

Не кладіть продукти у холодильник, поки температура не досягне потрібного значення.

## Регулювання робочої температури

Температуру відділення свіжих продуктів і морозильного відділення можна відрегулювати за допомогою електронного дисплея (**мал. 2**)

Значок "ION" світиться на дисплеї постійно і вказує на те, що цей прилад оснащений іонізатором.

Іонізатор є електронним пристроєм, який очищує від бактерій повітря у відділенні для свіжих продуктів. Він вмикається періодично через певні інтервали часу, при цьому час увімкнення й вимкнення пристрою визначається за спеціальним алгоритмом.

На час відкривання дверцят відділення свіжих продуктів іонізатор вимикається.

### Подвійна система охолодження

Цей холодильник оснащений двома окремими системами охолодження — для відділення для свіжих продуктів та для морозильного відділення. Таким чином повітря з відділення для свіжих продуктів не змішується з повітрям у морозильному відділенні.

Завдяки використанню двох окремих систем охолодження швидкість охолодження в цьому холодильнику набагато вища, ніж в холодильниках інших типів.

Запахи у відділеннях не змішуються. Крім того, досягається додаткова економія електроенергії завдяки окремому розморожуванню камер.

## Опис функцій управління

### 1. Режим швидкого охолодження

При натисканні кнопки Quick Fridge (Швидке охолодження) температура у відділенні стане нижчою за задані значення.

Цю функцію можна використовувати, коли продукти, покладені до холодильного відділення, треба швидко охолодити.

У разі потреби охолодити велику кількість свіжих продуктів увімкніть цю функцію, перед тим як покласти продукти в холодильник. Після увімкнення режиму швидкого охолодження увімкнеться відповідний індикатор. Для вимкнення цього режиму знову натисніть кнопку швидкого охолодження. Індикатор швидкого охолодження згасне, а температура повернеться до звичайного значення.

Якщо не скасувати функцію швидкого охолодження вручну, вона вимкнеться автоматично через 2 години або коли в холодильному відділенні буде досягнута потрібна температура.

При відновленні подачі електроживлення після перерви цей режим не поновлюється.

### 2. Індикатор швидкого охолодження

Цей анімований індикатор починає блимати при увімкненні режиму швидкого охолодження.

### 3. Регулювання температури холодильного відділення

За допомогою цієї функції можна налаштовувати температуру холодильного відділення.

Натисніть цю кнопку, щоб встановити у холодильному відділенні відповідну температуру: 8, 6, 4 або 2.

### 4. Холодильне відділення

#### Індикатор температурного режиму холодильного відділення

Вказує температуру, встановлену для холодильного відділення.

### 5. Індикатор температури холодильного відділення

Індикатори 8, 6, 4 і 2 світяться постійно.

### 6. Регулювання температури морозильного відділення

За допомогою цієї функції можна налаштовувати температуру морозильного відділення. Натисніть цю кнопку, щоб встановити в морозильному відділенні відповідну температуру: -18, -20, -22 або -24.

### 7. Індикатор температурного режиму морозильного відділення

Вказує температуру, встановлену для морозильного відділення.

### 8. Індикатори температури морозильного відділення

Індикатори -24, -22, -20 і -18 світяться постійно.

### 9. Режим швидкого заморожування

Індикатор режиму швидкого заморожування світиться, коли увімкнено цей режим. Щоб скасувати цю функцію, натисніть кнопку «Quick Freeze» (Швидке заморожування). Індикатор швидкого заморожування згасне, а температура

повернеться до звичайного рівня. Якщо не вимкнути режим швидкого заморожування вручну, він вимкнеться автоматично через 4 години або після досягнення потрібної температури в морозильному відділенні. Якщо потрібно заморозити велику кількість свіжих продуктів, натисніть кнопку швидкого заморожування, перш ніж покласти продукти до морозильного відділення. Якщо натиснути кнопку швидкого заморожування кілька разів підряд, увімкнеться електронна система захисту, і компресор почне працювати не одразу.

При відновленні подачі електроживлення після перерви цей режим не поновлюється.

### 10. Індикатор швидкого заморожування

Цей анімований індикатор починає блимати при увімкненні режиму швидкого охолодження.

### 11. Режим Eco-Fuzzy (особливий економічний режим роботи)

Щоб увімкнути функцію Eco-Fuzzy, натисніть і утримуйте кнопку швидкого заморожування протягом 3 секунд. Коли діє цей режим, холодильник протягом щонайменше 6 годин працюватиме в максимально економічному режимі. При цьому світлитиметься індикатор економічного режиму. Щоб вимкнути режим Eco Fuzzy, знову натисніть і утримуйте кнопку швидкого заморожування протягом 3 секунд.

### 12. Індикатор підвищеної температури / попередження про помилку

Цей індикатор вмикається при підвищенні температури й попередженнях про помилки.

### 13. Індикатор економічного режиму

Індикатор економічного режиму вмикається, якщо температура морозильного відділення встановлена на позначку -18 °C, і вимикається при виборі режиму швидкого охолодження чи швидкого заморожування.

### 14. Індикатор іонізатора

Цей індикатор світиться постійно і вказує на те, що холодильник захищений від бактерій.

### 15. Режим економії електроенергії

Натисніть кнопку швидкого охолодження і не відпускайте протягом 3 секунд. При цьому увімкнеться індикатор режиму економії електроенергії. Якщо протягом 10 хвилин не натискати кнопки на дисплеї і не відкривати дверцята, панель управління перейде в режим економії електроенергії. В цьому режимі на дисплеї світиться лише індикатор режиму економії електроенергії, а всі інші індикатори гаснуть.

Якщо при ввімкненому режимі економії електроенергії натиснути якусь кнопку або відкрити дверцята, панель управління переходить у звичайний режим, а індикація на дисплеї відновлюється. Щоб скасувати режим економії електроенергії, потрібно знову натиснути кнопку швидкого охолодження на 3 секунди. При цьому індикатор режиму економії електроенергії згасне.

### 16. Режим блокування кнопок

Одночасно натисніть кнопку швидкого заморожування і кнопку регулятора температури в морозильному відділенні та не відпускайте їх протягом 3 секунд. При цьому увімкнеться режим блокування кнопок, і на дисплеї з'явиться відповідний індикатор. У режимі блокування кнопок кнопки панелі управління не діють. Знову одночасно натисніть кнопку швидкого заморожування і кнопку регулятора температури в морозильному відділенні та не відпускайте їх протягом 3 секунд. При цьому режим блокування кнопок вимкнеться, а індикатор цього режиму на дисплеї згасне.

## Охолодження

### Зберігання продуктів

**Холодильне відділення** призначене для короткострокового зберігання свіжих продуктів та напоїв.

Зберігайте молочні продукти у відповідному відділенні холодильника.

Пляшки можна зберігати у пляшкотримачі або на полиці для пляшок, що розташована на дверцятах.

Сире м'ясо найкраще зберігати у поліетиленовій упаковці на другій полиці зверху холодильника.

Перш ніж класти гарячі продукти або напої у холодильник, дайте їм охолонути до кімнатної температури.

Не рекомендується класти заморожені продукти для розмерзання на кришку контейнера для фруктів та овочів.

З цією метою використовуйте інші полиці.



#### Увага!

Міцні алкогольні напої потрібно зберігати у щільно закритих пляшках, поставлених вертикально.

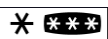


#### Увага!

Не зберігайте у холодильнику вибухові речовини й ємності, що містять легкозаймисті гази під тиском (вершки в аерозольній упаковці, аерозольні балончики тощо). Це створює **небезпеку вибухів**.

## Заморожування

### Заморожування продуктів

Зону заморожування позначено  символом

Прилад можна використовувати для заморожування свіжих продуктів, а також для зберігання вже заморожених. Див. рекомендації на упаковках продуктів.



#### Увага!

Не слід заморожувати газовані напої, оскільки це може призвести до розриву пляшок.

Будьте обережні з замороженими продуктами на зразок кольорових кубиків льоду. Не допускайте перевищення морозильної здатності приладу протягом 24 годин. Див. брошуру «Технічні характеристики». Для збереження якісного стану продуктів процес заморожування має відбуватися якомога швидше. Таким чином можна уникнути перевищення морозильної здатності та підвищення температури всередині морозильного відділення.



#### Увага!

Зберігайте свіжі продукти окремо від вже заморожених.

При заморожуванні гарячих продуктів компресор холодильника працюватиме до повного їх замороження. Це може призвести до тимчасового переохолодження холодильного відділення.

Якщо для відчинення щойно зачинених дверцят морозильного відділення чи відділення для зберігання свіжих продуктів потрібне певне зусилля, це не повинно викликати занепокоєння. Причина – в різниці тисків; через декілька хвилин тиски зрівняються і дверцята відчинятимуться легко. Відразу після зачинення дверцят відчувається звук всмоктування. Це цілком нормально.

#### Охолоджувач

Ви можете збільшити внутрішній простір холодильника, вийнявши будь-який лотік для закусочок. Для цього потягніть лотік на себе; коли буде досягнуто обмежувача, лотік зупиниться. Підніміть передню сторону приблизно на 1 см і знову потягніть лотік на себе, щоб повністю його вийняти.

У цих лотках можна розміщувати продукти, які ви хочете згодом заморозити, для попереднього охолодження. Крім того, ви можете використовувати ці лотки для зберігання продуктів при температурі, на кілька градусів нижчій за температуру холодильного відділення.



#### Приготування кубиків льоду

Залийте лоток для кубиків на 3/4 водою і поставте в морозильне відділення. Щойно вода замерзне, можна виймати кубики. Не використовуйте для виймання кубиків гострі предмети, такі як ножі чи виделки. Це може призвести до травмування.

Зачекайте, доки кубики трохи відтануть, або ненадовго опустіть дно лотка у воду.

#### Розмороження холодильника

**У цьому холодильнику не утворюється іній. Тому в відділенні для зберігання продуктів він не накопичується.**

Утім, за необхідності в зоні випаровування холодильника вмикається автоматичне розморожування. Вода стікає в ємність позаду холодильника й випаровується від тепла компресора.

Простежте за тим, щоб цю ємність було правильно закріплено над компресором.



#### Попередження

Вентилятори в морозильному відділенні та у відділенні для зберігання свіжих продуктів забезпечують циркуляцію холодного повітря. Ні в якому разі не вставляйте в решітку сторонні предмети. Не дозволяйте дітям гратися з вентиляторами в морозильному відділенні та у відділенні для зберігання свіжих продуктів. Ніколи не зберігайте в холодильнику контейнери, які вміщують легкозаймистий стиснений газ (наприклад, вершки в аерозольній упаковці, аерозольні балончики тощо), чи вибухові речовини. Не слід накривати полиці будь-якими захисними матеріалами, які можуть перешкоджати циркуляції повітря. Не дозволяйте дітям гратися з приладом або псувати елементи управління. Не затуляйте решітку вентилятора, щоб забезпечити якнайкращу продуктивність роботи холодильника. (мал. 9 і 10)

#### Попередження

Цей холодильник обладнано 2 вентиляторами, необхідними для його нормальної роботи. Слідкуйте, щоб вентилятори не були заблоковані (зупинені) чи затулені продуктами або упаковкою. Блокування (зупинка) чи перешкодження роботі вентилятора може призвести до підвищення температури в морозильному відділенні (аж до розмерзання).

## **Заміна лампочки внутрішнього освітлення** (мал. 11)

Якщо лампочка внутрішнього освітлення перегоріла, її легко замінити. Насамперед, відключіть холодильник / морозильник від електромережі, вийнявши штепсельну вилку з розетки. Візьміть пласку викрутку і обережно, не застосовуючи силу, вставте її в лівий проміжок між кришкою лампочки і внутрішньою поверхнею корпусу. Потім обережно натискайте на ручку викрутки вліво, доки лівий виступ кришки не вивільниться. Повторіть операцію на правому проміжку, але тепер обережно натискайте ручку викрутки вправо. Якщо обидві сторони вивільнені, кришку можна легко зняти.

Перевірте, чи добре лампочка вкручена в патрон. Увімкніть електроприлад в електромережу. Якщо лампочка все ж не працює, замініть її новою лампочкою з цоколем E14 потужністю не більше 15 Вт, придбану в магазині електротоварів. негайно викиньте перегорілу лампочку.

Після заміни лампочки встановіть кришку на місце в попереднє положення. Переконайтеся, що кришка вставлена правильно.

## **Чищення та догляд**

### **Внутрішня та зовнішня поверхні**



**Увага!**

**Перш ніж приступати до чищення приладу, від'єднайте від мережі кабель живлення або вимкніть головний вимикач.**

Помийте прилад ззовні теплою водою з м'яким миючим засобом.

Ні в якому разі не застосовуйте жорстких, абразивних або кислотних засобів.

Витріть насухо внутрішні поверхні.

Будьте обережні: запобігайте потраплянню води на електричні контакти регулятора температури та лампочку внутрішнього освітлення.

Якщо прилад протягом довгого часу не використовуватиметься, вимкніть його й вийміть усі продукти. Вимийте прилад та залиште дверцята прочиненими.

Для збереження зовнішнього вигляду приладу можна натирати зовнішню поверхню корпусу і встановлене на дверцятах приладдя силіконовою мастикою.

Раз на рік чистіть трубки охолоджувача на задній поверхні приладу, використовуючи для цього щітку або пилосос. Накопичення пилу призводить до збільшення енергоспоживання. Регулярно перевіряйте ущільнення дверцят. Мийте тільки водою й витирайте насухо.

### **Миття приладдя**

#### **Дверні полиці:**

Приберіть з дверних полиць всі продукти. Підніміть кришку полиці й відсуньте її вбік. Зніміть нижню частину дверної полиці, натиснувши на неї знизу.

#### **Ємність для збору води (лоток):**

Слідкуйте, щоб лоток ззаду приладу завжди був чистим.

Обережно від'єднайте фіксатор лотка від компресора, натиснувши на нього викруткою або подібним інструментом, і витягніть лоток.

Підніміть лоток, вимийте його й витріть насухо. Встановіть на місце у зворотному порядку.

#### **Контейнер і ящики:**

Щоб вимити висувний ящик, витягніть його якомога далі, трохи підніміть і вийміть (мал. 7-8).

## Практичні поради та зауваження

### Охолодження

- Свіжі продукти або овочі слід вимити перед тим, як покласти у контейнер.
- Продукти слід класти в холодильник упакованими, загорнутими або у відповідній ємності.
- Продукти, які погано зберігаються при низькій температурі (ананаси, дині, огірки, помідори і т.п.), слід вкладати в поліетиленові пакети.
- Продукти, що мають сильний запах або здатні сприймати інші запахи, слід упаковувати у повітронепроникний або стійкий до запахів матеріал.
- Щоб запобігти бактеріальному забрудненню, свіжі продукти слід зберігати окремо від готової їжі.
- Свіже м'ясо не можна зберігати в холодильнику більше двох-трьох днів.
- Залишки консервів слід виймати з банок і зберігати у підходящому посуді.
- Слід обов'язково звертати увагу на терміни зберігання, вказані на упаковках продуктів.
- Не слід накривати полиці, щоб не перешкоджати циркуляції повітря всередині холодильника.
- Не можна зберігати в холодильнику небезпечні або отруйні речовини.
- Продукти, які довго зберігалися, завжди слід перевіряти на придатність до вживання.
- Не можна зберігати свіжі продукти та готову їжу в одному посуді.
- Щоб запобігти надмірному споживанню енергії, відчинені дверцята слід відразу закривати.
- Не можна використовувати для видалення льоду тверді чи гострі предмети.
- Не можна класти в холодильник гарячі продукти.

### Заморожування

- Продукти, які потрібно розморозити, кладіть у посуд, звідки тала вода зможе витікати.
- При заморожуванні свіжих продуктів не перевищуйте максимально допустиму продуктивність по заморожуванню (див. розділ "Заморожування").
- Не давайте дітям морозиво або заморожені напої безпосередньо з морозильної камери. Низька температура може викликати обмороження губ.
- Ні в якому разі не заморожуйте продукти після того, як їх було розморожено. Такі продукти потрібно спожити протягом 24 годин. Повторне замороження допустиме лише після кулінарної обробки.
- Не виймайте заморожені продукти мокрими руками.
- Зберігайте в холодильнику тільки свіжі та якісні продукти.
- Щоб запобігти прониканню запахів та псуванню продуктів, завжди використовуйте відповідний пакувальний матеріал.
- Зберігайте продукти, заморожені в промислових умовах, відповідно до інструкцій на упаковках.
- Заморожуйте продукти, що пройшли кулінарну обробку, в невеликих кількостях. Це забезпечить швидке замороження та збереження якості.
- Не заморожуйте рідини у щільно закритих пляшках або інших ємностях. Такі пляшки (ємності) за низьких температур можуть вибухати.
- Придбані заморожені продукти переносьте у відповідних пакетах і якомога швидше кладіть у морозильну камеру. Розморозуйте продукти тільки в холодильному відділенні.

### Приклади використання

|                                    |                                                                                                                               |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Біле вино, пиво та мінеральна вода | охолоджуйте перед вживанням                                                                                                   |
| Банани                             | не зберігайте у холодильнику                                                                                                  |
| Риба або рибопродукти              | зберігайте лише у поліетиленових торбинах                                                                                     |
| Сир                                | використовуйте повітронепроникні ємності або поліетиленові торбини; найкраще, виймати з холодильника за годину до споживання. |
| Дині                               | лише нетривале зберігання у повітронепроникній упаковці або обгортці                                                          |
| Сирі м'ясо та птиця                | не зберігайте разом з легкою їжею – вареною або молочною                                                                      |

### Розміщення продуктів

|                                                     |                                                                         |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Полиці морозильного відділення                      | Різні заморожені продукти, наприклад, м'ясо, риба, морозиво, овочі тощо |
| Відділення для яєць                                 | Яйця                                                                    |
| Полиці холодильного відділення                      | Продукти в каструлях, на накритих тарілках і в закритих контейнерах     |
| Дверні полиці холодильного відділення               | Невеликі й упаковані продукти та напої (молоко, фруктовий сік, пиво)    |
| Контейнер для овочів і фруктів                      | Овочі та фрукти                                                         |
| Відділення "Fresh zone" (зона нульової температури) | Делікатесні продукти (сир, масло, сальмі тощо)                          |

### Рекомендовані налаштування

| Налаштування для морозильного відділення | Налаштування для холодильного відділення | Пояснення                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 або -20°C                            | +4°C                                     | Це нормальний рекомендований режим.                                                                                                                                                                                |
| -22 або -24°C                            | +4°C                                     | Ці режими рекомендовано використовувати, коли температура навколишнього середовища перевищує +30°C.                                                                                                                |
| Швидке заморожування                     | +4°C                                     | Використовуйте цю функцію, якщо хочете швидко заморозити продукти. По завершенні процесу холодильник повернеться до попереднього режиму.                                                                           |
| -18°C або нижче                          | +2°C                                     | Рекомендовано для випадків, коли можливою причиною недостатньо низької температури в холодильному відділенні є спекотна погода або часте відчинення й зачинення дверцят.                                           |
| -18°C або нижче                          | Швидке охолодження                       | Використовується, коли холодильне відділення перевантажене, або коли ви хочете швидко охолодити продукти. Функцію швидкого охолодження рекомендовано вмикати за 4-8 годин до завантаження продуктів у холодильник. |

## **Шуми робочого режиму**

### **Нормальна робота охолоджувальної системи супроводжується різноманітними шумами**

- Булькання, свист та інші звуки, характерні для киплячої рідини, спричиняються циркуляцією холодоагенту в системі охолодження. Деякий час ці звуки чутно навіть після вимикання компресора.
- Несподіваний різкий тріск або ляскання спричиняється розширенням та стисканням внутрішніх стінок та інших компонентів усередині камер.
- Дзижчання, стрекіт, пульсації та пронизливе гудіння спричиняються працюючим компресором. Ці шуми дещо голосніші під час запуску компресора, але зменшуються після досягнення робочих температур.

### **Для зменшення неприємної вібрації та шумів, подбайте про таке:**

- Холодильник має рівно стояти на всіх чотирьох ніжках.
- Холодильник не повинен торкатися стін, навколишніх предметів, кухонних меблів і т. ін.
- Бляшанки, пляшки та посуд всередині холодильника не повинні торкатися одне одного, інакше вони торохтітимуть.
- Усі полиці та корзини мають бути правильно закріплені в камерах і на дверцятах холодильника.

## **Практичні рекомендації щодо зниження споживання електроенергії**

1. Побутові електроприлади слід встановлювати у добре провітрюваних місцях подалі від джерел тепла, таких як кухонні плити, радіатори опалення й т.п. Крім того, слід уникати місць, куди потрапляє пряме сонячне проміння.
2. Придбані охолоджені чи заморожені продукти слід одразу класти відповідно у холодильне або морозильне відділення, особливо, у літню пору. Для доставки продуктів з магазину додому рекомендується використовувати термосумки.

3. Продукти, вийняті з морозильної камери, рекомендується поміщати для розморожування у холодильне відділення. Щоб не допустити забруднення холодильного відділення, заморожені продукти слід вкладати у посуд, куди під час відтавання буде стікати вода. Розморожування продуктів рекомендується починати, принаймні, за добу до вживання.

4. Рекомендується відкривати дверцята якомога рідше.

5. Не залишайте дверцята приладу відкритими без потреби й стежте за тим, щоб вони завжди були щільно закриті. Коли дверцята відчинені, тепле повітря потрапляє в холодильне/морозильне відділення, й холодильник споживає більше електроенергії для охолодження продуктів, які в ньому знаходяться. Тому намагайтеся не відчиняти дверцят часто, щоб знизити енергоспоживання та забезпечити ідеальні температурні умови для зберігання продуктів.

6. Щоб у максимальній мірі використовувати простір морозильного відділення для зберігання продуктів, слід вийняти з нього центральний і верхній висувні контейнери. Дані про енергоспоживання холодильника наведені для умов, коли центральний і верхній висувні контейнери вийняті, й морозильне відділення повністю завантажене.

7. Не закривайте решіток вентилятора морозильного відділення продуктами. Перед решіткою вентилятора морозильного відділення завжди має лишатися щонайменше 3 см вільного простору для забезпечення вільного потоку повітря, необхідного для ефективного охолодження морозильного відділення.

8. Якщо ви не плануєте зберігати продукти у холодильному відділенні, увімкніть функцію Eco Fuzzy для економії електроенергії. Морозильне відділення далі працюватиме у звичайному режимі.

9. Увімкнення функції економії електроенергії. Коли функція економії електроенергії активна, усі інші значки на дисплеї (крім індикатора економії електроенергії) вимкнуться. Усі значки увімкнуться, якщо відчинити дверцята холодильного відділення чи торкнутися дисплея.

10. Рекомендовані налаштування температури для холодильного і морозильного відділень становлять +4°C і -20°C відповідно.

## Можливі проблеми...

### 1. Увімкнений прилад не працює.

- Перевірте підключення до мережі електроживлення.
- Можливо, в електромережі немає напруги або спрацював автоматичний вимикач.
- Можливо, регулятор температури встановлений неправильно.

### 2. Перерва подачі електроживлення

Завжди зачиняйте дверцята холодильника. Відсутність електроживлення не призведе до псування заморожених продуктів, якщо триватиме менше "Часу зберігання за несправності" (у годинах), зазначеного у брошурі "Технічні характеристики". Якщо несправність триває довше, перевірте продукти та негайно споживіть. Розморожені продукти можна приготувати (зварити), а потім знову заморозити.

### 3. Не вмикається внутрішнє світло.

Перевірте електроживлення

Можливо, неправильно встановлена лампочка освітлення. Перед перевіркою лампочки слід вимкнути прилад з електромережі (див. також розділ "Заміна лампочки внутрішнього освітлення")

### 4. Спрацював аварійний сигнал високої температури

Якщо фактична температура в морозильному відділенні перевищує встановлену, на дисплеї з'являється значок сигналізації (мал. 2/12). Коли фактична температура в морозильному відділенні знизиться, значок сигналізації згасне.

Сигналізація про підвищену температуру може спрацювати в таких ситуаціях.

- а) зберігання теплих продуктів;
- б) потрапляння теплого повітря в морозильне відділення;
- в) дверцята морозильної камери надовго залишили відчиненими.

Якщо сигналізація про підвищену температуру відображається понад 24 години, зверніться до сервісного центру.

Сигналізація про підвищену температуру не діє протягом 24 годин після підключення холодильника до електромережі.

### 5. Повідомлення про помилку та спрацювання сигналізації

У разі несправності електропроводки холодильника піктограма сигналізації на дисплеї (мал. 2/12) починає блимати разом із відповідним повідомленням про помилку.

У разі появи на дисплеї певних символів (E0, E3 тощо) зверніться до сервісної служби. Піктограма аварійної сигналізації вмикається одразу після усунення несправності.

### 6. неполадки, пов'язані з фактичною температурою в холодильнику

Прилад здійснює охолодження відповідно до заданої температури охолодження. Значення фактичної температури у холодильному відділенні, показане на дисплеї, досягне заданого рівня, коли продукти будуть достатньо охолоджені.

Можуть виникати певні коливання показаного на дисплеї значення фактичної температури в холодильному відділенні з таких причин:

- а) дверцята холодильника часто відчиняють/зачиняють;
- б) завантаження теплих продуктів у холодильник;
- в) дверцята холодильної камери надовго залишили відчиненими.

### 7. Інші можливі несправності

Не всі несправності є приводом для звертання до нашого сервісного центру. Дуже часто проблему можна вирішити без звертання до служби.

Перед звертанням у сервісний центр перевірте, чи не є причиною проблеми порушення правил експлуатації. У подібному випадку звернення до сервісного центру підлягає оплаті, навіть якщо гарантійний період ще не закінчився.

Якщо усунути проблему не вдається, зверніться до продавця приладу або сервісного центру.

Просимо звертатися маючи при собі дані про тип та серійний номер приладу. Табличку з відповідними даними прикріплено всередині.

**Сигнал про відчинення дверцят**

Холодильник має вбудований зумер, який інформує про те, що дверцята лишаються відчиненими понад хвилину. Цей сигнал періодично нагадує користувачеві про те, що дверцята відчинені.

У дверцят морозильної камери зумера немає. Для вимкнення сигналу відчинення дверцят достатньо натиснути будь-яку кнопку на дисплеї або зачинити дверцята. Сигналізація вимкнеться до наступного разу.

**Перевішування дверцят**

Для зручності конструкція дверцят холодильника передбачає можливість відкривання в обох напрямках. Якщо потрібно, щоб дверцята відчинялися в інший бік, зверніться по допомогу до найближчого фірмового сервісного центру.



Символ  на виробі чи упаковці вказує, що цей прилад не слід викидати разом з побутовими відходами. Натомість його слід здати на відповідний пункт збору для утилізації електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну утилізацію цього приладу, ви сприятимете запобіганню потенційним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неправильним ставленням до утилізації цього виробу. За більш докладною інформацією щодо утилізації цього виробу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, в якому був придбаний прилад.

**Виробник: 'S.C. Arctic S.A.',  
Gaesti, str.13 Desembrer №210,  
Romania (Румунія)**

**Офіційний представник на території  
України: ПП Коннект м.Хмельницький,  
вул Чорновола 23**

**Термін служби 10 років**

Дата виробництва міститься в серійному номері продукту, що вказаний на етикетці, розташованій на продукті, а саме, перші дві цифри серійного номера позначають рік виробництва, а останні дві - місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що продукт виготовлений в травні 2010 року. Інформацію про сертифікацію продукту Ви можете уточнити, зателефонувавши

4578332636/AH  
EN,HR,BG,SK,LT,LV,UKR



4578332636/AH  
EN,HR,BG,SK,LT,LV,UKR